



د افغانستان جمهوریت

## فاؤن اصول حاکمات

مد نی جمهوری  
افغانستان

د افغانستان جمهوریت

د عدلي وزارت

بسم الله الرحمن الرحيم

بیرسول : شاه جهان بیکزاد  
معاون : نور عسلم  
مهمترین : ایام الدین  
تلفون : ۳۶۲۵۱

شماره دهـم - ۳۱ - امداد ۱۳۶۹

نمبر مسلسل - ۷۲۲

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

فهرست مندرجات قانون اصول محاکم مدنی جمهوری افغانستان

صفحته

باب اول :

- (۳) فصل اول احکام عمومی
  - (۷) فصل دوم دعوی
  - ۷) باب دوم :
  - (۷) نہضت اول استند عا
  - (۹) مبادی دعوی
  - (۱۷) فصل سوم جریان رسیدگی قضایای مدنی در محاکم
  - (۲۳) فصل چهارم اجتناب و ردقا ضمی
  - (۴۸) فصل پنجم صلاحیت رسیدگی در قضایای مدنی
  - (۳۴) فصل ششم اجرآت مربوطبه قضایایی خانواده
  - (۳۹) فصل هفتم رسیدگی به قضایایی حقوق عامه
  - (۴۱) فصل هشتم اطلاع، جلب، احضار
  - (۴۷) فصل نهم احکام غیابی
  - (۵۴) فصل دهم استفاده از اهل خبره و مطلع در قضایای مدنی
  - (۵۹) فصل یازدهم تنظیم اجرآت مقدماتی در قضایای مدنی
  - (۶۳) فصلدوازدهم جریان محاکم و حضور اشخاص شامل قضیه
  - (۷۵) فصل سیزدهم فیصله و حکم محکمه
  - (۸۱) فصل چاردهم قرار محکمه
  - (۸۳) فصل پانزدهم اسباب حکم (وسایل ثبوت)
- باب سوم :

- (۱.۷) فصل اول شکایت و اعتراض بر فیصله های محاکم
- (۱.۷) فصل دوم صورت تقدیم شکایت یا اعتراض
- (۱۱۰)

# کتابهای حقوقی

- ۳- فصل سوم اجرآت مقدماتی محکمه فو قانی (۱۱۳)
- ۴- فصل چارم تلویر جاسه قضا بی غرض رسیده گی به شکایت و اعتراض (۱۱۶)
- ۵- فصل پنجم صدور قرار محکمه فوقانی مبنی بر عدم صحت فیصله (۱۲۲)
- ۶- فصل ششم تقدیم شکایت و اعتراض بر قرار محکمه تحتانی (۱۲۴)
- ۷- فصل هفتم صلاحیت های محاکم فوقانی در رسیدگی بر شکایت علیه احکام صادره محکمه تحتانی. (۱۲۵)
- باب چارم : اجرآت در دیوان قضایای مدنی و حقوق عامه ستره محکمه (۱۳۲)
- ۱- فصل اول رسیدگی ابتدائی قضایا (۱۳۲)
- ۲- فصل دوم شرایط فرجام خواهی و اجرآت مربوطبان (۱۳۳)
- ۳- فصل سوم رسیدگی در مرحله نهائی (۱۳۷)
- ۴- فصل چارم رسیدگی با حکام نهائی محاکم تحتانی از نظر قانونیت. (۱۳۸)
- باب پنجم تجدید نظر بر فیصله ها و قرارهای نهائی در قضایای مدنی و حقوق عامه (۱۴۷)
- ۱- فصل اول تجدید نظر (۱۴۷)
- ۲- فصل دوم اجرآت مربوطبه تجدید نظر (۱۴۸)
- باب ششم : احکام متفرقه (۱۵۰)

# سُمْحَى حِرَالا

بسم الله الرحمن الرحيم      بسم الله الرحمن الرحيم

دافتار نستان د جمهوریت دهندی	قانون اصول محاکمات مد نی
محاکماتو داصولو قانون	جمهوری افغانستان
لومړۍ باب	باب اول
لومړۍ فصل	فصل اول
عموسي حکمونه	احکام عمومی

## ماده اول :

این قانون بتاسی از حکم داساسی قانون (۱۰۸) قانون اساسی جمهوری افغانستان بمنظور تنظیم امور مربوط به قضاؤت و طرز رسیدگی قضایای مد نی در محاکم جمهوری افغانستان و وضع گردیده است.

## ماده دوم :

اهداف اساسی این قانون قرار ذیل است:

- ۱- رعایت تساوی حقوق اتباع و تطبیق احکام قوانین جمهوری افغانستان در قضایای مد نی.

۲- تنظیم رویه عدالت در جنسات قضایی

۳- تعیین حدود حقوق و جایب شاهدان او اهل خبری د حقوق قوانین طرفین دعوی، شهود و اهله خبره.

۴- تنظیم طرز العمل شهادت و ارزیابی اسناد قانونی

دا قانون دافغا نستان جمهوریت داساسی قانون د یوسلو اتمی مادی دحکم پر بنسته دافغا نستان جمهوریت په محکمو کی دمد نی قضیو دقضاؤت اوډ خیپ لو د خرنگوا لی دا پاو ندو چارو د تنظیم په خا طر وضع شوی دی.

## دو همه ماده :

ددغه قانون بنستیز هد فونه دادی:

۱- داتباعو حقوقو برا بری په پام کی نیوں او په مد نی قضیو کی دافغا نستان جمهوریت دقوا نینو دحکمو نو تطبیقول.

۲- په قضایی غو نیو کی د عادلانه چلنده تنظیمول.

۳- د دعوى د دواړو خواوو، طرفین دعوی، شهود و اهله وجیبو حدود تاکل.

۴- دشهادت اوډ قانو نی سندو نو، قاطعه قرینو، مستتبه

# رسیح جرئتله

قرایین قاطعه ، قرایین مستنبطه  
واسباب حکم .

۵ - تنظیم امور مربو ط به  
اسنیاناف خواهی ، فر جام  
و تجدید نظر به فیصله ها و  
قرار های نهائی محاکم .

۶ - تسريع رسیدگی دعا وی  
مدنی .

## ماده سوم :

رسیدگی به دعاوی مدنی از صلا  
حیت محاکم جمهوری افغانستان  
است .

## ماده چارم :

اصطلاحات آتی در این قانون  
معانی ذیل را دارد :  
۱ - قاضی : شخصی است که  
حکم میکند .

۲ - محکوم له : شخصی است که  
به نفع او حکم شده باشد .

۳ - محکوم علیه : شخصی است  
که به ضرر او حکم شده باشد .

۴ - محکوم به : آنچه که موضع  
حکم قرار گرفته باشد .

۵ - طریق حکم : طرز و روشن  
اصدار قرار و فیصله است .

۶ - قضا : حکمی است که توسط  
قاضی به الفاظ و کلمات مخصوص  
 بصورت قطع و جزم صادر میشود .

قرینو اود حکم دسببو نود رزیابی  
دکنلاری تنظیمول .

۵ - داستینا ف غو بستنی ، فرجام  
غو بستنی اود محکمو پرورو ستینیو  
پریکرو او قرارو نو باید دبیاكتنی  
داهرو ندو چارو تنظیمول .

۶ - دمدنی دعوو دخیر لسو  
چتکوالی .

## دریمهه هاده :

دمدنی دعوو خیپل دافغا نستا ن  
جمهور یت د محکمو لهوا ک خخه  
دی .

## خلور هه هاده :

پدغه قانون کی لا ند نی  
اصطلاحات لا ند نی معناوی اری :  
۱ - قاضی : هفه خوک دی چی  
حکم کوی .

۲ - محکوم له : هفه خوک دی چی  
د هفه په گته حکم شوی وی .

۳ - محکوم علیه : هفه خوک دی  
چی پر خلاف بی حکم شوی اوی .

۴ - محکوم به : هفه شی چی د  
حکم مو ضوعوی .

۵ - دحکم طریق : دقرار او پریکروی  
د صادرولو خرنگوا لی او ډول دی .

۶ - قضاء : هفه حکم ده چی په  
خا نگرو الفا ظو او کلمو سر ه په  
غوش او جزم ډول دقا ضی په واسطه  
صا دریښی .

# رسانی حکم

- ۷- حکم: قضاوت قاضی است به اینکو نه الفاذ صادر نمیشود که حکم نمودم تو ..... در موضوع ..... ملزم می باشی و حکم خود را به رد و یا سپردن مدعی بها تصریح نماید . و یا حکم کردم که در مدعی بها به مدعی علیه مزاحم باش .
- ۸- قضای الزام حکم بر ثبوت مدعی بها است .
- ۹- قضای بالترک : حکم بر عدم اثبات است .
- ۱۰- استیناف خواهی : آن است که محکوم علیه بحکم صادر شده شهری، ناحیوی و لسوالی یاد علاقه داری دمحکمی پر صادر شوی حکم باندی هناعت و نه کری او خپل شکایت او اعتراض دولایت محکمی او یاد لویی و لسوالی محکمی ته و پراندی کری .
- ۱۱- فرجام خواهی: آن است که محکوم علیه بحکم صادر شده محکمه ولایت یا محکمه لوی و لسوالی قناعت نه نموده شکایت یاسا اعتراض خود را به دیوان مربوط ستره محکمه تقدیم نماید .
- ۱۲- اهل خبره : اشخاص مسلکی است که در رشته های خاص دارای تخصص ، معلومات یا تجربی لر و نکی وی .
- ۷- حکم: دقاقدی قضاوت دی او په داسه ای الفاظو سره صادر بیری چی حکم می وکه ته ... په موضوع ملزم می او خپل حکم می دهد عی بها په مسترد او لو او یا تسليمو لو په یا گه کوی . او یا می حکم و که چی په مد عی بها کی مدعی علیه ته مه مزاحم کیره .
- ۸- دالزال قضا: دهد عی بها پر ثبوت باندی حکم دی .
- ۹- دبالترک قضا: پر نه اثبات باندی حکم دی .
- ۱۰- استیناف غوبتنه : هغه ده چی محکوم علیه دنباری ، ناحیوی و لسوالی یاد علاقه داری دمحکمی پر صادر شوی حکم باندی هناعت و نه کری او خپل شکایت او اعتراض دولایت محکمی او یاد لویی و لسوالی محکمی ته و پراندی کری .
- ۱۱- فرجام غوبتنه : هغه ده چی محکوم علیه دولایت دمحکمی یا دلویی و لسوالی دمحکمی پر صادر شوی حکم باندی هناعت و نه کری او خپل شکایت یا اعتراض دسترسی محکمی ایو نه دیوان ته و پا ندی کری .
- ۱۲- اهل خبره : هغه مسلکی کسان دی چی په یا نگرو خا نگو کی دتخصص ، معلوم ما تو یادکاری تجربی لر و نکی وی .

# سکھی جنگل

## فصل دوم دعوى

### ماده پنجم :

دعوى خو استن حق است از  
غیر در پیشگاه محکمه.

### ماده ششم :

شخصیکه حق را می خواهد  
مدعی و شخصی که حق ازاو خواه  
سته میشود مدعی عليه است.

### ماده هفتم :

طر فین دعوى مطابق احکام  
قانون دارای اهلیت قانونی  
باشند.

در صورت نقصان یافتدان  
أهلیت قانونی و غیابت احکام  
دولایت، وصایت و قیمو میت  
قابل تطبیق است.

### ماده هشتم :

مدعی بهاشی خواسته شده  
و شامل حقوقی است که قوانین  
جمهوری افغانستان آنرا پیش  
بینی و موضوع دعوی قرار  
گرفته باشد.

### ماده نهم :

(۱) نماینده قانونی دو لت در  
قضایی مد نیکه حقوق ووجایب  
نفع و ضرر کلی یا قسمی دولت  
مطرح باشد بحیث مدعی یا مدعی  
علیه قرار میگیرد.

## دو هم فصل دعوى

### پنجم ماده :

دعوى د محکمی په وړاندی له  
پردي خخه حقوق غوبښنه ده.

### شیزه ماده :

خوک چې حقوق غواړی مد عی او  
هغه خوک چې حقوق خخه غوبښتل  
کېږي مدعی عليه دی.

### اووه ماده :

د دعوى دوا پو خوا او د قانون  
د محکمو نو سره مسم له قانوونی اهلیت  
خخه دی برخمن وی.

دقا نو نو اهلیت دنقصانا یا  
نشتوا لی او غیابت په صورت کی  
دولایت، وصایت او قیمو میت  
حکمونه د تطبیق وړ دی.

### اتهمه ماده :

مدعی بهما غوبښتل شوی شی دی  
او په هفو حقوقو کی شاملا دی چې  
د افغا نستان جمهوریت قوانین  
یې اټکل کړی دی اود دعوی  
مو ضوع کیدای شی.

### نهمه ماده :

(۱) په هفو مد نو قضیو کی چې  
ددو لت حقوق او وجیبی، کلی یا  
قسمی ګټۍ یا تاوا ن مطرح وید  
دو لت قانوونی استازی د مد عی یا  
مدعی عليه په توګه څای نیسی.

# دستورات قضایی

(۲) نماینده دولت بمنظور حکم مندرج فقره (۱) این ماده اداره قضایی دولت می باشد .

## ماده دهم :

در قضاایی که اهالی قریه بصورت مشترک ذینفع باشند حضور بعضی آنها بحیث مدعی یا مدعی علیه در محکمه کفایت میکند ما نند چرزاگاه ، راه عام و امثال آن .

## ماده یازدهم :

(۱) دعاوی که در جهت نفع وضرر متروکی و یا متروکه صورت میگیرد و حضور یکی از ورثه بحیث مدعی یا مدعی علیه برای رسیدگی در محکمه کافی است .

(۲) در دعوی متروک که عینی ، وارثیکه متروک که در حیازت اوقرار دارد بحیث خصم شناخته میشود .

## باب دوم

### فصل اول

#### استدعا

## ماده دوازدهم :

(۱) استدعا حق مدنی تو سط عریضه رسمی مطالبه عریضی په واسطه غوبستل کیری . میشود .

(۲) ددغی مادی دلو مری فقری دمندرج حکم په منظور ددو لست استازی د دو لست دقاضیا و اداره قضایی .

## لسنه ماده :

په هغو قضیو کی چی د کلسو او سیمو نکی په گهه ډول د ګټه کی خاوندوی په محکمه کی دمدعی یا مدعی علیه په تو گه د هفوی دخینو ډکسانو حا ضر یدل کافی دی لکه خوشای ، عامه لاز او ورد ته نور .

## بیوو لسنه ماده :

(۱) هله دعوی چی د مری د ګټه او تباوان او یا متروکی په اړوند صورت نیسی محکمی ته دخیل لو له پاره دمدعی یا مدعی علیه په تو گه دور ثی ډیو تن حاضر یدل کافی دی .

(۲) دعینی متروک کی په دعوی کی ، هله ورثه چی متروک که په حیازت کی بی د دخصم په تو گه ګنډ کیری .

## دو هم باب

### لومړۍ فصل

#### استدعا

## دولسنه ماده :

(۱) دمدنی حق استدعا درسمی تو سط عریضه رسمی مطالبه عریضی په واسطه غوبستل کیری . میشود .

# رسانی حکم

(۲) عریضه حقوقی مستقیماً به محاکم یا از طریق شعبات حقوق به محاکم تقدیم و مورد رسیده گشته قرار میگیرد.

## ماده سیزدهم :

عهود حقوقی حاوی مطالب دلیل میباشد :

- ۱ - اسم، والد، محل، سکونت اصلی و فعلی، پیشنهاد، نمره تذکره مدعی و مدعی عایله
- ۲ - تعیین اندازه مدعی بهما و خلفان مقصد دعوا

- ۳ - بیان جنس، نوع، قیمت مدعی بهما در صورتیکه منقول باشد.

- ۴ - امضای نشان انگشت عارض.

- ۵ - تاریخ ایجاد حق و تاریخ وصی یاقیم باشد ذکر نمره و تاریخ سند و کالت، وصایت و قیمومیت با شهرت مکمل آن ضرور است.

- ۶ - تاریخ تقدیم عریضه.

## ماده چهاردهم :

در صورتیکه مدعی بهامشترک و مدعی متعدد باشد استند عا توسط

(۲) حقوقی عریضه محکمو ته په مستقیم چول یا حقوقو دخانگو له لیاری محکمو ته و پاندی کیزی او ته خیرلو لاندی نیول کیزی.

## دیار لسمه ماده :

حقوقی عریضه دلا ند نیومطابلو لرو نکی ده:

- ۱ - دمد عی او مدعی علیه نوم دپلار نوم، اصلی او او سننی استو گنخی، دنده، دندگری نمبر.
- ۲ - دمدعی بهما داندازی تا کل اود دعوی لنه مطلب.

- ۳ - دمدعی بهما جنس، چول او بیه بیانول په هفه صورت کی چی منقول وی. په هفه صورت کی چی مدعی عباروی دهنی دبی دپول او سا حی بیانو لهم حتمی دکی.

- ۴ - دعارض لاسلیک یاد گوتی نبینه. په هفه صورت کی چی عارض و کیل، و صی یا قیم وی دوکالت، وصایت او قیمو میت دستند نمری او نیتی دده بشپړی پیژند نی په یادو لو سبره هرو مروده.

- ۵ - حق درا منخته کیدو نیتیه اود عریضی و پاندی کولو نیتیه.

## خوار لسمه ماده :

په هفه صورت کی چی مدعایها مشترک او مدعی متعدد وی استندعا

# دیمو جرالتا

دیوی عریضه پهوا سطه صورت میگیرد.  
نیسی .  
**ماده پانزد هم :**

در صورت وحدت سبب دعوی  
در مدعی بها و تعدد مدعی عليه  
استدعاً توسط عریضه واحد  
صورت میگیرد.

**ماده شانزد هم :**

(۱) عریضه ایکه به محکمه  
ذیصلاح تقدیم میگردد محکمه بعد  
از احضار معروض عليه  
آنرا بررسی نموده در صورت  
قناعت معروض عليه قرار قضائی  
صادر و جهت اجرا به اداره حقوق  
ارجاع میدارد.

(۲) در صورت انکار معروض عليه  
محکمه مطابق با حکماً قانون رسیدگی  
مینماید.

**ماده هفدهم :**

عریضه ایکه به اداره حقوق  
تقدیم میگردد در صورت عدم قناعت  
مدعی عليه با طرفین محول محکمه  
میشود.

## فصل دوم مبا دی دعوی

**ماده هجدهم :**

تحریرات محکمه ذیصلاح عرایض  
وارده را تسلیم و بعد از ملاحظه

**پنځلسنه ماده :**

په مدعا بها کې د دعوی د  
سبب دیووا لی او د مدعی عليه د  
تعدد په صورت کې استدعا دیوی  
عریضه پهوا سطه صورت نیسی.

**شپاړ سمه ماده :**

(۱) هغه عریضه چې واکمنی  
محکمی ته وړاندی کېږي محکمې بې  
د معروض عليه دحا ضریدو نه  
وروسته خیری د معروض عليه  
دقناعت په صورت کې قضايی  
قرار صا دروی او داجرا له پاره  
د حقوقو اداری تهیی استوی.

(۲) د معروض عليه دانکار په  
صورت کې محکمہ د قانون د حکمونو  
سره سم رسیده ګی کوي.

**اووه ګسمه ماده :**

هغه عریضه چې د حقوقو اداری  
ته وړاندی کېږي د مدعا عليه یاد  
دوا پو خواوو د نه قناعت په صورت  
کې محکمی ته سپارل کېږي.

## دو هم فصل

### ددعوی مبادی

**اتلسنه ماده :**

دوا کمندی محکمی د تحریرا تو  
خا نګه رارسیدلی عریضی اخلي  
او د محکمی درئیس له ګتلونه

# رسیح گنبد

ورو سته اپو ند دفتر کی یسی رئیس محکمه به دفتر مربوطه بست  
لیتوی .

## ماده نزد هم :

در صور تیکه محکمه در رسیدگی  
به قضیه خود را ذیصلاح تشخیص  
نماید قرار رد آنرا صادر نمایند.

## ماده بیستم :

در قضیه ایکه اعتراضات  
ابتدا یی صورت گیرد محکمه اعتراضات  
رادر جلسه قضائی که از طرف  
محکمه تعیین میگردد رسیدگی و  
تصمیم قضائی اتخاذ میگردد .

## ماده بیستو یکم :

اعتراضات ابتدایی  
قرار ذیل است :

- ۱ - عدم صلاحیت رسیدگی قضیه از طرف محکمه .
- ۲ - فقدان صلاحیت و اهلیت مدعی و مدعی علیه .
- ۳ - متوجه نبودن ادعا ممندرج عریضه بر مدعی علیه .
- ۴ - صدور حکم قضائی قبلی در موضوع بین عارض و معروض .

- ۵ - عدم ذو الیدی مدعی علیه متکی بر اسناد مثبته در مدعی بهای غیر منقول .

## نویسمه ماده :

په هغه صورت کی چی محکمه په  
قضیه کی خان واکمن ونه بو لی د  
هغه دردو لو قرار صادر دروی .

## شلمه ماده :

په هغه قضیه کی چی لو مه نی  
اعتراض نه صورت و نیسی محکمه  
دغه اعتراضات په هغه قضایی  
غونه کی چی د محکمی له خواتاکل  
کیزی خیزیل کیزی او قضایی  
تصمیم پری نیول کیبری .

## یوو یشتمه ماده :

لومرنی اعتراض نه په لا ندی  
پول دی :

- ۱ - د محکمی له خواه قضیی د خیزیل دواک نشتوا لی .
- ۲ - د مد عی او مد عی علیه د واک او اهلیت نشتوا لی .
- ۳ - پر مدعی علیه باندی په عریضه کی دلیلکل شوی ادعا نه متوجه کیدل .
- ۴ - دعاض او معوض په منځ کی د مخکینی قضایی حکم صادریدل .

- ۵ - په غیر منقو له مد عابهاکی د مثبته سنلو نو پر بنسته مد عی علیه دنوا لیدی نشتوا لی .

# رسکنی جنگل زده

۶- له هغى دعوى سره چى بە بلە محكمە کى دايىرە دە قضىيى در محكمە دىيگر دايىر است.

۷- پەبلە محكمە کى دە عرىيلى دەمندر جى قضىيى دايىرىدە.

۸- تە مرور زمان لا ندى د دعوى كپراي شوي قضىيى راتلىل. دوه ويشتمە مادە :

## مادە بىست و دوم :

هېئات قضا ئى در موادرەمندرج مادە (۲۱) اين قانون بحضور طرفين موضوع را رسيد گىنى نمودە قرار قضا ئى صادر و به طرفين ابلاغ مىدارد.

## مادە بىستو سوم :

طرفىكە به قرار قضا ئى مدرج مادە (۲۲) اين قانون قناعتندى شتە باشد مىتو اند طى مدت بىست روز اعترا ض خودرا به محكىمە حاكىمە يا محكىمە فو قانى تقدىيم نما يىد درىنغا لەت محكىمە حاكىمە مكىلەسىت بە مفترض بە قىد تارىخ رسيد دادە واعترا ضى رابعە از ثبت در دفتر مەرسىم بە محكىمە فو قانى احا له نمايد.

## مادە بىست و چارم :

د معقول عندر نەپر تە د صورت مىعاد تقدىيم صورت دعوى و

ددغە قانۇن دىيويشتمى ما دى پە مندر جو مو رادو نو كىن قضا ئى هييات د دواھو خواوو پە حضور كى مۇ ضۇع خىپرى قضايى قرار صادرى او دوا ھو خواوو تىھى او روپى.

## درويشتمە مادە :

ھە خوا چى ددغە قانۇن ددۋە ويشتمى مادى پە ليكل شوي قضايى قرار باندى قناعت ونە لرى كولاي شى دشلۇورخۇ دەمۈدى پە تەش كى حاكىمە محكىمى يا پور تىنى محكىمە خەپل اعترا ض وپاندى كپرى پە دەنە خەپل حالت كى حاكىمە محكىمە مكىلەسىت دە مفترض تە دىنيتى پەقىدە كەلو سره رسيدور كپرى او اعترا ضى يى پە آپو نە دفتر كى لە ئېتىلۇ نە ورو ستە پور تىنى محكىمە تىھى وسپارى.

## خلىپەر يشتمە مادە :

سُكَّه حِلْيَة

دعوی اود دعوی دخوا بدوهانه‌ی جواب دعوی بدون عذر معقول از کولو موده له پنځلسو ور ټو نه پانزده روز بیشتر بوده نمیتواند. نهشی زیبا تیدای.

## مادہ بیستو پنجم :

تحریرات محکمه مکلف است  
از وصول صورت دعوی ، جواب  
دعوی و ضمایم آن به مد عسی  
ومدعاً عليه باقید تاریخ رسید  
بدهد .

**پنځه و پښتهه نهاده :**

د محکمی دتھر یراتو خا نگه مکلفه  
ده دصورت دعوی د دعوی دخوا ب  
او ضمیمه له رارسیدو ندرارسید او  
د نیتی په قید کولو سره مد عی  
او مدعی عليه ته دی رسیدور کړي.

## مادہ بیستو ششم :

تحریرات محاکمه بعد از وصول  
دعوی در صورت صحت آن به  
تشخیص هیئات قضائی  
اجراات مربوط به محصول رامطا  
باق نون انجام و صورت دعوی را به  
امر تحریری رئیس محاکمه درج  
فور مه معین نموده وی که  
نسخه آنرا به تعیین وقت به مدعی  
علیه غرض تمهیه جواب تسليم  
مید هد.

## شیئز و پیشتمه ماده :

د محکمی د تحریر اتو څا نگه د  
دعوی درارسیداو نه ورو ستنه  
دقضا یې هیات په تشخیص دهغه  
دسموالی په صورت کي د قانوون  
سزه سم په مخصوص لپوري اړوند  
اجرا آت سر ته رسواي اوډ محکمی  
درئیس په ليکلني امر سره صورت  
دعوی یې په ټا کلني فورمه کي  
ليکي او یوه نسخه یې دو خت په  
ټاکلو سره مد عی عليه ته دخوا ب  
دبرابرولو له پاره سپاري . او د دعوی  
دنه سموا لی په صورت کي مدعی  
د صورت دعوی په تصحیح مکلف  
کیزی .

## ماده بیست و هفتم :

محکمه بعد از تهیه جواب مدعی  
علیه تاریخ جلسه رسید گی قضیه را  
نه طریقین ابلاغ نماید.

اووه ویشتهه ماده :

دمدغى عليه دخوا ب دبرا بىرىدونه  
ورو سته محكمه د قضىيى دخىير لو  
نىتبه دوا رو خوا اوو تە اوروپى .

# بَسْطَهُ حَكْمَةٍ

## ماده بیستو هشتم :

در دعاوی بسیط و دعوی ایکه ایجاب رسید گی عاجل رانما ید به ملاحظه استدعا و اظهرا را ت شفوي طرفین رسید گی بعمل می آید.

دعاوی بسیط نظر به اوضاع واحوال متداعین و شرایط زیست به تشخیص محکمه ذیصلاح مر بوط است.

## ماده بیستو نهم :

مدعی ایکه دعوی خودرا در ميعاد قانونی به محکمه تقدیم ننما ید محکمه به ترک خصوصت قرار قضائی صادر و عریضه را بمرجع موبوط مسترد مینما ید.

## ماده سی ام:

در صورتیکه مدعی علیه جواب تحریری خودرا در ميعاد قانونی به محکمه تقدیم ننما ید محکمه به جواب شفوي او اکتفا نموده در موضوع رسید گی قضائی نماید.

## ماده سی و نیم :

هر گاه مدعی بعد از صدور قرار قضائي مندرج ماده (۲۹) به محکمه مراجعت نماید محکمه سوابق موضوع را مطالبه

## اته و یشتمه ماده :

په بسیطو دعوا او و هغى دعوى کي چى دسملا سى رسیده گى- غوبستو نکى وي داسته دعا او ددواهرو خواه دشفا هى خر گندو نوله مخى رسیده گى كيرى.

بسیطى دعوى د دعوا کر و د او ضا عو او احوا لو او درزو ندانه دشرايطو له مخى دوا کمنى محکمى په تشخيص پورى اړه لرى.

## نهه و یشتمه ماده :

هغه مد عى چى خپلني دعوى په قانو نى و خت کي محکمى ته وړاندې نه کپري محکمه دنه خصوصت کونو قضائي قرار صا دروی اوغر يضه يى اړو ندې مر جمع ته مستردو.

## دیرشمہ ماده :

په هغه صورت کي چى مدعى علیه په قانو نى وخت کي خپله ليکلې خواب محکمى ته وړا ندې نه کپري محکمه به ده ګه په شفاف هى خواب بسندهو کپري او پرموده ضوع باندې به قضائي رسیده گى و کپري.

## يو دیرشمہ ماده :

که مدعی په نهه و یشتمه ماده کي د مندرج قضائي قرار لئه صا دريدو نهورو سته محکمى ته راشى محکمه د موضوع سابقى

# سەھى سەرەلە

غواھى اودبلى خوا د حاضر يدو و بعد از احضار طرف مقا بىل نهورو سته پرمۇضو ع باندى در موضوع رسيدگى مىيىمما يد . رسيدگى كوي . پدغە حالت كى مدعى د خپلى دعوی پەۋپاندى مدعى د خپلى دعوی پەۋپاندى بىولۇ مكىلدى .

## ماده سى و دوم :

هر گاه مدعى بار دوم درمیعاد قانۇنى به اقامە دعوی خود حاضر نشود و اطلاع دائىر بر عذرقا نونى به محکمە ندادە باشد محکمە مجددا به ترك خصو مت قرار صادر مىيىمما يد .

## ماده سى و سوم :

قرار مندرج ماده (۳۲) اينقا نون تابع احکام استیناف خواھى بوده مگر اينكە قانون بر خلاف آن حکم نموده باشد .

## ماده سى و چهارم :

(۱) محکمە ايکە قرار مندرج ماده (۳۲) را صادر نموده و قرار مذكور توسط محکمە فوقا نى نقض گردد مكىلد است برسيدگى قضىيە اقدام نماید .

(۲) محکمە فوقا نى مكىلد است قرار نقض خود ورسيدگى مجدد قضىيە راتوسط محکمە اولى به طرفين ابلاغ نماید .

## دوه دىريشمە ماده :

كە مدعي دوھم خل بىا پە قانۇنى و خاتىمى دد عوی داقامە كولولە پارە حاضر نەشى او د قانۇنى عذر لە املە محکمە تە خېر ورکىرى نەوی محکمە بىياد نەخصومت كولۇ قرار سا دروى .

## درى دىريشمە ماده :

ددغە قانون پە دوه دىريشمە ما د کى ليكىل شوئى قرار داستيناف غۇښتنى د حکمۇ نۇ تابع دى خودا چى قانون د هەغە پر خلاف حکم كىرى وي .

## خلور دىريشمە ماده :

(۱) هەغە محکمە چى پە دوه دىريشمە ماده كى ليكىل شوئى قرار صا در كىرى دى خو نۇ مۇپى قرار دپور تىنى محکمە پە واسطە نقض شى مكىلدە د چى دقضىيە پە خىپە لو لاس پورى كىرى .

(۲) پورتىنى محکمە مكىلدە د خپل نقض اود لومپى محکمە بە واسطە دقضىيە دبىا خىپە لو پەھكەلە قرار دوا پاو خواوو تەواوروى .

# سرمچنگیله

## ماده سی و پنجم :

د محکمی دفتر ته دبیا خیه پل لو مدعي بعد از ورود قضیه به له پاره د قضیی درارسیدو نهورو - دفتر محکمه غر ض رسید گی سته مدعي مکلف دی د یسوی میاشتی په بھیر کی خپله دعوی په مجدد مکلف است در خلال یکماه دعوی خودرا به محکمه مربو طه اپو نده محکمه کی اقا مه کپری په اقامه نماید در صور تیکه بدون هفه صورت کی چی دقاز ونی عذر نه پر ته په تاکل شوی موده کی خپل دعوی اقا مه نه کپری محکمه د نه صادر مینما يد و این قرار نهائی میباشد .

## ماده سی و ششم :

در دعوی نکاح ، مدعي مکلف است در حال عدم عذر مو جه از تاریخ وصول عریضه دعوی خودرا در خلال مدت یکماه به محکمه تقدیم نماید باسپری شدن این موعد محکمه می تواند به ترک خصو مت قرار صا در نماید برای مدعي صرف یکبارحق استینا ف خواهی داده میشود .

هر گاه محکمه اولی بار دوم به ترک خصو مت قرار صادر نماید این قرار نهائی می باشد .

## ماده سی و هفتم :

محکمه دارای دفاتر ذیل می باشد :

۱- کتاب واردہ و صا دره .

## پنځه دیروشمہ ماده :

د دنکاخ په دعوی کی مد عی مکلف دی چی دمو جه عذر نه لرالو په حالت کی دعريضی درارسیدو له نیټی خخه دیوی میاشتی په بھیر کی خپله دعوی محکمی ته و پاندی کپری ددغه موده په تیر ییدو سره محکمه کولای شی دنه خصو مت کولو قرار صا در کپری ، مد عی ته یوازی یوه پلا داستینا فغوغو بشتنی حقور کول کپری .

کله لو همنی محکمه دو هم خسل بیاد نه خصو مت کولو قرار صادر کپری دغه قرار وروستنی دی .

## اووه دیروشمہ ماده :

محکمه دلاند نیو دفتر و نولرونکی

۵:

۱- دواردی او صا دری کتاب

# رسنی جو نکته

- ۱- دجزایی دو سیو داندرج دوسیه های  
کتاب جزا ئی .
- ۲- کتاب اندرج داندرج دجزایی مدنی او تجار تی قضیود  
کتاب .
- ۳- کتاب اندرج قضایی مدنی و تجارتی .
- ۴- اجندای جلسات قضایی عاجل .
- ۵- اجندای جلسات قضایی عادی .
- ۶- دعاء دی قضیو د غوندو فورمه .
- ۷- دعاء دی قضیو د ثبت فورمه .
- ۸- دعاء دی قرارو نو د اصل او ثبت فورمه .
- ۹- داعیه اوصیا .
- ۱۰- دفتر ثبت شکایات و اعتراض بر احکام نهائی و غیر نهائی محاکم ولایات .
- ۱۱- دفتر ثبت استیناف خواهی .
- ۱۲- ابلاغ نامه .
- ۱۳- کتاب ثبت سندات مخصوصی .
- ۱۴- شهر یه (تابلو)
- ۱۵- کتاب ثبت عراض .
- ۱۶- دفتر تعرفه مخصوصی .
- ۱۷- دفتر حاضری .
- ۱۸- دفتر نظارت پر تطبیق فیصله های قطعی .
- ۱۹- دجزایی دو سیو داندرج دوسیه های کتاب جزا ئی .
- ۲۰- دعاء دی قضیو د غوندو فورمه .
- ۲۱- دعاء دی قضیو د ثبت فورمه .
- ۲۲- دعاء دی قرارو نو د اصل او ثبت فورمه .
- ۲۳- دعاء دی قضیو د ثبت دیگر .
- ۲۴- دعاء دی قرارو نو د اصل او ثبت فورمه .
- ۲۵- دعاء دی قضیو د ثبت دیگر .
- ۲۶- دعاء دی قرارو نو د اصل او ثبت فورمه .
- ۲۷- دعاء دی قضیو د ثبت دیگر .
- ۲۸- دعاء دی قرارو نو د اصل او ثبت فورمه .
- ۲۹- داعیه اوصیا .
- ۳۰- دلایتو نو د محکمو پنهایی او غیر نهائی حکمو نو با ندی د شکایتونو او اعتراض د ثبت دفتر .
- ۳۱- داستیناف غو بنستی د ثبت دفتر .
- ۳۲- ابلاغ پایه .
- ۳۳- د مخصوصی سندو نسود ثبت کتاب .
- ۳۴- شهر یه (تابلو)
- ۳۵- دعريضو د ثبت کتاب .
- ۳۶- د مخصوصی تعرفی دفتر .
- ۳۷- د حاضری دفتر .
- ۳۸- دقطعی پر یکرو پر تطبیق باندی دخوار نی دفتر .

## رسیح پیدا

۱۹- سایر دفاتر مورد نیاز.

## ماده سی و هشتم:

تعداد و انواع دفاتر و کتب  
محاکم نظر به خصیصات  
کار هر محاکمه متفاوت بوده و  
هر یک از محاکم مطابق به  
خصوصیت کار خود از دفاتر  
مندرج ماده (۳۷) این قانون  
استفاده منماید.

مادہ سی و نهم :

بادر نظر داشت احکام این  
قانون سایر مکلفیت های کار  
مندان اداری محاکم توتنـطـ  
لایـهـ جدا گانه ایکه شورای عالی  
ستره محکمه آنرا تصویب نماید  
تنظیم میگردد.

فصل سوم

# جریان رسیده‌گی قضایای مدنی در محاکم

مادہ جملہ:

رسیده‌گی بتمام دعاوی مد نسی در محاکم جمهوری افغا نستانی باشد. مگر در حالاتی که علنى می باشد . رسیده‌گی علنى نظم عامه رالخلال و یا سبب افشای اسرار محظوظ مانع زندگی اشخاص گردد.

۱۹ - دار تیا وہ نور دفترونہ

اته دیروشمہ مادہ :

د محکمو د دفترو نو او کتابو نو  
شمیر او چول دهري محکمي دکاراد  
خا نگری توب له مخي سره تو پير  
لري او محکمو هر يو دخپل کار د  
خا نگرتيا سره سم ددغه قانو ند  
اووه ديرشمي مادي له مندر جو  
دفترو نو خخه استفا ده گوي.

نہیں دیرشمه مادہ :

د محکمو داداری کبار مندانو نور  
مکلفیتونه دد غه قانون د حکمو نو  
د په نظر کي نيو لو سره د هغې  
خا نگړي لا يحي پهوا سطه چي د  
ستري محکمي عالي شورا ي—  
تص و بوي تنظيميري .

دربیم فصل

په محکمو کي دمدني قضيو د  
خیز لو سه

خلو پنجمہ مادہ:

د افغا نستان جمہوریت په محکمو کی د تھو لو مدنی دعواوو خیرل په بنگاره ډول

پر تهله هفو حالتو نو خخه چی  
بنیکاره خیرنه عا مه نظم گلپوده کپری  
او یاد اشخا صو دزو ند دپته و  
اسر ارو دافشا کندو سب شم.

# رسامی حب لاله

## ماده چهل و یکم :

بنکاره غو نهوي په رسمي ور خو  
جلسات علنی در روز های رسمي  
کی دایرینی او مینه والو تسد  
دایرو به علا قه مندان اجازه حضور  
ننو تلو اجازه ور کول کیبیزی .  
داده میشود .

## ماده چهل و دوم :

ابلاغ حکم محکمه در تمام  
حالات علنی می باشد .

## ماده چهل و سوم :

جلسات سری بحضور داشت  
اشخاص شامل قضیه وممثل قانونی  
آنها دایر و در صورت لزوم شهود  
اهل خبره و ترجمان اشتراک  
مینمایند .

## ماده چهل و چهارم :

شخصیکه سن (۱۵) سا لگسی  
کپری نهوي او په قضیه کی گیوون  
را تکمیل نکرده و شامل قضیه  
ونه لری په قضایی غونه یو کی گیوون  
نباشد در جلسات قضا ئی اشتراک  
کرده نمیتواند .

## ماده چهل و پنجم :

تحریرات محکمه مکلف است  
قبل از دایر شدن جلسه ، مدعی  
و مدعی علیه یا ممثل قانونی  
شان ، شهود ، اهل خبره و ترجمان  
رادر محل مختص بانجا بجا  
نماید .

## ماده چهل و ششم :

هیئات قضائی زمانی وارداتاق جلسه  
میگردد که وقت تدویر جلسه آماده

## یو خلو یېستمه ماده :

په تو لو حالتو نو کی به دمحکمی  
دحکم ابلاغ علنی وی .

## دری خلو یېستمه ماده :

پتی غو نهوي په قضیه کی د  
شا ملو کسانو اود هغوي دقانو نی  
ممثیل په حضور دایرینی او دلزو م  
په صورت کی شا هدا ن ، ا هل  
خبره او زبا پو نکی گیوون کوی .

## خلود اخلو یېستمه ماده :

چاچی پنځلیس کلني سن پوره  
کپری نهوي او په قضیه کی گیوون  
ونه لری په قضایی غونه یو کی گیوون  
کولای نهشی .

## پنځه خلو یېستمه ماده :

د محکمی د تحریراتو خا نگه  
مکلفه د دغو نهوي د دایر یدو نه  
د مخه مد عی او مد عی علیه یاد  
هغوي قانو نی ممثل ، شا هدا ن ،  
ا هل خبره او زبا پو نکی په تاکل  
شو یو څایو نو کی کینوی .

## شپږ خلو یېستمه ماده :

قضا یی هیات هغه و خت دغونه دی  
خونی ته راننوزی چې د دغو نهوي  
ددا یدیلو وخت رسیدلی وی او په

# رسانج جنگل

پنځه خلو یېښتمه ماده کي لیکل و اشخا ص مندرج ماده (۴۰) حصر شوی کسان حاضر شوی وي. کردیده باشند.

## ماده چهل و هفتم :

حین داخل شدن هیئت قضایي به اتاق جلسه، تمام حاضر ین به پا ایستاده میشو ندزمانیکه قضات اخذ موقع نمودند بجای خود می نشینند.

## ماده چهل و هشتم :

رئيس جلسه وصا ئی رسمیت جلسه رابنام خداوند توانا و دادر افتتاح، ترتیب هیئت وضی، خارنوال و اهل خبره، ترجمان و منشی جلسه را به اطلاع حاضرین میرساند.

## ماده چهل و نهم :

رئيس جلسه قضائی حقوق واجایب و مکلفیت های اشخا ص شامل قضیه و جلسه را تو ضیح وبه منشی جلسه قضائی دستور قرائت اجندای جلسه را صادر وبعد از معراج فی مدعی، مدعی علیه و یا ممثل قانونی آنها رسید گی قضیه را آغاز مینماید.

## ماده پنجا هم :

رئيس جلسه حین رسید گی قضیه نخست به مدعی یا ممثل قانونی او وسیس به مدعی علیه و یا ممثل

دغه نهی خو نی ته دقاضی هیات در اننوتلو په خت کی قول حاضر شوی کسان پورته کینی او کوم وخت چې قضات خپل خا یو نه نیسی په خپل خا ی کینی.

## اووه خلو یېښتمه ماده :

دغه نهی دغه نهی رئیس دغونهی دراننوتلو په خت کی قول حاضر شوی کسان پورته کینی او کوم وخت چې قضات خپل خا یو نه نیسی په خپل خا ی کینی.

## اته خلو یېښتمه ماده :

دقضا یې غو نهی رئیس دغونهی رسمیت دلوی او داد گر خدا ی په نا مه پرا نیزی، دقضا یې هیات جو په نیزی، خارنوال، اهل خبره، ژبارو نکی او دغونهی منشی حاضر ینو ته ور پیژنی.

## نهه خلو یېښتمه ماده :

دقضا یې غو نهی رئیس قضیي او غو نهی دشا ملو کسانو حقوق، و جیبی او مکلفیتو نه تو ضیح کوي او دقضا یې غو نهی او منشی ته دغه نهی داجنداد لو ستلو دستور صادر دروی او د مدعی، مدعی علیه او یاد هغه د قانو نی ممثل په پیژندلو سر د قضیي خپل لو ته پیل کوي.

## پنځوسمه ماده :

دغه نهی رئیس د قضیي د چې پهلو په خت کی لو هړی مدعی یاد هغه قانو نی ممثل ته اووروسته

# رَسْمِ حُكْمٍ يَدِكَ

مدعی‌علیه او یاد هفه قانونی ممثل قانونی او موقع مید‌هد تا دعوی  
تهو ختور کوی چی خپله دعوی او ودفاع شان را قرائت نمایند  
دفاع و لولی .

## ماده پنجاه ویگم :

طرفین دعوی به کمال آزادی  
مطالعات خود را قرائت و توضیحات  
مید‌هدر قبل از ختم گفتار یک‌طرف  
طرف دیگر حق ندارد صحبت  
جانب مقابل راقطع کند .

## ماده پنجاو دوم :

استیضاح از مدعی ، مدعی  
عنیه و سایر اشخاص ذیر بطر از صلا  
حیت رئیس جلسه بوده هر گاه  
در جریان محاکمه مطالی نزد  
اعضا ای قضایی جلسه قابل  
استیضاح باشد به اجازه رئیس  
جلسه از طر فین استفسار بعمل  
می‌آید .

## ماده پنجاو سوم :

منشی جلسه مكلف است تمام  
جریان محاکمه را به ار تباط دعوی  
ومدافعت شهادت شهود و اظهارات  
اهل خبره بدون کم و کاست قیام .  
محضر جلسه نموده و در پای  
آن امضای رئیس و اشخاص مربوط  
را اخذ نماید .

دد عوی دوا پو خواوو په پوره  
آزادی خپلی غو بستنی لولی او  
خرگندو نی کوی دیوی خوا دویناد  
پای ته رسیدو نه د مخه بله خوا  
حق نه لری د مقابل خوا وینا پری  
کپری .

## دوه پنحو سمه ماده :

دمدعی ، مدعی علیه او نورو  
اپو ندو کسا نو خخه استیضاح د  
غو نه ای درئیس پهواک کی ده که  
دمحاکمی په بهیر کی خینی مطالب  
دغونه ای د قضا ای غریو سره د  
استیضاح وہ وی دغو نه ای د  
رئیس په اجازه له دوا پو خواوو  
خخه پوښتل کپری .

## در پنخوسمه ماده :

دغونه ای منشی مكلف دی ، د  
دعوی ، مدان فعاتو ، دشا هدا نو  
دشهادت او د اهل خبره پنه  
خرگندو نو پوری مر بوط دمحاکمی  
ټول بهیر بی له کموالی خخه د  
غونه ای په محضر کی قید کپری او  
د هفه په پای کی درئیس او اپو ندو  
کسانو لا سلیک تر لاسه کپری .

# لرستانی حبر

## ماده پنجاه و چارم :

رهبری و انتظام جلسه قضائی از صلاحیت رئیس جلسه می باشد.

## ماده پنجاو پنجم :

اشخاص شامل قضیه ، مثل قانونی طرفین دعوی ، شهود ، اهل خبره ، متر جمین و سایر شا ملین جلسه قضائی مکلف به رعایت نظم جلسه و اطاعت از اوامر رئیس جلسه می باشند.

## ماده پنجا و ششم :

مدعی ، مد عی علیه و یا مثل قانونی آنها ، شهود ، اهل خبره و متر جمین مکلف اند حین اظهارات و تو ضیع مطالب به پا پایستند مگر اینکه رئیس جلسه اجازه نشستن را بآنها بد هد.

## ماده پنجاه و هفتم :

شخصیکه نظم جلسه را بر هم می زند رئیس جلسه اورا اخطار می اهد در صورت تخلف رئیس میتواند اخلاق کننده را از اتا ق جنسه خارج نماید.

## ماده پنجاو هشتم :

هر گاه اخلاق کننده نظم جنسه مدعی ، مد عی علیه یا مثل

## خلود پنحو سمه ماده :

دفصا بی غو نهای لاربسوو نهاد سمو ن دغو نهای درئیس پهوا ک کی ده.

## پنهانه پنحو سمه ماده :

په قضیه کی شام مل کسان ، د دعوی د دوا پو خواوو قانو نی مثل شا هدان ، اهل خبره ، زبایروندی او په قضیه بی غو نهای کی نورشامل کسان دغونهای دنظم په رعایت کولو اود غو نهای درئیس له امر و نه خنه په اطاعت کولو مکلف دی.

## شپن پنحو سمه ماده :

مد عی ، مد عی علیه او یاده گویی قانو نی مثل ، شا هدان ، اهل خبره او زبایرو نکی مکلف دی د خرگندو نو اود مطلبو نو دتو ضیع کولو په وخت کی په پنبو و درین ی خودا چی دغونهای رئیس هفوی ته دکبیناستلو اجازه ور کړی.

## اووه پنحو سمه ماده :

څوک چی دغو نهای نظم ګه وړ کوي ، دغونهای رئیس ور تمه اخطار ور کوي اودسر غړو لو په صورت کی رئیس کولای شی اخلاق کوو نکی سپری دغونهای له خو نی خنه و شپری .

## اته پنحو سمه ماده :

که دغو نهای دنظم اخلاق کوونکی مدعی ، مد عی علیه ، یاد هفوی

# لە سەمەتىچىرىلىرى

قانۇنى آنها باشد در صورت تکرار تخلف محكىمە مىتىوا نى اخلاقىنىندا را به جزاى نقدى ئەز سە هزار افغا سى بىشتر بىشد ياخېسىنى ئى يىك هفتە مەحلوم نمايد.

## ماده پېچەوە نىمە :

اڭر اخلاقىنىندا خار نوال مە نى باشد محىلمە با صىدور فرار قىصانى بە تعويضىن وى اىدالام مىنمايد.

## ماده شەھىت :

در صورتىكە اخلاقىنىندا و كىيل مدافع باشد محىلمە اورا مطا بىق احکام قاپۇن تادىب مىنمايد.

## ماده شەھىت و يىم :

هر گاه شىخسىن در جلسە قضا ئى مر تىك بى جرم قباخت وي جىنچە ئىردد از طرف محكىمە مطابق بە احکام قاپۇن مجازا ت مىگردد.

## ماده شەھىت و دوم :

محكىمە مجازات مندرج مۇاد (٥٨) ئى (٦٠) اين قاپۇن را به دا خل حكىم قضا ئى واجب التعديل تعىين و حكىم مذكور غير قابل استىينا ف است.

## ماده شەھىت و سوم :

ددغە قانۇن لە اته پېچەوە سىمى در حالات مندرج مۇاد (٥٨) ئى

قانۇ نى ممثل وى دىبىا تخلف كولو پە صورت كى محكىمە كولاي شى اخلاقى كۈو نكى پە نغىز جزا چى لە درى زىزە افغا نيو خخە زيانە نە وى يى تىرى يىسى ئۆرنى پورى پە بىند محكىم گىرى.

## نەھە پېچەوە سەمە ماده :

كە اخلاقى كۈو نكى مە نى - خار نوال وى محكىمە دقىقا يى قرار پە صا درولو سىرە د هەنە پە بىدلولو لاس پورى گوى.

## شىپىتىمە ماده :

پە هەنە صورت كى چى اخلاقى كۈو نكى مدافع و كىيل وى محكىمە هەنە دقانۇن د حكىمۇ نو سىرە سىم تا دىب كوى.

## يۇ شىپىتىمە ماده :

كە خوك پە قضا يى غۇنئە كى دقباخت ياد جىنچى دجرم مە تىك شىد محكىمى لە خوا د قانۇن د حكىمۇ نو سىرە سىم مجازات كىيىرى.

## دوھە شىپىتىمە ماده :

محكىمە ددغە قانۇن لە اته پېچەوە سىمى خخە تى شىپىتىمى ما دو پورى مندرج مجازات پەوا جىب التعديل قضا يى حكىم كى ئا كى او دا حكىم داستىناف وېر نە دى.

## دەرى شىپىتىمە ماده :

ددغە قانۇن لە اته پېچەوە سىمى

# سەھىھىللا

شخه تر شپيتمى مادو پورى پە (٦٠) اين قانون مەحكىمە مىتىوا ند مندر جو حالتو نو كى مەحكىمە كولاي شى دغۇنۇي دېپاي تەرسىيدو نە دەمچە صادر شوي حکم لغۇ شده را لغو نما يد . كىرى .

## ماده شىخت و چارم :

## خلور شپيتمە ماده :

كە مەحكىمە د جىنجى پە جرم كى پە هما غە قضا يى غونئە كى تور ن در همان جلسە قضا ئى متىم پە جزا مەحكوم نە كېرى او يىا ارتىكاب شوى جرم جنایت وى مەحكىمە مکلفە دە دېپىنسى مەحضر جوپ كېرى او د تور ن دەنیولو امر سا در كېرى او مو ضوع اپو ندى خارنوالى تە احالە كىرى . پە دەغە مورد كى دەحكم صدور پەنبى دى گاۋ نىلەي مەحكىمە كى صورت نىسى .

## فصل چهارم

### اجتناب ورد قاضى

#### ماده شىخت و پىنجم :

رئيسن واعضائى مەحكىمە هر يك در حالات آتى از اشتراك در ترکىب مەحكىمە ورسىيدىگى بى دعوى مەنى اجتناب مىورىزند :

١ - در صورتىكە در قضىيە مورد رسىيدىگى ذىنفع ويا دعوى مربوط به اصول و فروع ، زوج ، زوجه ويا اقارب آنها باشد .

## خلورم فصل

### دقا ضى دەھە كول او دەدول

#### پەنخە شپيتمە ماده :

د مەحكىمى رئيس او هەريو غېرى پە لاند نيو حالتو نو كى د مەحكىمى پە جوپ بىنت كى لە گەپون كولو او د مەدنى دعوى لە خىپە لە خەنخە دەھە كۈنى :

١ - پە هەفە صورت كى چى د ترخىپ لە لاندى پە قضىيە كى ذىنفع وى او ياد دعوى پە اصول او فروع ، مېھە ، مېرمن او ياد هەفوپى پە خېلۋانو پورى اپەھولى .

# سُوقِيَلَة

اقارب به این منظور عبارت است  
ز برادر ، برادر زاده ، خواهر  
خواهر زاده ، کاکا ، عمه ، خاله ،  
ماما ، خسرو خشو .

ددی منظور له پاره خپلوان عبارت  
دی له ورور، وراره، خور، خورزه،  
تره، عمه، خاله، ماما، خسرو و  
خواشی خنخه

۲- در صورتیکه در اسناد مربوط به قضیه مطروحه در محکمه سند را تحریر یارامضا نموده یا در مو ضوع دعوا قبل از بحیث خارنوال حکم، اهل خبره یاشا هد اظهار عقیده کرده باشد.

۲۔ پہ ھفھے صورت کی چی پہ  
محکمہ کی دطراح شوی قضیی پہ  
اپو ندو سنندو نو کی کوم سنند  
لیکلی وی یالا سلیک کپڑی وی یاد  
دعوی پہ مو ضوع کی پخواواد  
خار نوال ، حکم ، اهل خبری یا  
شا ھد پہ تو گہ دعقیدی اظہار کپڑی  
وی۔

۳- در صورتیکه بین رئیس، یا اعضای محکمه یا یکی از طرفین قضیه دعوی وجود پاشد.

۳ - په هغه صورت کي چې د  
رئیس یاد محکمی دغې یو یادقضیي  
ددوا ړو خواوو د یو تن په منځ کي  
دعوي وي.

۴- در صور تیکه بین رئیس یا  
یکی از اعضای محکمه با یکطرف،  
دعوی خصومت قبلی وجود باشد.

۴۔ پہ ہفہ صورت کی جسی ددعویٰ دینوی خوا اودرئیس یاد محاکمی د غریب یو دیوتن تر منٹھ مخکینی خصوصت مو جودو ی۔ شیبن شیستہ مادہ :

قضايا تیکه بر طبق حکم مندرج  
نقره (۱) ماده (۶۵) این قانون با  
همدیگر قرابت داشته باشد  
نمیتوانند در ترکیب هجا کمه در  
رسید گی قضیه مدنی شامل  
شووند.

هجه قاضیا نچی ددغه قا نو ند  
پنچه شپیتمی مادی دلو مهی فقری  
دمندراج حکم سره سم یوبل سره  
خپلوي لری دمدنی قضیی دخیر لو  
دمحاکمی په جوړ بنت کی نه شي  
شا مليدادی.

## ماده شصت و هفتم :

اووه شیستمہ مادہ :

## قا ضی میتواند در صورت بروز

## قا ضى كولاي شى ددغە قانو ن

# بَرْسَمِيْ حَجَرْ زَيْلَكْ

اسبابی خارج از احوال مندرج در مواد ۶۵ و ۶۶ این قانون از اشتراک در رسیدگی دعوی اجتناب نماید.

## هاده شصت و هشتم :

در احوال آنی اشتراک رئیس و اعضای محکمه در رسیدگی بعد از قضیه مجاز نمی باشد :

۱ - در صورت اشتراک در رسیدگی ابتدا ب قضیه .

۲ - در صورت اشتراک در رسیدگی قضیه در دیوانهای ستره محکمه .

## هاده شصت و نهم :

در صورت موجودیت حالات مندرج مواد (۶۷ و ۶۸) این قانون قاضی مکلف است موضوع اجتناب خود را در قضیه به محکمه تقدیم نماید .

## هاده هفتماً دم :

طرفین دعوی میتوانند در حال موجودیت یکی از حالات مندرج مواد (۶۷) و (۶۸) این قانون رد قضی را در رسیدگی به موضوع تقاضا نمایند .

په پنځه شپیتمه او شپر شپیتمه ما دو کی د مندر جو حالتونو خخه بهر دبل سبب بدره منخته کیدو په صورت کی ددعوی په خیر لو کی له ګډون خخه ډډه وکړي .

## اته شپیتمه هاده ۵ :

په لاند نیو حالتونو کی د قضیې پهورو ستی رسیده ګی کی دریئیس اود محکمی دغپ یو ګډون مجاز نه دی :

۱ - دقضیې په لوړه نی خیر نه کی د ګډون په صورت کی .

۲ - دستری محکمی په دیوانونو دقضیې په خیر لو کی د ګډون په صورت کی .

## نهه شپیتمه هاده :

ددغه قانون په اووه شپیتمه او اته شپیتمه هادو کی د مندر جو حالتونو دشته والی په صورت کی قاضی مکلف دی په قضیه کی دخپل ډډه کولو موضوع محکمی ته و پراندی کړي .

## او یايمه هاده :

ددعوی دواړه خواوی کولایشی دددغه قانون په اووه شپیتمه هادو کی یومندر جو اته شپیتمه هادو کی یومندر جو حالتونو دشته والی په صورت کی دمو موضوع له خیر لو خخه دقا ضی درد غوبښنه وکړي .

# رسوی حکیمه

## ماده هفتاد و یکم :

طلب ردقا ضی بصور تحریری و مستند قبل از آغاز رسیدگی مو ضوع در خلال سه روز به محکمه تقدیم میگردد.

## ماده هفتاد و دوم :

(۱) هیات قضا یی محکمه اسباب و دلایل رد را طی جلسه قضا یی بن رسانی نموده در مورد قبول و عدم قبول به اکثریت آراء تصمیم اتخاذ و قرار صادر مینماید.

(۲) در صورت تساوی آراء به ردقا ضی ترجیح داده میشود.

## ماده هفتاد و سوم

در صور تیکه در محکمه ابتدایه یکنفرقا ضی باشد تقاضای رده محکمه فو قانی تقدیم و در حال قبول رد، قاضی دیگری به رسیدگی قضیه موظف میگردد.

## ماده هفتاد و چهارم :

هرگاه مطالبه رد متوجه تمام هیات قضا یی محکمه ابتدائیه باشد در صورت قبول رد، هیات قضا یی دیگری از طرف محکمه فوقانی بمنظور رسیدگی و صدور حکم تعیین میگردد.

## یواویایمه ماده :

دقا ضی درد غوغبتنه د در یو ورخو پهبهیر کی دمو ضوع د خیر لو دپیل نه د مخه په لیکلی او مستند چول محکمی ته ورا نسی کپری.

## دوه اویایمه ماده :

(۱) د محکمی قضایی هیات د قضایی غوزه هی په ترڅ کی در د اسباب او دلایل و خیری د منلو او نه منلو په باب یی درایو په اکثریت تصمیم نیسی او قرار صادروی.

(۲) درایو دبرا برا په صورت کی دقا ضی ردکیدو ته ترجیح و در کول کیبری.

## دری اویایمه ماده :

په هغه صورت کی چې په لو مرنی محکمه کی یو تن قا ضی وی درد غوغبتنه پور تنی محکمی ته وړاندی کیږی او د دمنلو په حال کی، بل یو قا ضی ته دقیقی د خیر الودنه ورکول کیږی.

## خلود اویایمه ماده :

که درد غوغبتنه دلو مرنی محکمی قضایی ته متو جه وی درد د منلو په صورت کی دپور تنی محکمی له خوا دخیر لو او د حکم د صادرولو په خاطر بل قضایی هیات تاکل کیږی.

# بَرْهَنُ الْحَدَّال

## پنجه اویایمه ماده :

هر گاه اسباب رد متوجه هیات قضایی یکی از دیوانهای ریاست محکمه و لایت یا محکمه معاذل آن باشد رئیس محکمه به اشتراک یک نفر قاضی دیگر درمورد قبول و عدم قبول رد تصمیم اتخاذ میدارد.

در صور تیکه اسباب رد متوجه رئیس محکمه و لایت، محکمه معادل آن یا اعضای ستره محکمه باشد شورای عالی ستره محکمه در مورد تصمیم اتخاذ میکند.

## ماده هفتاد و هشتم :

زمانیکه موضوع رد قاضی مطرح باشد رسیدگی اصل دعوی معطل قرارداده میشود.

## ماده هفتاد و هفتم :

هرگاه موارد رد قاضی ثابت نشود محکمه ایکه بعدم ثبوت رد تصمیم میگیرد درخواست کننده رد دارای سوء نیت (مدعی - مدعی مدعی علیه) را به جزای نقدی الى سه هزار افغانی محکوم میگردد.

## ماده هفتاد و هشتم :

قرارهای که از طرف محکمه در مورد رد صادر میشود نها یعنی میباشد.

که درد اسباب دو لایت دمحکمی دریاست یاد هنگی دمعا دلیل محکمی یود دیوانونو قضایی هیات ته متوجه وی د محکمی رئیس دیوبل قاضی په گلپون درد دمنلو یا نه منلو په هکله تصمیم نیسی.

په هنگه صورت کی چی در د اسباب د و لایت د محکمی د هنگی د انیول محکمی رئیس یاد ستری محکمی غرب یو ته متوجه وی دسترنی محکمی عالی شورا بدی هکله تصمیم نیسی.

## شپن او یایمه ماده :

کوم وخت چی دقاضی دردموضوع مطرح وی د دعوی داصل لخیز نه معطل کیزی.

## اووه اویایمه ماده :

که دقاضی دردو لو مورد و نه ثابت نه شی هنگه محکمه چی دردپه نه ثابتیدو تصمیم نیسی سو عنیت لرو نکی درد غوبنستو نکی (مدعی - مدعی علیه) تردری زره افغا نیسو پوری په نغدی جزا محکوموی.

## اته اویایمه هاده :

هنگه قرارونه چی د محکمی له خوا دردپه با ب صادرینه ورو ستنه میباشد.

رسمی جدید

فصل پنجم

## صلاحیت رسیدگی در اقسا یا

٦٧

## ماده هفتاد و نهم :

دعاوی مدنی در مرحله ابتدایی توسط محکمه شهری، ناحیه وی، و لسوانی یا علاقه داری فیصله میشود جز در حالاتیکه قانون طور دیگری تصریح کرده باشد.

## ماده هشتادم :

محکمه به رسیدگی دعاوی اقدام مینما ید که از طرف شخصیت های حقوقی یا حکمی حل و فصل آن تقاضا شده باشد.

## ماده هشتاد ویکم :

(۱) دعوی مدنی در محل سکونت مدعی علیه حل و فصل میگردد.

(۲) هر گاه مدد عی عليه محل سکونت متعدد داشته باشد دعوی مدنی عليه وی در محکمه رسیدگی میشود که مدد عی عليه حین استدعا در حوزه قضا بی آن سکونت داشته باشد.

## ماده هشتاد و دوم :

در صور تیکه زن شد و هر دارمدعی  
علیه باشد رسیدگی دعوی از صلا-  
حیت محکمه محل اقا مت شو هر  
میباشد .

پنجم فصل

په مل نی قضیو کی دخیر نیوا ک  
نیه او بایمه ماده :

مدنی دعوی په لوړۍ پړاو کې د  
ښباری، نا حیي، ولسوالۍ یا  
علاقدارې د محکمې پهوا سطه یوې  
خوا ته کېږي پر ته له هفو حالتونو  
څخه چې قانون بل چول تصریح  
کړی وی .

اتیا یمه ماده :

محکمه د هغو دعواوو په خیړ لو  
لاس پوري کوي چې د حقوق قى يا  
حکمی شخصيتو نو له خواهد پري کېږي  
غوغو بستنه يې شوي وړي .

یو اتیاپمہ مادہ :

(۱) مدنی دعوی د مدعی علیه د استو گنی په سیمه کی یوی خوا ته کیری.

(۲) که مد عی عليه داستو گنی خوئا یونه و لری دده پر خلاف مدنی دعوی په هغه محکمه کسی خیرل کین ی چې مدعی عليه داستدعا په وخت کي د هغى په قضا يې حوزه کي استو گنهو لری .

دوه اتیاپیمه ماده :

په هغه صورت کي چې مېروښه  
ښدھه مدعی علیهو ی دد عوی خیبرل  
دهغه دمیره داستو گنسی د سیمی د  
محکمی پهواک کي د ۵۰

# سرمی جریده

## ماده هشتاد و سوم :

در صورت تیکه دختر حایز سن ازدواج یا دارای اهلیت حقوقی کا مل مد عی علیه باشد رسید گی دعوی از صلاحت محکمه محل اقا مت پدر و یا محارم شر عی میباشد که متکفل اعاشه و پرورش وی است .

## ماده هشتاد و چارم :

هرگاه شخص فاقد یا ناقص اهلیت، مد عی علیه باشد رسید گی دعوی از صلاحت محکمه محل اقا مت والی ، و صی یا قیم میباشد .

## ماده هشتاد و پنجم :

اقا متگاه محجور ، مفقود و غایب اقا متگاه قایم مقام قانونی آنها می باشد .

## ماده هشتاد و ششم :

هرگاه کار کنان دولت، منسو- بین قوای مسلح در قضا یای مدنی مدعی علیه باشد رسید گی دعوی از صلاحت محکمه محل کار آنها میباشد .

## ماده هشتاد و هفتم :

دعوی مسافر یا کوچی در صورت تیکه مد عی و مد عی علیه باشند در محکمه شهری، ناحیوی، ولسوای-

## ثروت اتیایمه ماده :

په هغه صورت کی چی نجلی د واده سن ته رسیدلی یاد مد عی علیه بشپړ حقوقی اهلیت خنځه برخمن وی دد عوی خیړل دده دپلار او یاد هغه شر عی محارم مو داستو ګنځی د محکمی له و اک خنځه ده چی د هغه داعاشی او پالنۍ متکفل دی .

## خاور اتیایمه ماده :

که اهلیت نه لرو نکی او یا د نیمگهري اهلیت خاوند مدعی علیه وی دد عوی خیړل دولی، و صی یا قیم د استو ګنځی د محکمی له واک خنځه دی .

## پنځه اتیایمه ماده :

د محجور ، مفقود او غایب استو ګنځی ددوی دقاوو نی قایم مقام استو ګنځی دی .

## شپږ اتیایمه ماده :

که د دو لټکار کوو نکی یا د وسله وال پوچ منسوب کسان په مدنی قضیوکی مدعی علیه وی ددعوی خیړل ده ګوی دکار څای د محکمی له واک خنځه ده .

## اووه اتیایمه ماده :

د مسا فر یا کېوا ل دعوی په هغه صورت کی چی مد عی او مد عی علیهو ی په هغه بناري، نا حیوي، ولسوای-

# رسمنی حجز زمین

لی یا علاقه داری دایر میگردد که طرفین صلاحیت رسید گی محکمه محاکمی درسیده گی واک قبول کری را قبول نمایند.

## ماده هشتاد و هشتم :

هر گاه یکی از طرفین دعوی به صلاحیت محکمه ایکه به دعوی مذکور رسید گی میکند اعتراض داشته باید اعتراض خود را قبل از دایر شدن دعوی بهمان محکمه تقدیم کند در غیر آن صلاحیت محکمه قبول شده تلقی میگردد.

## ماده هشتاد و نهم :

هر گاه مدعی علیه در محل سکونت مدعی حداقل یکسان اقا مت نموده باشد محکمه ذیصلاح محکمه محل سکونت مدعی می باشد.

## ماده نودم :

محکمه ذیصلاح برای رسید گی معا ملات مدعی تا جر یا پیشهوریکه مدعی علیه باشد محکمه محل تجارت، پیشه و یا محکمه محل سکونت اصلی می باشد.

## ماده نود ویکم :

در صور تیکه برای اجرا یک معا مله معین قانونی اقا متگاهی اختیار گردد محکمه ذیصلاح برای

ولسوالی یادعلقه داری په محکمه کی دایریبزی چی دواوه خواوود هغی محکمی درسیده گی واک قبول کری.

## اته اتیایمه ماده :

که د دعوی ددواه و خواوویو تن د محکمی پروانه باندی اعتراض ولری چی نوموپی دعوی خیری باید خپل اعتراض د دعوی د دایریده نه دمغه همغی محکمی ته وبراندی کپری پر تمله دی د محکمی واک قبول کرای شوی گنبل کیبری.

## نیمه اتیایمه ماده :

که مدعی علیه دمد عی داستو گئی په سیمه کی کمترکم یو کا ل او سیدلی وی واکمنه محکمه دمدعی داستو گنخی محکمه ده.

## نوییمه ماده :

د هفه سوداگر یا کسبگر دمدنی معا ملو د خیر لوه پاره چی مدعی علیه وی واکمنه محکمه بی دسودا گری یا کسبگری دخای محکمه او یا دهفه داصلی استو گنخی محکمه ده.

## یو نوییمه ماده :

په هفه صورت کی چی د یوی تاکلی قانو نی معا ملی دسر ته رسولو له پاره کوم استو گنخی غوره کینی له معا ملی شخه درا پیدا شوی دعوی دخیر لوه پاره

# سەمەتىرىخ

واکمنه محکمە دغورە شو ئى استو - رسید گى دعوى نا شى ا زمعا ملە  
محکمە اقا متگاه اختيار شدە است .  
ماھە نود و دوم :

رسید گى دعوى تقسيم ياخىر كە  
از صلاحىت محکمە شەھرى ، ناحيوي  
ولسوالى ، علاقە دارى مى باشد كە  
عين مورد تقسيم ياخىر كە در حوزە  
آن قرار دارد .

در صورت موجودىت عين در  
حوزە هاي مختلف قضايى صلاحىت  
رسيد گى از محکمە اي مى باشد  
كە قسمت اعظم عين در آن واقع  
باشد .

## ماھە نود و سوم :

انتقال دعوى بعد از دايرى شىدن  
در يك محکمە و در ج در فورمە  
خاص بە محکمە دىگر جواز ندارد  
در صورت تقاضايى اجتناب از طرف  
قاضى يا رد وي از طرف مدعي عليه  
در همان محکمە هيات قضايى  
دىگرى تعين و به دعوى رسيد گى  
مینما يد .

## ماھە نود و چارم :

هر گاه صلاحىت حوزە وي يسا  
موضو عى ممحکمە به انفا ذقانون  
جد يد تغير يابد رسيد گى قضىيە از  
صلاحىت محکمە اي مى باشد كە  
دعوى در آن داير است .

## دوه نوى يمه ماھە :

دو يش ياخىر كە ددعوى خېر ل  
دهقه بىيارى ، نا حيوى ، والسوالى ياخىر  
علاقە دارى دمحکمە لە واك خەخەدە  
چى دو يش ياتركى وبە عين دهقه  
پە حوزە كى وي .

پە بىلا بىلو قضايى حوزو كى د  
عين دشتەوالى پە صورت كى  
خشىر لو واك د هىنى محکمە خەخەدى  
چى دعىن زياترە بىر خە پىكى ده .  
درى نوى يمه ماھە :

پە يوه محکمە كى د داير يد ونه  
ورو سته د دعوى لىبن دول او پە  
بلە محکمە كى پە خا نگەرى فور مە  
كى يى لىكل جوازى لرى . دقا ضى  
لە خوا دەچە كولو د غۇ بشتىنى ياد  
مدعى عليه لە خوا دهقه درد كىدوبە  
صورت كى پە هما غە محکمە كى  
بل قضايى هيات تاڭلە كېن ئى او  
دعوى خېرى .

## خلىور نوى يمه ماھە :

كە د محکمە حوزە وي يسا  
موضو عى واك دنوی قانون پە  
نافذ يدو سره بىلۇن و مو مى د  
قضىيە خېرلە د هىنى محکمە لە واك  
خەخەدى چى دعوى پىكى دايرەدە .

# رسه جریان

## ماده نود و پنجم :

رسید گی دعوی قضایای مدنی مربوط به اتباع خارجی مقیم در افغانستان از صلاحیت محاکم جمهوری افغانستان است.

## ماده نود و ششم :

رسید گی دعوی مربوط به تبعه خارجی که در افغانستان محل سکونت نداشته باشد در حالات آنی مربوط به محاکم جمهوری افغانستان می باشد :

- ۱- در صور تیکه خارجی در جمهوری افغانستان از خود اقامتگاه اختیاری داشته باشد .

- ۲- در صور تیکه موضوع عقد یامحل تنفيذ آن در جمهوری افغانستان باشد .

- ۳- در صور تیکه دعوی مربوط به مطالبه ترکه در جمهوری افغانستان آغاز یافته باشد .

- ۴- در صور تیکه کل یا قسمتی از اموال متزو که در جمهوری افغانستان باشد .

## ماده نود و هفتم :

رسید گی دعوی تفریق به سبب

## پنخه نوی یمه ماده :

په افغا نستان کی په استو گن بھر نيو اتباعو پوري مر بو ط د مدنی قضيو ددعوي خيرل دافغانستان جمهوریت د محکمو لهوا لکھنده دی .

## شپن نوی یمه ماده :

د هغه بھر نی تبعی پر دعوی باندی رسید گی چې په افغانستان کی استو گنخی ونه لري په لاند نيو حالتونو کی دافغا نستان جمهوریت په محکمو پوري اړه لري :

- ۱- په هغه صورت کی چې به رنی سپری دافغا نستان په جمهوریت کی د استو گنخی و لري .

- ۲- په هغه صورت کی چې د عقد موضوع یا د تنفيذ خای یې د افغا نستان په جمهوریت کی د وی .

- ۳- په هغه صورت کی چې د ترکی په غوبښتنی پوري مر بو ط دعوی دافغا نستان په جمهوریت کی پیل شوی وی .

- ۴- په هغه صورت کی چې د متزو کی تول مالونه او یا یوه برخه یې دافغا نستان په جمهوریت کی وی .

## اووه نوی یمه ماده :

دمیره دنشتووالی یا مفقودیله

# رسیح جریل

امله دتفريق د دعوی دخیر لو وا ک  
دندی داستو گنخی د محکمی خخه  
د. مدعی داستو گنخی د محکمی خخه  
باید .

## ماهه نود و هشتم :

رسید گی دعوی تصدیق به سبب  
حبس علیه زوج محبو س مطابق  
احکام قانون از صلاحیت محکمه  
 محل حبس زوج میباشد .

## ماهه نود و نهم :

اقا مه دعوی به سبب ضرر علیه  
زو جیکه در افغانستان محل سکونت  
نت و یا اقا مت داشته مد عی علیه  
بعد از تحقیق اسباب ضرر ، زوجه  
خود را ترک و بخارج فرار نموده  
باشد د محکمہ محل سکونت زوجه  
صورت میگیرد .

## ماهه یکصدم :

محکمہ با صلاحت برای اقا مه  
دعوی علیه شخصیکه بدون مجوز  
قانونی افغانستان را ترک نموده  
باشد در حالات آتی محکمہ محل  
سکونت مدعی می باشد :

۱- دعوی نفقة زوجه ، اصول  
و فروع .

۲- دعوی ثبوت نسب .  
۳- دعوی سلب ولایت .

## اته نوی یمه ماهه :

د بنده میره پر خلاف د بنده په  
سبب دتفريق د دعوی دخیر لو وا ک  
دقانو ن د حکم نو سره سم دمیره د  
بنده خای د محکمی له وا ک خخه دی .

## نه نوی یمه ماهه :

د هفه میره پر خلاف چی په  
افغانستان کی داستو گنی او یا  
او سیدنی خای لر له ، مد عسی  
علیهه دضرر داسبابو له تحقق نه  
وروسته خپله میر من بی پری اینبی  
او بھر ته تنبیه دلی وی دضرر له  
امله ددعوی اقا مه کول دمیر منی د  
استو گنخی په محکمہ کی صورت  
نیسی .

## سلمه ماهه :

د هفه چا پر خلاف د دعوی داقامه  
کولو له پاره وا کمنه محکمہ چی بیله  
قانونی مجوز خخه افغانستان بی  
پری اینبی وی پهلا ند نیو حالتونو  
کی دمد عی داستو گنخی محکمہ  
ده :

- ۱- د میر منی ، اصول ارفو و  
دنفقی دعوی .
- ۲- دنسب دئابتولو دعوی .
- ۳- دولایت دسلبو لو دعوی .

# میراث خانواده

۴- دعوای سلب و صایت و قیمو- میت .

## فصل ششم

**اجرا آت مربوط به قضا یای خانواده**

### ماده یکصد ویکم :

موضوعات ذیل شامل قضایای خانواده است :  
۱- ازدواج و حقوق ناشی ازان .

۲- حقوق ناشی از معاشرت زوجیت .

۳- منازعات مالی ناشی از رابطه زوجیت .

۴- دعوای مربوط به نسب .

۵- مسائل مربوط به حضانت و نفقة طفل .

۶- انحلال ازدواج بهر علتیکه باشد .

۷- مسائل مربوط به زوج غایب و مفقود .

۸- سایر موضوعات تیکه مطابق احکام قانون از قضایای خانواده‌گی تشخیص گردد .

### ماده یکصد و دوم :

(۱) انصراف از دعوا نامزدی در صورت احالة به محکمه به داخل قرار قضایی رسیدگی میگردد .

۴- دوصایت او قیمو میت د

سلبولو دعوا .

## شیزه فصل

**دکور نی په قضیوپوری اجرا آت**

یو سلو لومه‌ی ماده :  
لاند نی موضعه وعات دکور نی په قضیو کی شامل دی :  
۱- واده او لا هفه خخه را پیدا شوی حقوق .

۲- دزو جیت له معاشرت خخه را پیدا شوی حقوق .

۳- دزو جیت له اپیکی خخه را پیدا شوی ما لی شخچی .

۴- په نسب پوری مر بو طی دعوا .

۵- دماشوم په حضانت او و نفقی پوری مربوطی مسالی .

۶- دواوه پنگید ل په هر علت چنی وی .

۷- په غایب او ورک میره پوری مربوطی مسالی .

۸- نور هفه موضوعات چی دقانون دحکمو نو سره سیم دکور نی قضیو خخه و گنهل شی .  
یوسلو دو همه ماده :

(۱) محکمی ته د محول کید و په صورت کی دکور دی له دعوا خخه انصراف په قضایی قرار کی خیبل کیزی .

# مکتبه حجت‌الله

(۲) قرار محکمه در مورد انصراف از دعوی نا مزدی قطعی بوده قابل رسیدگی محکمه فو قانی نمی‌باشد.

## ماده یکصد و سوم :

استرداد هدایا مطا بق به احکام قانون صرف از نامزد مطالبه شده میتواند.

## ماده یکصد و چارم :

(۱) محکمه قبل از دوران دعوی نکاح اطمینان خود را به شهرت عقد حاصل مینماید.

(۲) معلومات در مورد شهرت عقد نکاح از حاضرین محفوظ عقد صورت میگیرد.

## ماده یکصد و پنجم :

اجرا آت و رسیدگی محکمه بعد از اخذ معلومات مبنی بر دوران دعوی نکاح یارد دعوی بداخل قرار قضایی بعمل می‌آید و این قرار قطعی است.

## ماده یکصد و ششم :

(۱) هر گاه حین رسیدگی دعوی نکاح در مرور محل بود و باش مدغی عليه اختلافی رو نما گردد، محکمه راجع به تعیین محل اقامه مدعی

(۲) دکوبن دی له دعوی خخه دانصراف په هکله د محکمی قرار وروستی دی دبور تنی محکمی دخیر لو ورنه دی.

## یوسلو در یمه ماده :

دسو غاتو نو مستردول دقانون دحکمو نو سرهسم یوازی له نامزد خخه غوبنسل کیدای شی.

## یو سلو خلور مه ماده :

محکمه دنکاح ددعوی د دوران ور کولو نه د مخه دعقد پرشهرت باندی خپل ډاډ تر لاسه کوی.

(۲) دنکاح دعقد دشهرت په باب عقد په غو نله کی حا ضرسویو کسانو خخه معلو ما ت صورت نیسی.

## یو سلو پنجمه ماده :

دنکاح ددعوی د دوران یاد ددعوی در دکیدو په هکله د معلومات تو دلاس تهراوېلوا نهورو سته د محکمی اجرا آت او خیرنی په قضا بی قرار کی عملی کنیری او داقرار وروستی دی.

## یوسلو شپنجه ماده :

(۱) که دنکاح د دعوی دخیر لو په وخت کی دمد عی علیه داستو گنځی په باب تو پیښ منځته راشی، محکمه د مدعی علیها داستو گنځی دټاکلو په باب د دواړو خوا وو د

# بىنېگەنە جىزىەتلىك

عليهها با نظر داشت مصالح طرفين  
تجويز اتخاذ مينما يد .

(۲) در تجويز محکمہ را جع بے  
تعیین محل اقا مت زن و محل اقا مت  
پدر، پدر کلان، برادر وبالتر تیسب  
محارم شرعی زن و مو قعیت مو-  
سیسات خیریه شامل می باشد .

(۳) محکمہ میتواند با مطا لعے  
مصالح طرفین در تعیین یکی از  
 محلات متذکرہ تصمیم اتخاذ نماید .  
 ماده یکصد و هفتمن

هر گاه زن در یکی از محلات  
 مندرج فقره (۲) ماده (۱.۶) این  
 قانون اقا مت داشته باشد حل و  
 فصل دعوی مربوط تابع اجنبی  
 عاجل است .

ماده یکصد و هشتمن :

اقا مه دعوی فسخ نکاح منکوحه  
 به علت عدم تکمیل اهلیت ازدواج  
 در هنگام عقد بعد از تکمیل سن  
 (۱۷) سالگی جواز ندارد .

ماده یکصد و نهم :

ثبتیت اهلیت ازدواج طبق احکام  
 مندرج فصل دهم این باب صورت  
 میگیرد .

بنیگەنە دپەنظر کى نيو لو سرە  
 تجويز نىسى .

(۲) د محکمہ پەتجویز کى د  
 بنیگەنە داستو گنئى دەنە كلو پەھکەلە  
 دپلار، نىكە، ورور اوپەتر تیسب  
 سره دېندىشى دشىر عى محارم مو  
 استو گنئى اوود خىر يە مو سىسو  
 مو قعیت شا ملدى .

(۳) محکمہ كولاي شى ددواپەر  
 خواوو دبنیگەنە پە مطالعە كولولۇسرە  
 يودنو موپ يو خاپۇ نو پە تە كلو  
 سره تصمیم نىسى .  
 يوسلو اوو ماده:

كە بنىخە ددغە قانون ديو سلو  
 شېپن مى مادى د دويىمى فقري د  
 مندر جو خاپۇ نو پە يوه كىسى  
 استو گنەو لرى دمربوطى دعوى  
 يوی خواتە كول دعاچى اجنباتابع دە .

يوسلو اتمە ئادە :

دعقدپەو خت کى د وادەداھلىت  
 دنە بشپەر و لو لە املە د منکو حى د  
 نکاح پە فسخ باندى د دعوى اقا مه  
 كول د اوو لەن كىنى دىن لە  
 بشپەر و لو نەمۇرۇ سىتە جواز نە  
 لرى .

يوسلو نەمە ماده :

دۋادە د اھلىت ثبىت ددى باب  
 لىسم فضل دمندر جو حکمۇ نوسىرە  
 سەم صورت نىسى .

# لرستانی حکم‌نامه

## ماده یکصد و دهم :

هر گاه در دعوی تفریق به سبب ضرر، ضرر مورزدادغا مو جه نباشد و نزد محکمه خوف شقاق و اختلاف بین زو جین متتصور گردد محکمه دو نفر شخص عا دل را یکی از اقارب زوج و دیگری از اقارب زو جه جهت اصلاح آنها بحیث حکم تعیین مینماید.

## ماده یکصد یازدهم :

در دعوی تفریق به سبب ضرر، حکم بیش از دو مرتبه تعیین شده نمیتواند.

## ماده یکصد و دوازدهم :

محکمه با استناد د لایل فراهم شده توسط حکمین حکم خود را موجه صادر مینماید.

## ماده یکصد و سیزدهم :

تجیه سوگند در دعا وی تفریق به سبب ضرر صورت نمی گیرد.

## ماده یکصد و چاردهم :

هر گاه عیب زوج در خلال مدت یکسال مرفوع نگردد محکمه با نظر داشت حکم ماده (۱۷۹) قانون مدنی به تفریق بین زو جین حکم مینماید.

## ماده یکصد و پانزدهم :

در دعوی تفریق به سبب غیابت

## یوسلو لسمه ماده :

که ضرر له امله دتفریق به دعوی کی ادعاشوی ضرر مو جه نه وی او محکمی سره د میر من او میره ترمنخ د تپکیج او اختلاف و یره مو جودشی محکمه دوه تنہ عادل کسان یودمیره د خپلوا نو خخه او بل یودمیر منی د خپلوا نو خخه دھفوی داصلاح کولو له پاره د حکم به توگه تا کی.

## یوم سلو یوو لسمه ماده :

ضرر له امله دتفریق په دعوی کی حکم له دوه خلی خخه زیات نه شی تاکل کیدای.

## یوسلو دوو لسمه ماده :

محکمه د حکمو نو پهوا سطه د راھول شو یو دلیلو نو پر بنست خپل حکم په مو جه چول صا دروی.

## یوسلو دیار لسمه ماده :

ضرر له امله دتفریق په دعوا و کی دلوبی تو جیه کول صورت نه نیسی.

## یوسلو اخوار لسمه ماده :

که دمیره عیب دیو کال په بھیر کی لری ناشی محکمه دمد نی قانون دیوسلو نهه اویایمی مادی دحکم دپه نظر کی نیو لو سره دمیره او و میر منی ترمنخ په تفریق حکم کوی.

## یوسلو پنخلسمه ماده :

دغیابت له امله دتفریق په دعوی

# رسਮی حکم

کی په هغه صورت کی چې میره معلوم در صورت ټیکه زو ج مسکن معلوم او تاکلی استو گنځی و لسری معین داشته باشد لمحکمه هو ضوع محکمه دا موضوع په لیکلی ډول را به زوج غائب کتبه اعلام نموده غایب میره ته اعلا موی . دمیرمنی استو گنځی ته دراستنیدو اویا خپل استو گنځی ته ده هغه درا غوبنېتلو په خا طر میره ته موده تا کی .

## ماده یکصد و شانزد هم :

در صورت ټیکه زوج غایب باوجود وصول اعلام محکمه و انقضای مدت معینه به غیابت خود ادامه دهد محکمه با تعیین وکیل برای غائب به موضوع رسید گی مینمايد .

## ماده یکصد و هفده هم :

هر ګاه زوج غایب مسکن معلوم و معین نداشته و یا و صول اعلام تحریری به زوج غایب ممکن نباشد موضوع به تعیین مدت احضار ذریعه رادیو اعلان میگردد مدت باین منظور از تاریخ اعلان کمتر از یکماه بوده نمیتواند .

## ماده یکصد و هجدهم :

در صورت ټیکه زو ج غایب باوجود اعلان رادیو بدون ارا یه عنرقانونی درمدت معین حاضر نگردد محکمه

په هغه صورت کی چې غایب میره د محکمی داعلام دور رسیدو او د تاکلی مودی دتیر یدو سره سره خپل غیابت ته دوام ورکړي محکمه غایب له پاره دوکیل په تا کلو سره موضوع خیږي .

## یو سلو او ولسمه ماده :

که غایب میره معلوم او تاکلی استو گنځی ونه لري اویا ګایله میره ته دلیکلی اعلام دور رسیدو امکان نهوي موضوع دحا ضر یلدومودی په تاکلو سره درادیو له لاری خپریوی ددغه منظور له پاره موده داعلان د نیټۍ نه له یوی میاشتني خخه که نه شئ او سیدای .

## یو سلو اتلسمه ماده :

په هغه صورت کی چې غایب میره درادیو دخبر تیا سره سره قانو نی عندر له پراندی کولو نه پرته په تاکلی موده کی حاضر نه شئ محکمه د مسخر وکیل دتاكلو نه

# سەھىھ بىلە

بعد از تعیین و کیل مسخر در مو-  
ضوع رسید گی و به تفریق حکم  
زو جین حکم مینما ید .  
ماده يكصد و نزدهم :

دعوى انحلال ازدواج عليه زوج  
مفقود که حیات و ممات آن معلوم  
نباشد با نظر داشت حکم ماده  
(٣٦) قانون مدنی قبل از انقضای  
مدت چهار سال جواز ندارد .

## ماده يكصد و بیستم :

در تعیین حکم و مسایل مربوط به  
آن ورد دعاوی تقاضا به سبب عیب  
ضرر ، عدم اتفاق و غایا بت زوج  
محکمه احکام قانون مدنی را نیز  
رعایت مینماید .

## فصل هفتم

رسید گی به قضایای حقوق عامه  
ماده يكصلو بیست و یکم :

عرايض مربوط به دعاوی حقوق  
عامه مستقیماً به محکمه شهری کابان  
محاكم ولایات یا لوی و لسوای  
تقدیم و در موضوع به ترتیب ذیل  
اجرا آت میگردد :

۱ - ابلاغ کتبی محتو یا تعریضه  
باداره قضایای دو لت .

ورو سته مو ضوع خیبری اودمیره  
او میر منی بر منش په تفریق حکم  
کوی .

## يوسلو نو لسمه ماده :

دهقه ورک میره پر خلاف داده  
دېنگيدو دعوى چی ژوند او مرینه یی  
معلو مه نهوي دمدنی قانون د  
دری سوه شپن و یشتمنی مادی د  
حکم دې نظر کی نیولو سره دخلورو  
کالو دمودی له تیر یدو نه د مخه  
جواز نه لری .

## يوسلو شلمه ماده :

دحکنم دتاکلو او په هغه پوری د  
مر بوطو مسالو په هکله او د عیب  
ضرر ، نفعه نهور کولو او د میره  
دنشتوا لی له امله دتفریق دعوا و  
په ردو لوکی دمدنی قانون  
حکمو نه هم په پام کی نیسی .

## اوم فصل

### دعا مه حقوق دقضیو خیول

## يوسلو یوویشته هماده :

دعا مه حقوق په دعوا و پوری  
مربو طی عرضی په مستقیمه توگه  
دکابن بناری محکمی ، دولایتو نویا  
لویی و لسوای محکمو ته و چاندی  
کیزی او په موضوع کی پهلا ندی  
دول اجرآت کیزی :

۱ - ددو لت دقضایا و اداری ته  
دعریضی د محتو یاتو لیکلی ابلاغ .

# رسمي جرئيده

۲ - مطالبه سوابق قضيه ، حضور نماينده قضايا ياي در لت و ممثل قاء نونی شخصيت های حکمی با تعیین تاريخ.

۳ - استماع اظهارات و دفاع طرفين قضيه در جلسه مقدماتي .

**ماده يكشند و بيسـت و دوم :**  
هر گاه بعد از استماع اظهار رات و دفاع، محکمه د رنتیجه ارزیا بی د لایل طر. فین در یابد که حل منازعه ایجا ب رسید گی را میکند قرار خود را مبنی بر دوران دعوی صادر مینما يد .

**ماده يكصد و بيسـت و سوم :**  
در صور تیکه محکمه در جلسه مقد ما تی به این نتیجه برسد که نزاع اصلا ایجاب رسید گی محکمه را نمی نماید قرار خود را مبنی بر عدم دوران دعوی صا در میکند.

**ماده يكصد و بيسـت و چارم :**

قرار قضايا مندرج ما (۱۲۲) به (ین قانون قطعی نبوده به اثر شکایت طرف قضيه يا اعتراض نماينده قضايا ياي دولت قابل رسید گی مجدد در دیوان مربو ط ستره محکمه می باشد .

۲ - دقـضـيـي دـسوـابـق دـاغـوبـنـتل ددو لـت دقـضـاـيـاوـو دـاستـا زـيـ اـ وـ حـكمـيـ شـخـصـيـتوـ نـوـ دـقـانـوـ نـيـ مـمـثـلـ دـنيـتهـيـ پـهـ تـاـكـلوـ سـرـهـ حـامـسـريـدـلـ .

۳ - پـهـ لـوـمـرـ نـيـ غـونـيهـ کـيـ دقـضـيـي دـدوـاـ پـوـ خـواـوـوـ دـخـرـ گـنـدـوـ نـوـ اوـ دـفـاعـ اوـ رـيـدـلـ .

## يوسلو دوه اوپـيـشـتـهـ مـادـهـ :

کـهـ دـخـرـ گـنـدـوـ نـوـ اوـ دـفـاعـ لـهـ اوـ رـيـدـوـ نـهـ وـرـوـ سـتـهـ مـحـکـمـهـ دـدوـاـوـوـ خـواـوـوـ دـدـلـاـيـلـ دـارـزـيـابـيـ پـهـ نـتـيـجـهـ کـيـ پـوـهـ شـيـ چـيـ دـشـخـرـيـ هـوـارـوـ لـ دـ خـيـرـ لـوـ غـوبـنـتـوـ نـكـيـ دـهـ خـيـلـ قـرـارـ دـ دـعـوـيـ دـ دـورـاـ نـ پـهـ هـكـنـهـ صـادـرـرـيـ .

## يوسلو درـوـيـشـتـهـ مـادـهـ :

پـهـ هـفـهـ صـورـتـ کـيـ چـيـ مـحـکـمـهـ پـهـ لـوـمـرـ نـيـ غـونـيهـ کـيـ وـدـيـ نـتـيـجـيـ تـهـورـ سـيـزـيـ چـيـ شـخـرـهـ اـصـلـاـ دـ مـحـکـمـيـ دـخـيـرـ لـوـ غـوبـنـتـوـ نـكـيـ نـهـ دـ خـيـلـ قـرـارـ دـ دـعـوـيـ دـهـ دـزـرـاـ نـ پـهـ هـكـلـهـ صـاـ درـوـيـ .

## يوسلو خـلـيـرـوـ يـشـتـهـ مـادـهـ :

ددـغـهـ قـانـوـ نـ پـهـ يـوـسـلـوـ دـوـجـوـيـهـ مـادـهـ کـيـ لـيـكـلـ شـوـيـ قـرـارـ قـطـعـيـ نـهـ دـيـ دـقـضـيـيـ دـيـوـيـ خـواـ دـشـكـاـيـتـ يـادـدـولـتـ دـقـضـاـيـاوـوـ اـسـتـازـيـ دـاعـتـراـضـ لـهـ اـمـلـهـ دـ سـتـرـيـ مـحـکـمـيـ پـهـ اـهـوـنـدـدـيـوـانـ کـيـ دـبـيـاـ خـيـرـ لـوـ وـرـ دـهـ .

# رسانی جنگل

**ماده یکصد و بیست و پنجم :**

هر گاه در قضیه ای که با داره قضایا یا دو لت مواصلت مینما ید قناعت طرف مقابل بدون رسیده گی محکمه حاصل نشود اداره قضایای دو لت قضیه را غرض حل و فصل به محکمه مربوط ارجاع مینماید.

**ماده یکصد و بیست و ششم :**

درمورد موضو عا تیکه از طرف اداره قضایای دو لت به محکمه ارجاع میشود رعایت احکام مندرج مواد (۱۲۲ و ۱۲۳) این قانون حتمی است.

**ماده یکصد و بیست و هفتم :**

محکمه در دعوی حقوق عا مه به اساس مدار اثباتیه مدار کو لکه دست دونو، شهود حکم خود را صادر مینماید.

## فصل هشتم

**اطلاع ، جلب ، احضار**

**ماده یکصد و بیست و هشتم :**  
محکمه طرف دعوی را مستقیماً اطلاع و یا ذریعه مرا جع مربو ط جلب مینما ید.

**ماده یکصد و بیست و نهم :**

محکمه میتواند حضور اهل خبره و شخص ثالثی را که تو ضیحات

یو سلو پنجه و یشته هماده: که به هنگه قضیه کی چی ددو لت دقاضایا و اداری ته رسین ی مقابله خوا قناعت د محکمی له خیر لونه پرته تر لاسنه شی د دو لت دقاضایا و اداره دا قضیه اپو ندی محکمی ته دهوار والو له پاره استوی.

**یو سلو شپیزو یشته هماده :**

د هغو موضو عا تو په هکله چی ددو لت دقاضایا و داداری له خوا محکمی ته استول کبیر ی د دی قانون دیو سلو دوه و یشتمی او یو سلو درو یشتمی ما دو دمندر جو حکمو نو په پام کی نیول هرو مرو دی.

**یو سلو اووه یشته هماده :**

محکمه د عا مه حقوقو په دعوی کی دائمیه مدار کو لکه دست دونو، او شاهدانو پر اسا س خپل حکم صادر وی.

## اتم فصل

**خبر تیا ، جلب ، احضار**

**یو سلو آنه و یشته هماده :**  
محکمه د دعوی اپه بخ په مستقیمه تو گه خبر وی او یا دارو ندومراجعت په واسطه جلبوی.

**یو سلو آنه و یشته هماده :**

محکمه کولای شی د اهل خبری او درین گری شخص چنی

# ټۈزۈچىلىك

او براي روشن شدن قضيه موثر  
باشد تقاضا نماید.

خر گندو نو يى دقضىي پەروپيانه  
كىدو باندى اغىز من وي دحاضرىيدو  
غۇبىتنە و كېرى.

## ماده يىقصد و سى ام :

هر گاه يكى از طرفين به روز  
معين به محكمه حاضر نگردد از  
طرف محكمه جلب مىشىد.

## ماده يىقصد و سى و يىكم :

فورمه جلب در يك اصل و دو  
كا پى تر تىب و حاوى مرا تبذيل  
است :

- ١ - اسم و آدرس محكمه .
- ٢ - شهرت و آدرس دقيق طرف  
دعوى .
- ٣ - تاريخ و وقت حضور .
- ٤ - معرفى موضوع .
- ٥ - تذکرات بهمجلوب درقسمت  
تهیيە و ارایە استناد مربوط به مو-  
ضوع .
- ٦ - اخطار از عاقب عدم  
حضور .

ماده يىقصد و سى و دوم :

محكمه ميتواند بھر و سيله ممكىن  
بىشمول تىلفون و تلگراف حضور  
طرفين دعوى ، شهود و اهل خبره  
را تقاضا نماید .

ماده يىقصد و سى و سوم :

فورمه جلب محكمه ، تو سط

## يوسلو ديرشىمە ماده :

كە د دواپو خواوو خخە يو يى  
محكمى تەپە تاڭلى ورئىخ حاضر نە  
شى د محكمى لە خوا جلىيپرى.

## يوسلو يو ديرشىمە ماده :

دجلب فورمه پەيو اصل او دو  
كايپىو كى جوپىن يى اولا ند نسى  
مرا تاب بەپكى وي :

- ١ - د محكمى نو ماو پتە .
- ٢ - ددعوى داھىخ شهرت ١  
پتە .
- ٣ - دحا ضر يلىو نىتە او و خت  
يى .

٤ - دمو ضوع معرفى .

٥ - مجلوب تە دمو ضوع د  
مر بوطو سندو نو دبرا برو لواو  
وراندى گولوپەباب يادو نى .

٦ - دنه حاضر ييدو لمعوا قبو  
خخە اخطار .

## يوسلو دوه ديرشىمە ماده :

محكمه گولاي شى دتىلفون ١ و  
تىلگراف پەشمۇلدە هرىمەتكىنى  
وسىلى لە لارى د دعوى د دوا پو  
خواوو ، شا هدا نو او اھلى خبرى  
دحاضرىيدو غۇبىتنەو كېرى.

يوسلو درى ديرشىمە ماده :

د محكمى دجلب فورمه ، درسىمى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب رسمی به شعبه جلب و  
احضار صا در میگردد.

ماده یکصد و سی و چارم :  
شعبه جلب و احضار مکلف است  
فورمه جلب را به شخص مربوط و یا  
ممثل قانونی وی رسانیده  
استحضاری و امضاء اورا در کاپی  
دوم اخذ و به محکمه بفرستند .

ماده یکصد و سی و پنجم :  
 هر گاه مغلوب سواد نداشته باشد  
 نشان انگشت او به صورت فنی  
 و خوانا بورق گذاشته شود .

ماده یکصد و هشتاد و ششم :

در صور تیکه مغلوب از امضاء یا  
گذاشتن شخصت ابا ورزد کیفیت در  
فورمه درج و امضاء یکی از اشخاص  
آتی با آن گرفته میشود :

۱- امضاء مسؤول شو را ی محل  
اقا مت یا دو نفر هم‌جوار یاساکنین  
محل .

۲- اعضاء امر اداره جلب و در  
صور تيکه استنکاف کننده کار کن  
اداره دو لت یا مو سسات باشد  
تصدیق امر اداره مربوط .

ماده یکصد و سی و هفتم :

مکتوب په واسطه دجلب او احضار  
خانگی ته صا درینې.

یوسلو خلود دیر شمه عاده :  
دجلب او احضار خا نگه مکلفه ده  
دجلب فور مه ایو ند سپری او یاد  
هغه قاز ونی ممثیل تھور سو ی په  
دو هم کاپی کی ی د هغه استحضاری  
او لاسلیک وا خلی او محکمی ته دی  
واستوی .

یوسلو پنځه دیر شمه هاده :  
که مجلو ب سوا دونه لري دگو تي  
ښبه يې په فني او خوانا چول دي  
پر پا یه و لګول شي .

یوسلو شپن دیر شمه هاده :  
که مغلوب له لاسلیک یاد گو تی  
له لگولو خخه ډوډه و کپری کیفیت بی  
پهفو رمه کی لیکل کیزی او یو د  
لاندی کسانو لا سلیک پکی نیول  
کیزی :

۱ - داستو گنخی دشورادمسوول  
يا ددووتنو گاونهبيو يا د هماگه  
خاي داو سيليو نکو لا سليك .

۲ - د جلب داداری د آ مر لاس  
لیک او په هفه صورت کی چې چې  
کوو نکی د دولت داداری یاموسسو  
کار کونکی وی داړو ندی اداري  
دانمر تصدیق.

یو سلو او وہ دیر شمہ مادہ: دحلب او احضار مرا حم دیو سلو۔

# رئیس

النجام مرا تب مندرج ماده (۱۳۶) فورمه را توسط مكتوب رسمي به محکمه اعا ده مینما يند .

**ماده یکصد و سی و هشتم :**  
هر گاه مجلوب کار کن ادا رات دولتی ، مو سسات یا تصد یهسا باشد فورمه جلب به اداره مربو ط وی نیز فرستاده شده میتواند .

**ماده یکصد و سی و نهم :**  
در صور تیکه نسبت معا ذیر در یافت مجلوب مو قتا به تعویق افتاد مراجع مربوط مکلف است مطالب را رسما به اطلاع محکمه رسانیده بعد از رفع موانع در طی مرا حل فورمه جلب ، اقدام نماید .

**ماده یکصد و چهل :**  
هر گاه مجلوب فرار ، غایب یا مفقود باشد استناد تحقیقا تی آن تکمیل و کیفیت به فورمه جلب درج وبه محکمه ارسال میگردد .

**ماده یکصد و چهل و یکم :**  
در صور تیکه مجلوب شا ممل خدمت در قوای مسلح باشد فورمه جلب از طریق قطعه مربو ط به وی ابلاغ میگردد .

**ماده یکصد و چهل و دوم :**  
هر گاه در فورمه جلب مراتب

شپن دیرشمی ماده د مندر جو مرا تبو دپای ته رسولو دپه پام کی نیولو سره فورمه درسمی مكتوب په واسطه محکمه ته اعاده کوي .

**یو سلو اته دیرشمی ماده :**  
که مجلوب د دو لتی ادارو، موسسو یا تصدیو کار کوو نکی وی دجلب فورمه دهقه اهو ندی اداره ته هم استول کیدا ی شنی .

**یو سلو نهه دیرشمی ماده :**  
که د معاذ یرو له امله د مجلوب میندل په مو قتنی چول و خنہیزی اهو ند مراجع مکلف دی مطا لبی په رسمي چول د محکمی په خبر تیا ورسوی دخنهو تو دلری کیدو نه په تیرو لو لاس پوری کبری .

**یو سلو اخلو ینبته ماده :**  
که مجلوب ب تنبتید لی ، غایب یاوره ک وی تحقیقا تی سندو نهی بشپرینه او کیفیت یی د جلب په فورمه کی لیکل کینه او محکمی ته استول کینه .

**یو سلو یو اخلو ینبته ماده :**  
په هغه صورت کی چی مجلوب دوسله وال پوش په خلمنت کی شامل وی دجلب فورمه هفه ته داروندی قطعی له لاری اورول کینه .

**یو سلو ادوه اخلو ینبته ماده :**  
که دجلب په فورمه کی په د غه

# رسئی جرئیت

مندرج این قانون مرا عات نشده باشد فورمه از طرف محکمه به مراجع مربوطه جهت تکمیل اعاده میگردد و مراجع جلب مکلف به تکمیل مرا حل فورمه می باشند.

**ماده یکصد و چهل و سوم :**  
هر گاه مغلوب به محکمه حاضر و حضور بعدی وی در جلسات آتیه نیز ضروری باشد. تاریخ جلسه آینده غرض استحضاری به او ابلاغ و جریان در دفتر مربو طه ثبت میگردد.

**ماده یکصد و چهل و چارم :**  
در صور تیکه خوف کناره گیری یا فرار طرف دعوی متصور باشد محکمه میتواند اورا به دانضمان حضور مکلف نماید.

**ماده یکصد و چهل و پنجم :**  
هر گاه مغلوب بعد از استحضاری مراجع جلب و احضار در فورمه جلب یا استحضاری در محکمه از حضور مجدد به محکمه امتنا عورزد محکمه به جلب او برای بار ثانی یا ثالث اقدام مینماید.

**ماده یکصد و چهل و ششم :**  
هر گاه مغلوب علی الرغم تطبیق

قانون کی مندرج مراتب پهپام کی نیول شوی نهود فورمه د محکمی له خواه او وندو مراجعته بشپر- ولوله پاره اعاده کینه ای اود جلب مراجع دفور می دپه او و نو پس بشپر والو مکلف دی.

**یو سلو دری خلو یینستمه ماده :**  
که مغلوب محکمی ته حاضر شی او په راتلونکو غو نیو کی هم دهنه وروستنی راتگ ضروری وی درا- تلو نکی غو نهاد نیته د هنده استحضاری له پاره ور ته ابلاغ کینه او جریان بی په اوه ند دفتر کی ثبت کیری.

**یو سلو خلود اخلو یینستمه ما ده :**  
که د دعوی داه بخ دگو بنه کیدو یا تیبنتی خوف متصور وی محکمه کولای شی دی دحا ضر یندو دضمانت پهور کولو مکلف کیری.

**یو سلو پنجه خلو یینستمه ماده :**  
که مغلوب دجلب په فورمه کی دجلب او احضار دمرا جعو لنه استحضاری یا په محکمه کسی د استحضاری ته ورو سته محکمی ته دبیا حاضر یدو نه چو و کری، محکمه په دو هم یا دریم خل دهنه په جبلولو لاس پوری کوی.

**یو سلو اشپن خلو یینستمه ماده :**  
که مغلوب ددی قانون دیو سلو-

# بىزىچىلىك

احكام مندرج ماده (۱۴۵) اين قانون باز هم به محكمه حاضر نشود يا مطابق ماده (۱۴۰) اين قانون فرار غائب يا مفقو دتلقى گردد تقاضای حضور او در خلال موعد يكى محكمه تعين ميئما يد برای آخرين بار از طريق راديو يا روز نامه معتبر كثير الانتشار بعمل می آيد.

**ماده يكىسىد و چهل و هفتمن :**  
در صور تيکه مجلوب بدو ن عذر معقول از حضور به محكمه در موعد معينه استنكاف و زد محكمه احکام غيا بي را در باره وي تطبيق ميئما يد.

**ماده يكىسىد و چهل و هشتمن :**  
محكمه با ساس تاريخ اجندابه جلب و احضار طرفين دعوي اقدام ميئما يد. دعاوی مستعجله از اين حکم مستثنی است.

**ماده يكىسىد و چهل و نهم :**  
تعين مدت حضور مجلوب نظر به بعد مصافه محل سکونت وى وامکانات مربوط به وسائل نقلیه از صلاحیت محکمه می باشد.

**ماده يكىسىد و پنځوا هم :**  
هر نوع اهمال از رعایت احکام

پنځه خلو يېستمى ما دى دمندر جو حکمو نو د تطبيق سره سره سره بيا هم محلمى نه حاضر نه شى يداده غه قانون د يو سلو خلو يېستمى ما دى سره سرم يېستيدلى ، عايب ياور لک وکنه شى ده ګه د حاضر يدو غوبېتنه ده ګه مودى په او بدو کى چې محلمه يې تا کى دوره سنتي خل له پاره دراديو يا داعتيار و په کثير الانتشار ور خپا نه له لاري عملی كېنې.

**يو سلو اووه اخلو يېستمه ماده :**  
په هغه صورت کى چې مجلوب بد باوري عذر نه پر ته په تا کلې موده کى محکمی ته له حاضر يدو خخه پوهه وکړي محکمه ده ګه په هکله غيابي حکمو نه تطبيقوی.

**يو سلو انه خلو يېستمه ها ده :**  
محکمہ داجندا دنيټي سره سرم د دعوي د دواړه و خواوو جلب او احضار ته لاسن پوري کوی . مستعجله دعو او ي له دی حکم خخه جلا دي.

**يو سلو نه خلو يېستمه ماده :**  
د مجلوب د حاضر يدو دمودي تاکنه ده ګه داستو ګنځي دوا ټن او په لين دوو نکو و سيلو پوري مربوط دامکاناتو له مخى د محکمی له واک خخه ده.

**يو سلو پنځوا سمه ماده :**  
جلب او احضار دمرا جو له خوا

# بازمی خبریک

مربوط به جلب و احضار مندرج در این فصل از جانب مراجعت جلب و احضار از طرف محکمه با طلاق آمریت این مراجع ابلاغ میگردد تا از مخالف بازخواست قانونی بعمل آید.

## ماده یکصد و پنجا ویکم :

کنترول از تطبیق حکم ما ده (۱۵۰) این فصل در هر پانزده روز از طرف محکمه صورت میگیرد.

## ماده یکصد و پنجا و دوم :

تحریرات محکمه از تطبیق مندرج جات احکام این فصل نزد رئیس محکمه مسؤولیت دارد.

### فصل نهم

#### احکام غایابی

##### ماده یکصد و پنجا و سوم :

هرگاه عارض در خلال مدت (۳۰) روز دعوی مندرج عریضه خود را به محکمه تعقیب نکند مطابق احکام این قانون در غیاب وی قرار ترک خصوصت صا در میگردد.

##### ماده یکصد و پنجا و چارم :

هرگاه مدعا عی صورت دعوی خود را به محکمه تقدیم و بعد از

په دغه فصل کی دجلب او احضار مندرج جو حکمو نو له په یام کی نیولو خنده هر چو اهمال د محکمی له خوا ددغو مراجعت د آمریت خبر تیا له پاره اورول کیزی چی له سمر غر و ونکی خنده قانو نی پو بشتنی ترسره کری.

## یو سلو یو پنځو سمه ما ده :

ددغه فصل دیو سلو پنځو سمه مادی د حکم له تطبیقیدو خنده کنترول په هرو پنځلیس ور ځو کی د محکمی له خوا صورت نیسی.

## یو سلو دوه پنځو سمه ماده :

د محکمی تحریرات ددی فصل د مندرج جو حکمو نو له تطبیق خنده د محکمی درئیس په وړا ندی عسوو لیتلری.

### نهم فصل

#### غایابی حکمو نه

یو سلو دری پنځو سمه ما ده : که عارض د دیر شو ور ځو دمودی په اوږدو کی دخیلی عریضی مندرج جی دعوی په محکمه کی تعقیب نه کړی ددی قانو ن د حکمو نو سره سم ده ګه په غیاب کی دنه خصوصت کو لو قرار صا دریښی.

## یو سلو خلود پنځو سمه ماده :

که مدعا عی خپل صورت دعوی محکمی ته و پاندی کړی اود دعوی

# چنگان خواه

دوران دعوی بدو ن عذر قانونی غایب شود محکمه مطابق احکام فصل (۸) این باب به جلب مدعی اقدام و در صور تیکه در میعاد معینه به محکمه حاضر نشود به ترک خصوصت فیصله صما در میگردد.

## ماده یکصد و پنجا و پنجم :

هر گاه مدعی علیه بعد از اقامه دعوی مدعی، اقرار کند و در وقت صدیور حکم خود را گناه نماید یا بعد از شهادت شهود غایب گردد، محکمه در هر دو صورت مدعی علیه را حاضر حکمی دانسته در موضوع اصدار حکم مینماید.

## ماده یکصد و پنجا و ششم :

در صور تیکه مدعی از احضار شهود اظهار عجز نموده سو گند طرف مقابل را تقاضا و لی هنگام اجرای تحلیف خود را گناه نماید محکمه مدعی را حاضر حکمی دانسته به حلف و یا نکول مدعی علیه حکم صادر مینماید.

## ماده یکصد و پنجاوهفتم:

هر گاه مدعی علیه در مواردیکه رد سو گند جواز دارد سو گند را به مدعی رد نماید و مدعی

له دوران نه وروسته دقاونی عذر نه پرته غایب شی محکمه ن دی باب د اتم فصل دحکمو نو سره سم دمد عی په جلب لاس پوری کوی او په هفه صورت کی چی په تا کلی موده کی محکمی ته حاضر نه شی دنه خصوصت کولو پریکپر مصادرینی.

## یوسلو پنهانه پنهانه ماده :

که مدعی علیه دمداد دندعوی داقا مه کیدو نه وروسته اقرا ر وکپری اود حکم دصادرید و په وخت کی خان گوبنیه کپری یا د شا هدانو له شهادت نه وروسته غایب شی محکمه په دوازده حالت تو نه کی مدعی علیه حکمی حاضر بولی په موضوع کی حکم صادر دروی.

## یوسلو شپن پنهانه ماده :

په هفه صورت کی چی مدعی د شا هدانو له حاضر لو خخه د نه توان لرلو اظهار وکپری اود مقابل اپخ دلوبی غوبنیه وکپری خود لوبی داجرا کیدو په وخت کی خان گوبنیه کپری محکمه مدعی حکمی حاضر بولی دمداد عی علیه په حلف یا نکول حکم صادر دروی.

## یوسلو اووه پنهانه ماده :

که مدعی علیه په هفو موردو نو کی چی دلوبی ردول جواز لری مدعی ته دلوبی ردول کپری او مدعی

## ترسیم خبرنگار

غایب شی محکمه دمد عی په نکول مد عی  
حکم مینماید .

### ماهه یکصد و پنجاوهشتم :

هر گاهه مدعی عليه بعد از تقدیم  
عريضه به اثر جلب اصلا حاضر  
نگردد و يا قبل از دوران دعوی يا  
بعد ازان غایب گردد و مد عی بحل  
و فصل موضوع اصرار ورزدمحکمه  
باراعایت احکام فصل هشتم این باب  
اجرا آت و بعد از مقتضی شدن  
میعاد معینه یکی از اقارب درجه  
اول ، زوج یا زو جه غایب را وکیل  
تعیین و دعوی را رسید گی مینماید .

### ماهه یکصد پنجاوه نهم :

در صورتیکه اقارب درجه اول  
غایب ، زوج یا زو جه وی حایز  
شرایط و کالت نبوده یا اقارب وی  
از قبول و کالت امتناع ورزد به اثر  
تجویز تحریری محکمه خارنوا ل  
مدنی را بحیث و کیل غایب تعیین  
ودعوی را رسید گی مینماید .

### ماهه یکصد و شصتم :

تعیین و کیل برای شخص غایب  
حکم پهانو کی د محکمی له خوا

غایب شی محکمه دمد عی په نکول مد عی  
حکم کوی .

### یوسلو اتهپنخو سمه ماهه :

که مد عی عليه دعر یضی دوپاندی  
کیلو نه ورو سته دجلب له کبله  
اصلا حاضر نهشی او یاد دعوی د  
دوران نهاد مخه یاورو سته ترهفه  
غایب شی او مد عی دمو ضوع د  
حل او فصل په خا طر تینگار وکری  
محکمه ددی با ب داتم فصل دحکمنو  
دپه پام کی نیو لو سره اجرا آت  
کوی اود تاکلی مودی له تیر یدونه  
ورو سته دغایب دلو مری در جی  
خپلوانو خخه یو تن ، میره یامیرمن  
یی دو کیل په تو گه تاکی او دعوی  
خیری .

### یوسلو نهه پنخو سمه ماهه :

په هفتصورت کی چی دغا یب  
لومری در جه خپلوان ، میره یا  
میرمن یی دو کالت دشرا یطولرونکی  
نهوی یا خپلوان یی دو کالت له  
قبلولو خخه پوچه وکری د لیکلی  
تجویز : ربند امحکمه مد نی  
خارنوا ل دغایب دو کیل په تو گه  
تاکی او دعوی خیری .

### یوسلو اشپیتمه ماهه :

غایب سری ته دو کیل تا کلد  
حکم پهانو کی د محکمی له خوا  
صورت نیسی داو کیل د غایب د

# زیسته جنگل

صهورت نمیگیرد این و کیل صلاحیت های دفاعی غایب را حایز می باشد.

## ماده یکصد و شصت و یکم :

در صورت تیکه مد عی علیه غایب عذر معقول داشته و به محکمه اطلاع بد هد بفرض رفع عذر رسیدگی قضیه الى دوماه معطل قرار داده میشود .

## ماده یکصد و شصت او دوم :

هر گاه مدت تعطیل ازدوا ماه متتجاوز گردد محکمه میتواند در رسیدگی قضیه با استفاده ازوسایل ممکنه قانونی اقدام و در حالات خاص مدت متذکره را تمدید نماید.

## ماده یکصد و شصت و سوم :

(۱) هر گاه غایب بعد از تعیین وکیل از طرف محکمه ، حاضر گردد محکمه در حضور وی جریان می یابد .

(۲) هر گاه غیابت وی مکرر ویانا شی از تمرد و اضرار بطرف مقابله باشداين حضور اعتبار نداشته محکمه در حضور و کیل تعیین شده از طرف محکمه ادامه می یابد .

## ماده یکصد و شصت و چهارم :

هر گاه در برابر دفاع مد عی علیه

دفاعی وا کو نو خخه بر خمن دی .

## یو سلو یو شبیتهه ماده :

په هفه صورت کی چی غایب مدعی علیه باوری عذر و لری او محکمی ته خبر ورکړی دعذر دلري کیدو په خا طر تر دو و میاشتو پوري دقیقی خیبر نه تهال کېږي .

## یو سلو دوه شبیتهه ماده :

که د تعطیل موده له دوو میاشتو خخه تیری و کړی محکمه کولاو شی دقانو نی ممکنه و سیلو خخه په ګټه ا خیستنی سره د قضیی په خیبر لو لاس پوری کړی او په څا نگړو حالتونو نو کی پور تنی موده تمدید کړی .

## یو سلو دری شبیتهه ماده :

(۱) که غایب د محکمی له خواهد وکیل له ته اکل کیدو نهورو سته حاضر شی ، محکمه دده په حضور کی ترسره کېږي .

(۲) که د هفه غیابت مکرر او یا دتمرد اود مقابله لوری د تاوا نی کولو خخه را پیدا شوی وی د احضور یې اعتبار نه لری . محاکمه ده محکمی له خوا ده اکل شوی و کیل په حضور کی دوام مو می .

## یو سلو خلور شبیتهه ماده :

که دمد عی علیه د دفاع په ترڅ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به مد عی اصل ، سوگند متو جه  
وبعدا مد عی دفع غایب گردد دراین  
صورت محکمه به نیابت از غایب  
و کیل را تعیین و به مد عی اصل  
سوگند را تو جیه می نماید حلف  
ونکول درین حالت دارای اثرات  
قانونی می باشد .

## ماده یکصد و شصت و پنجم :

هر گاه مدعی شهود نداشت و  
حلف مد عی علیه غایب را مطالبه  
نمود محکمه حکم معلق به سوگند  
را بر غایب صادر می نماید.

## ماده یکصد و هشت و ششم:

هر گاه مد عی علیه در خلال مدت دو ماہ به محکمه حاضر اما از حلف نکول نمود این نکول ، نکول حقیقی و عدم حضور مد عی علیه باید ن عنبر به محکمه در خلال مدت معینه مذکور نکول حکمی می باشد در ه ردو صورت محکمه به نکول او حکم صادر مسند است .

## ماده یکصد و شصت و هفتم :

- (۱) هر گاه مدعی عذریه غایب در میعاد معینه حاضر و در برابر ادعای مدعی سوگند یاد نماید به قطع خصوصت مدعی حکم صادر کردد.

کی اصل مد عی تہ لوہرہ متوا جہ شی  
او وروستہ ددفع مد عی غایب شی  
پدغہ صورت کی محکمہ لہ غایب  
خخہ دنیابت پہ تو گہ وکید ل تما کی او  
اصل مد عی تہ لوہرہ تو جیہ کوی  
پہ دغہ حالت کی حلف او نکول  
قانونی اغیزی لری.

## یوسلو پنځه شپیتومه ماد ۵ :

که مدعی شا هدان نار له او د غایب  
مد عی عليه دحلف غوبنستو نکی وو  
محکمه پر غایب باندی دلپوری معلق  
حکم صا دروی .

## یو سلو شپن شپیتھے مادھ :

که مد عی عليه د دوو میا شتود  
مودی په بھیر کی محکمی ته حاضر  
شی خوله لوړی خنخه نکول وکړی  
دانکول یې حقیقی نکول او د  
پور تنی تاکل شوی مودی په بھیر  
کی محکمی ته دعذر نه پر ته دمدغی  
عليه نه حاضر یدل حکمی نکول دي  
په دوا ړو حالتو نو کی محکمه دهغه  
په نکول حکم صادروي.

## یوسلو اووه شپیتمه ماده :

- (۱) که غایب مد عی عليه په تاکلی موده کی حاضر شی او د مدعی دادعا په ړاندی لوړو ګړی دمد عی دخصو مت په خلا صید و حکم صا دریزی.

# رسمي جزئي

(۲) آما دگى مدعى عليه به حلف بعد از سپری شد ن ميعاد دو ماه اعتبار ندارد.

## ماده يكصد و شصت و هشتمن

هر گاه ولی، وصى، قيم يا وکيل غائب دعوى را تعقيب ننماید محکمه نسبت عدم حضور و تعقيب آنها به ترك خصومت حکم نکرده در صورت دوام غيابت عوض قيم، وصى يا وکيل غائب شخص ديگري را بحیث ممثل قانوني ودر صورت سلب ولايت از ولی ديگري را بحیث وصى تعیین ودر موضوع حکم خود را صادر مينما يد.

## ماده يكصد و شصت و نهم:

هر گا وکيل دعوى، دعوى موكل خود را تعقيب ننماید محکمه صرف يکبار موضوع را به موکل ابلاغ و در صورت حضور موکل يا تعیین و کيل جدید بحل و فصل دعوى می پردازد در صورت عدم تووجه موکل به ابلاغ، محکمه به ترك خصومت حکم مينما يد.

## ماده يكصد و هفتمان:

(۱) وکيل غائب صلاحیت اقرار ابراء، اصلاح، قناعت و سايسر اقداما ما تى را كه به ضرر غائب تمام شود حايز نمى باشد.

(۲) د دوو ميا شتو د مودى له تير يدو نه ورو سته لوري تمدعي عليه تيارى اعتبار نه لرى.

## يوسلو اته شبيتهه ماده:

كه دغایب ولی، وصى، قيم يا وکيل دعوى تعقيب نه کپری محکمه هغوي دنه حاضر يسو او نه تعقيب لو له امله په نه خصوصت کولو حکم نه کوي دغایبت داوبن ديدو په صورت کي دغایب دقیم، وصى يا وکيل پر خای بل چا دقانو نی ممثل په تو گه او لهو لی خخه دولا يت دسلبيدو په صورت کي يو تىن دو صى په تو گه تا کي او په موضوع کي خپل حکم صا دروي.

## يوسلو نهه شبيتهه ماده:

كه د دعوى و کيل د خپل موکل دعوى تعقيب نه کپری محکمه يوازی يوه پلا موضوع موکل ته اوروی اود موکل دحا ضر يدو يادنوی وکيل دتاکل کيلو په صورت کي د دعوى يوي خواته کولو ته لا س پوري کوي. ابلاغ ته دموکل دنه پا ملر نی په صورت کي محکمه د نه خصوصت کو لو حکم صا دروي.

## يوسلو او یايمه ماده:

(۱) دغایب و کيل داقرار، ابراء اصلاح، قناعت کولو او نورو هغو اقداما تعواک نه لرى چي دغایب په ضرر تما ميرى.

# برسم حجت

(۲) صلاحیت وکیل تعیین شده از طرف محکمه با نظر داشت حکم ماده (۱۶۳) این قانون بعد از اطلاع و حاضر شدن شخص غایب ختم میشود.

## ماده یکصد و هفتاد و یکم :

ممثل حقوق عامه صلاحیت اقرار، ابراء، و اصلاح را ندارد مگر اینکه در قانون طور دیگری تصریح شده باشد.

## ماده یکصد و هفتاد و دوم :

احکام غایبی به و کیل ابلاغ غوبه محکوم عليه اطلاع داده میشود در صورت عدم امکان ابلاغ به محکوم عليه اطلاع نامه به یکی از اعضای فا میل غایب تسلیم و در صورت عدم وجودیت اعضای فا میل به اداره محل محل بود و باش و یا اداره محل کارشان سپرده میشود.

## ماده یکصد و هفتاد و سوم :

و کیل غایب و ممثل حقوق عامه در برابر حکم صادره محکم صلاحیت قناعت را ندارد.

## ماده یکصد و هفتاد و چارم :

احکام تعیین وکیل از طرف محکم در دعاوی تفرقی به سبب غیابت و یا مفقودیت زوج،

(۲) د محکمی له خوا دنا کل شوی و کیل واک ددی قانون د یو سلو دری شبیتمی مادی د حکم دپه نظر کی لر لو سره دغایب سپری د خبر یدو او حاضر یدو نهروسته پای تدرسینی.

## یوسلو یو اویایمه ماده :

دعا مه حقوقو ممثل داقرار، ابراء او اصلاح کولو واک نه لری مگردا چی بل یو ل تصریح شوی وی.

## یوسلو دوه اویایمه ماده :

غیابی حکمو نه و کیل ته اورول کیزی او محکوم عليه ته خبرور کول کیزی او محکوم عليه ته داورو لو دنه امکان به صورت کی د خبر تیا پانه دغایب دکور نی یو دغیر یوته سپارل کی بزی او دکور نی دغیر یو دنه مو جودیت په صورت کسید استوگنخی اداری اویا دهفوی د کار خای ادا ری ته سپارل کیزی.

## یوسلو دری اویایمه ماده :

دغایب و کیل اود عا مه حقوقو ممثل د محکمی دصا در شوی حکم په یهاندی دقناعت کولو واک نه لری.

## یوسلو خلور اویایمه ماده :

د محکمی له خوا دو کیل دقاکنی حکمو نه دمیره دغایبت او یا مفقودیت له امله دتفرقی په دعواوو

# بررسی حقوق اسلامی

تطبیق میشود .

## فصل دهم

استفاده از اهل خبره و مطلع در  
قضايا مدنی  
ماده یکصد و هفتاد و پنجم :

(۱) محکمه میتواند بمنظمه ر  
استیضاح و قایع مربوط به دعوا ری  
نظرات اهل خبره را که در موضوع  
با ساس مسلک و تخصص حاصل  
معلومات کافی و مطابق معیار  
های شریعت اسلام دارای اور صاف  
و شهرت نیک باشد بنابر تقاضای  
طرفین دعوا ری یا به تجویز خود  
مطابقه نماید .

(۲) اهل خبره قبل از شروع به  
فعالیت سوگند مینماید که وظیفه  
را به امانت داری انجام میدهد .  
ماده یکصد و هفتاد و ششم :

(۱) محکمه میتواند در دعاوی  
عقارات را جمع به قیمت کرو کی ،  
تعیین حدود ، مساحت و مسایل  
ساختمانی در صورت بروز اختلاف  
طرفین دعوا ری از اهل خبره کسب  
معلومات نماید .

(۲) محکمه میتواند در دعاوی  
مربوط به ملکیت های منقول را جمع

کی هم تطبیقی برای

## فصل نهم

په هد نی قضیو اکی داخل خبری  
او مطلع شخنه گته و خیستنیه  
یوسلو پنځه ټولیمه ماده :

(۱) محکمه کولا ری شی ددعوی  
دمه بوطو پیښو داستیضا ری  
منظور ددعوی د دواړو خواوود غو -  
ښتنی یاد خپل تجویز پراسا سد  
أهل خبره نظر یی چې په موضوع  
کی دمسلك او تخصص پر اساس  
دکلفی معلوم ماتو خاو ندوی او د  
اسلام دشریعت دمعیارو نو سره  
سم دنبو او صافو او پیژند نه  
لرو نکی و یوغواهی .

(۲) اهل خبره دفعه لیت دپیله  
دمخه لوړه کوي چې دنده دی په  
پشپر امانت سره تر سره کړی .  
یوسلو شپږ ټولیمه ماده :

(۱) په عقاری دعواوو کی محکمه  
کولا ری شی ددعوی د دواړو خواوود  
اختلاف درا منځته کیلوپه صورت  
کی دبیی ، کرو کی ، د حدو دو د  
ټاکلو ، دمسا حت او سا ختما نی  
مسئلو په باله اهل خبره شخنه  
معلوم مات تر لا سه کړی .

(۲) محکمه کولا ری شی د منقو لو  
ملکیتو نو په مربوطو دعواوو کی د  
مدعی بها دبیی دتا کنی په خا طر

# رسیج سکلر

به تعیین قیمت مدعی بها از اهل خبره کسب معلو مات نماید.

## ماده یکصد و هفتاد او هفتم :

(۱) اهل خبره بمنظور حکم فقره (۱) ماده (۱۷۶) این قانون مساح ، کار مند کد ستر، متخصص اصلا حات ارضی ، مهندس، انجنیر ساختمانی و همچوار می باشد .

(۲) اهل خبره بمنظور حکم فقره (۲) ماده (۱۷۶) این قانون محاسب کنترولر ، تختنیکران مسلکی واهل حرفة می باشد .

## ماده یکصد و هفتاد و هشتم :

هر گاه هویت مدعی یا مدعی علیه مشبوه باشد محکمه میتواند از مطلعین اهل گنر، و کیل صنفی یا آمر اداره مربوط در مورد اسم شهرت ، پیشه و محل اقامت وی استیضاح نماید .

## ماده یکصد و هفتاد و نهم :

(۱) در صور تیکه تشییت سن اشخاص بخصوصی در طبقه انا ث و اطفال در جریان محا کمه ضروری تلقی گردد و شخص تذکره تابعیت نداشته باشد یا بین سن مندرج تذکره و حالت ظاهری وی تفاوت وجود باشد

له اهل خبری خنخه معلو مات تر لاسه کنی .

## یوسلو اووه اویایمه ماده :

(۱) ددی قانون د یو سلوشپن اویایمه مادی دلومپری فقری دحکم په منظور اهل خبره ، مساح، دکلستر کار مند، دخمنکی داصلا حاتو متخصص ، مهندس س، ساختمانی انجنیر او گاو نهی دی .

(۲) ددی قانو ن دیوسلو شپن اویایمه مادی دلو مری فقری دحکم په منظور اهل خبره محاسب کنترولر مسلکی تختنیکران او اهل حرفه دی .

## یوسلو اته اویایمه ماده :

که د مدعی یا مدعی علیه هویت مشبوه وی محکمه کولای شنید هغه دنوم پیژند نی ، کسب او استو گنشی په هکله داخل گنر د مطلعینو ، صنفی و کیل یا دارو ندی اداری دامر خنخه استیضاح و کنی .

## یوسلو نهه اویایمه ماده :

(۱) په هغه صورت کی چنی داشخا صو په خا صه تو گه په بندیخنه طبقه او ما شوما نو کی د سن تشییتو ل د محکمی په بهیر کی ضروری و گنل شنی او شخص دتابعیت تذکره و نه لری یاد هغه دتذ کری د مندرج سن اوظا هری حالت تر منع توپیر مو جودوی

# رسکن جریلدۀ

محکمه نظر داکتر طب عد لی و یا طبیب دیگر را مطا لبه مینماید .  
 (۲) در موارد یکه تعیین سن به اساس نظر داکتر طب عد لی و یا طبیب دیگر با سوابق قضیه و حالات ظاهری شخص مغایر باشد مو ضوع تعیین مجدد سن را به هیات طبی که کمتر از سه نفر نباشد راجع میسازد .

## ماده یکصد و هشتادم :

محکمه در مورد عقیم بود نزوجه و یا مصاب بودن وی به امراض صعب العلاج از متخصص نسایی وولا دی و در حالت عدم موجودیت متخصص از طبیب، قابله و دایمه محلی معلومات مینماید .

## ماده یکصد و هشتاد و یکم :

محکمه در دعاوی تفریق به سبب عیب زوج راجع به تشییت عیب و یا مصاب بودن وی با مراض غیرقابل علاج یا علاج طویل امتداد متخصص مربوط یا هیات طبی کسب معلومات مینماید .

## ماده یکصد و هشتاد و دوم :

اجتناب ورد اهل خبره تابع اساسات عمومی اجتناب ورد احکام

محکمه د عدلی طب چاکتر یا د بل طبیب رای یکی غواصی .

(۲) په هفو مو ردو نو کی چی دسن تاکل دعلی طب د چاکتر او یابل طبیب دنظر یی په اسا س د قضیی له سوابقو او د شخص له ظا هری حالا تو سره تو پیر والری دسن دبیا تاکلو مو ضوع طبی هیات ته چی له دریو تنو خخه لب نهادی راجع کوی .

## یوسلو اتیایمه ماده :

محکمه د میر منی دشندهوا لی او یا په صعب العلاج جو نارو غیوباندی دهغی دمصاب او سیدلو په هکله د نسایی او ولا دی له متخصص اود متخصص دنه مو جودیت په صورت کی الاطبیب ، قابلی او سیمه ییزی دایی خخه معلومات کوی .

## یوسلو یو اتیایمه هفتماده :

د میره دعیب له امله دتفر یق به دعواوو کی محکمه د هغه دعیب د تشییتولو او یاد نه علاج کیدو نکو یاد اوین دی مودی علاج و پنارو غیو په باب له اپو نه متخصص یا طبی هیا تخفه ملعو ما ت تر لا سه کبری .

## یوسلو دوه اتیایمه ماده :

داهل خبره رد او اجتناب ددغه قانون ددویم باب په خلورم فصل کی

# اکتھن خانج

مندرج فصل چهارم باب دوم این  
قانون میباشد.

## ماهه یکصد و هشتاد و سوم :

طرفین دعوی حق دارند در  
صورت موجودیت اسباب مو جه  
رد اهل خبره را مطالبه نمایند  
محکمه در خلال سه روز از تاریخ  
تقدیم در خواست رد د رمورد  
تصمیم بگیرد در صور تیکه اسباب  
رد مو جه ظا هر گردد اهل خبره نمی  
تواند مجددا در مو ضوع ابراز نظر  
کند.

## ماهه یکصد و هشتاد و چارم :

محکمه میتواند در دعاوی که  
مغلق بود ن آن ناشی از مسایل  
حسابی و معاينه دفاتر اوراق و  
اسناد باشد یا مغلق بودن دعوا  
از ناخیه دیگری نشات نماید یکی از  
اعضای محکمه و یا اهل خبره را به  
وارسنی موضوع م وظف و بعدا  
اجرا آت نماید.

## ماهه یکصد و هشتاد و پنجم :

اهل خبره در تمام موارد نظرات  
خود را تحریری به محکمه تقدیم و  
در جلسه قضایی قرائت میگردد.

داجتناب او رد دعمومی اساساتود  
احکامو تابع دی.

## یوسلو دری اتیایمه ماوه :

دد عوی دواوه خواوی حق لری  
دباوری اسبابو دشته والی په  
صورت کی داخل خبری دردغوبنتنه  
وکری. محکمه دی درد دغوبنتله  
دوراندی کیدو له نیتمی خخه دردیو  
ورخو په بسیر کی په دی هکله تصمیم  
ونیسی. په هفه صورت کی چید  
رد اسباب دباورور وی اهل خبره  
بیاپه مو ضوع کی نظر خر گندولی  
نمتشی.

## یوسلو خلود اتیایمه هماده :

محکمه کولای شی په هفو دعاووکی  
چی پیچلتوب یی دحسابی مسا لو او  
ددفترو تو، پاپو او سندلو نو د  
معاینی خخه را پیدا شوی وی یاد دعوی  
پیچلتوب له بلی نا حیی خخه را منع  
ته شوی وی د محکمی دغپیو او یا د  
اهل خبری یو تن ته دمو ضوع د  
شیپر لو اله پاره دنده ور کری ۱ و  
ورو سته اجرا آت و کری.

## یوسلو پنځه اتیایمه هاده :

اهل خبره په تو لو موردو نوکی  
خپلی نظر یی په لیکلی چول محکمی  
ته ور اندی کوی او په قضا یی  
غونډه کی لو ستل کیزی.

# ﴿لِمَاعِي حُرْقَدَه﴾

## ماده یکصد و هشتاد و ششم :

اهل خبره بعد از قرائت نظرشان در جلسه، مورد استیضاح قرار گرفته میتوانند این استیضاح نخست از طرف شخصیکه نظر به درخواست اویا و کیل قانونی اش انتخاب گردیده و بعد از جانب اشخاص شامل قضیه و محکمه صورت میگیرد.

## ماده یکصد و هشتاد و هفتم :

محکمه میتواند در صورت عدم وضاحت کافی یا عدم تکمیل نظر اهل خبره را به تو ضیحات مزید و معاینات تکمیلی امر نماید.

## ماده یکصد و هشتاد و هشتم :

در صورت تیکه محکمه نظر خبیر یا مطلع را غیر مستند و یا متناقض با او قیمت تشخیص نماید نظر مجدد او را تقاضا و یا موضوع را به اهل خبره یا مطلع دیگری می‌سپارد.

## ماده یکصد و هشتاد و نهم :

در حالاتیکه اهل خبره حاضر جلسه قضایی میگردد نتایج اظهارات و معاینات وی در محضر (پروتو-کول) جلسه قضه ای درج میشود.

## یوسلو اشپیز اتیاییمه ماده :

اهل خبری خخه د دوی دنظر یی دلوستل کیلو نهورو سته استیضاح کیدای شی دغه استیضا ح لومه‌ی د هفه چا له خوا چی د هفه یا د نو موپی دقانو نی و کیل دغونستن لی کله مخی انتخاب شوی ده او و ورو سته په قضیه کی دشا ملو کسا نو او محکمی له خوا صورت نیسی.

## یوسلو اووه اتیاییمه ماده :

محکمه کولای شی د نظر یی د کافی و ضا حت نه لرلو اویانیمگه تیاپه صورت کی اهل خبره باندی دزیاتو خر گندو نو او بشپیر تیایی کتنو امر و کپری.

## یوسلو اووه اتیاییمه ماده :

په هفه صورت کی چی محکمه د خبیر یا مطلع سری نظر یی بیله استناده او یا له وا قیمت سره مخالف تشخیص کپری د هفه خخه مجدد نظر غواپی او یا موضوع بل یو اهل خبری یا مطلع تنه سپاری.

## یوسلو نهه اتیاییمه ماده :

په هفو حالتو نو کی چی اهل خبره قضا یی غونه‌ی ته حاضریزی دهغی دخربندونو او معاینات تونتیجی دقضا یی غونه‌ی په محضر (پروتو-کول) کی لیکل کیزی.

# بَسْطَهُ جَسَنْ بَكْ

یوسلو نوی یمه هاد :

محکمه د اهل خبری او مطلع بر  
نظر یی باند ی مقیدنده دی، و روپهاندی  
شروع نظریه یی داibia ت دنورودلایلو  
پهشان ارزیابی کوی . که د محکمی  
د ارزیابی نتیجه داخل خبری له  
نظر یی سره سنو نو نه لر ی د  
هغى درد دلیلونه دی په مفصله تو گه  
په پریکره کی و بنیی .

یوو لسم فصل

په مد نی قضیو آکه دلومیر نیو  
اجرا آ تو تنظیم

یوسلو یو نوی یمه ماده :

مدنی قضیه چی ددی قانو ن د  
اتلسی مادی دحکم سره سم د  
محکمی دتحر پراتو له خوا دمحکمی  
رئیس ، مرستیال یا قاضی دملاظی  
په خا طر و پهاندی کیزی دلاند نیو  
مراتابو درعايت کولو تابع ده:

۱- په هفو محکمو کی چی د  
اصبلی یا خدمتی قاضیانو شمیرله  
دریو تنو خخه زیات وی د محکمی  
رئیس یا مرستیال دقاضیا نو له  
جملی خخه دوه تنه قاضیان د  
قضیی دلو مرنی مطا لعی پهخا طر  
تاکی او پانی د محکمی دتحر ریرا تو  
له خوا بیله خنله قضایی مو ظف  
هیات ته سپارل کینی .

ماده یکصد و نواده :

محکمه به نظر اهل خبره یامطلع  
مقید نبوده نظر ارایه شده رامثل  
ساير دلایل اثبات اړ زیا بسى  
مینما يد. هر ګاه نتیجه ارزیابی  
محکمه با نظر اهل خبره و فق  
نداشت د لایل رد آنرا بصورت  
مفصل در فیصله انعکاس دهد .

فصل یازد هم  
تنظیم اجرا آت مقد ما تی در  
قضا یای مد نی

ماده یکصد و نواده ویکم :

قضیه مد نی که طبق حکم ما ده  
(۱۸) این قانون از طرف تحریرات  
محکمه بملاظه رئیس، معاون یا  
قاضی محکمه رسانیده میشود تابع  
رعايت مرا تب ذیل میشود :

۱- در محا کمیکه تعداد قضات  
اصلی یا خدمتی بیش از سه نفر  
باشد رئیس یا معاون محکمه دونفر  
قاضی را از جمله قضات بخا طر  
مطالعه مقد ما تی قضیه تعیین و  
اوراق از طرف تحریرات محکمه  
بدون تا خیر به هیات مو ظف  
قضا یی سپرده میشود ..

# اکتیو جنریک

۲ - در محاکم شهری، ولسوالی علاقداری و ناخیوی که تعداد قضايانو کمتر از سه نفر باشد قضات یا قاضی مودود میتوانند مطالعه مقدماتی قضایای وارد را انجام و در زمینه تصمیم اتخاذ نمایند.

## ماده یکصد و نود و دوم :

در صور تیکه رسیدگی در قضايا مدنی ایجاب ثبت قیمت، تحدید تعیین اندازه، تصفیه یا تشخیص سایر حالات شروری رادر مدعی بهای نماید محکمه مطابق احکام فصل دهم باب دوم این قانون اجرا آتی میکند.

## ماده یکصد و نود و سوم :

هرگاه محکمه هنگام بررسی تشخیص جالات مدعی بهای مستقیما یا به اثر اظهار را تشفیه طرفین در یابد که کشف جهات واقعی قضیه و رسیدگی عادلانه در ماهیت آن تحلیل بعضی مو ضوعات دیگر را ایجاب میکند قرار قضایی مبنی بر تحلیل مو ضوعات مشخص را صادر طبق احکام مواد

۲ - په بشاری، ولسوالی، علاوه داری او ناخیوی محکموکی چسی دقضیانو شمیرله دریوتنو خخه لب وی موجود قاضیان یا قاضی کولای شی در ارسیدلو قضیولومپنی مطالعی تر سره کری او په دی هکله کی تصمیم و نیسی،  
یوسلو دوه نوی یمه ما ده:

په هفه صورت کی چی دمد نی قضیو خیرون په مدعایها کی دبی دثبتیت، تحدید ید، داندازی دنها کلو تصفیی یادنورو ضروری حالتونو دتشخیص غوبیتو نکی وی محکمه ددی قانون ددو هم با ب دلسیم فصل دحکمو نو سره سم اجرآت کوی.

یو سلو دری نوی یمه ماده : که محکمه د مدعی بهای دخال تو دتشخیص دبر رسی په وخت کی په مستقیمه تو گه یاد دوا پو خواود شفا هی خر گند ونو له امله په دی باندی پوه شی چی دقیقی درینتینو اړ خو نو کشف اود هغی په ماهیت کی عادلانه خیرون دخینو نور و مو ضو عاتو د تحلیل غوبیتو نکی ده دې ګو ته شو یو مو وضو عاتو د تحلیل په هکله قضایی قرار صا دروی اوددی قانون دیو سلو نه اویایمی مادی خخه تر یو سلو

# لرستان

دده اتیایمی مادو پور ی دحکمنو  
سره سم اجرا آه کوی .

**ماده یکصد و نود و چارم :**

هر گاه محکمه به کشف بعضی  
حالات خاص قضا یای مدنی ضرورت  
احساس نماید میتواند به اظهرا رات  
و دلایل طرفین اطمینان و در غیر  
آن در زمینه از مراعع مربوط بدون  
استرداد اوراق طالب معلوما ت  
شود .

**ماده یکصد و نود و پنجم :**

تحریرات محکمه مکلف است بعد  
از وصول معلوما ت مندرج مسود  
(۱۹۲) الی (۱۹۴) این قانون سوابق  
قضیه را به هیات قضا یی ارا یه  
نمایند .

**ماده یکصد و نود و ششم :**

محکمه نمیتواند بدون ضرورت  
موجه اوراق قضا یای مد نی را  
مسترد نماید .

**ماده یکصد و نود و هفتم :**

محکمه نمیتواند سیر جریان و  
رسید گی قضا یای مدنی را بدون  
دلایل مو جه معطل کند .

**ماده یکصد و نود و هشتم :**

صدر قرار قضا یی در ماهیت  
دعوى مدنی جز در حالتیکه قانون  
تصریح نموده باشد جواز ندارد.

دده اتیایمی مادو پور ی دحکمنو  
سره سم اجرا آه کوی .

**یوسلو خلور نوی یمه ماده :**

که محکمه مدنی قضیو دخینو  
خانگرو حالتونو کشفولو ته اپشی  
کولای شی د دوا پو خواوو پسر  
خر گندو نو او دلا یلو ڈاوه منهشی  
او پر ته له هغه په دی هکله کی له  
اپو ندو مرآ جعو خخه ڈپا نسود  
مستردو لو خخه پرته معلو ما ت  
غواپی .

**یوسلو پنجه نوی یمه ماده :**

د محکمی تحریرات مکلف دی  
ددی قانون دیو سلو دوه نوی یمی  
خخه تر یوسلو خلور نوی یمی ما دو  
پوری د مندر جو معلو ما تو د را  
رسیدو نه ورو سته د قضیی سوابق  
قضایی هیات ته وراندی کری .

**یوسلو شپن نوی یمه ماده :**

محکمه د مو جه اپ تیا خخه پرته  
مدنی قضیو پانی نه شی مستردولای .

**یوسلو اووه نوی یمه ماده :**

محکمه نهشی کولا دی دمد نی  
قضیو بهیر او خیر نی پر ته له  
مو جه دلا یلو خخه و خنہیوی .

**یوسلو اته نوی یمه ماده :**

له هغه حالتونو خخه پر ته چی  
قانون تصریح کری وی دمد نی  
دعوى په ما هیت کی دقضایی قرار  
ما درول جوازنه لری .

# رسانی جنگلر

## ماده یکصد و نود و نهم :

رو سای دیوان های ستره محکمه رو سای محاکم ، معاونین ، روسای دیوان های محاکم ولایات ، لوی ولسوالی ، محاکم شهری ، ولسوالی علاقداری و نا حیوی مکلف اند فهرست قضا یای مدنی را با توجه صیح نوع ذعوی و شهرت طرفین ذعوی ترتیب و به اساس آن اجرآت نمایند .

## ماده دو صلم :

مرا حل محا کما تی قضا یای مدنی با تعقیب طرف ذعوی حد اکثر تا چهار ماه اکمال و حکم قضا یی صادر میگردد .

## ماده دو صد او یکم :

مدت مندرج ماده (۲۰۰) این قانون نظر به خصوصیت بعضی قضا یابه اساس دلایل مستند و مو جه تاییک ماه دیگر قابل تمدید میباشد .

## ماده دو صد و دوم :

آغاز مدت رسیدگی قضایی بعد از درج ذعوی مدعی، به فورمه خاص آن مدار اعتبار است .

## ماده دو صد و سوم :

تشخیص مدعی از مدعی علیه

## یوسلو نهه نوی ییمه ماده :

دستری محکمی د دیوا نو نو رئیسان ، د محکمو رئیسان ، مرستیان ، دولا یة و نود محکمو د دیوا نو نو ، لویی و لسوا لی ، بناری ولسوا لی ، علاقه داری او نا حیوی محکمو رئیسان مکلف دی دمده نی قضیو فهرو ست د دعوی ددو ل اود دعوی د دواه و خواه و دپیز ند نی په توضیح کولو سره جویه اود هفه بر اساس اجرآ توکری .

## دوه سو مه ماده :

دد عوی دلوری په تعقیب سر ده مدنی قضیو محاکماتی په او نه زیات نه زیات تر خلورو میاشتو پوری بشپیر او قضا یی حکم صادر بینی .

## دوه سوه لومهه ماده :

ددی قانون د دوه سو مه مادی مندرجی مودی د مستند او باوری دلیلو نو پراساس دھینو قضیو د خا نگری تو بله مخی تریوی میاشتی نور داون دو لو ور دی .

## دوه سوه دو همه ماده :

دقضا یی خیبر نی دمودی پیل په خا نگری فور مه کی دمده عی دعوی د لیکلوا نه ورو سته داعتبه ار ور دی .

## دوه سوه دریمه ماده :

له مدعی علیه خخه د مدعی

# رسانی حکم

تشخیص او له ربستینی ذوا لید خخه  
د خارج بیلو ل په لو مری پړ او کې  
دقضا یې قرا ردها دوو لو په  
واسطه صورت نیسي .

## دولسم فصل

د محاكمې بهیز او یه قضیه کې  
دشا ملو کسانو حا ضرید ل  
دوه سوه خلور هه هاده :  
مدعي او مدعي عليه مكلف دي  
چې په خپله ياد هفوی و کیل ،  
والی و صنی ، یا قیم له اړو ندو  
سنندو نو سره محکمې ته حا ضر  
شني .

## دوه سوه پنځمه هاده :

به قضایي غونه کې د دعوى  
پر دوا پو خواوو او مدنه خارنوال  
برسیره، د دو لتنی اوږد گانوونو ،  
موسسو استازی او دریمکړی  
کسان هم ګډو ن کولای شنی .

دوه سوه شپن هه هاده :  
وکالت پانه د هغې محکمې د  
پریکړی تر صا دریلو پوری چې  
دعوي پکی دایره ده داعتبار وردہ  
لاند نې مورد لدی حکم خخه جلا  
دی :

په هغه صورت کې چې په وکالت  
پانه کې و کیل ته د استند عاپر حکم  
باندی اعتراض او د محکمې داعادی  
ددعوى دوړاندی ګولو او محکمو  
تر ورو ستی پړاو پوري د پرمخت

**فصل دوازد هم**  
جريان محاکمه او حضور اشخاص  
شامل قضیه  
ماهه دو صد و چارم :  
معدی و مدعي عليه مكلف اند که  
خود یا وکیل، ولی، وصی یا قیم  
آنها با اسناد مربوط به محکمې  
حاضر شوند .

## ماهه دو صد و پنجم :

در جلسات قضا یې علاوه بر  
ظرفین دعوی و خارنوال مدنه ،  
نماینده اړگانه های دو لتنی ، مو-  
سسات و اشخاص ٹالث اشتراک  
نموده میتوانند .

## ماهه دو صد و ششم :

وکالت خط تا صدور فیصله  
محکمې ایکه دعوى دران داير است  
اعتبار دارد مورد آتی ا زاین حکم

مستثنی است :

در صور تیکه در و کاله خط  
صراحتا صلاحیت استند عا، اعتراض  
بر حکم واعاده محکمې ، تقديم دعوى

# وسمی حجتیا به

بیولو وا لک په ډاګه ور کړ شو ی و تعقیب آن الی درجه ا خیبر محاکم  
به وکیل تفویض شدہ باشد .

## ماده دو صد و هفتم :

قضات و کارمندان اداری محاکم  
نمیتوانند امر وکالت را انجام دهند  
با مستثنای مواردیکه دعوی زوج،  
زوجه ، پدر ، پدر کلان، مادر، مادر  
کلان، پسر و دختر آنها در میان  
باشد .

## ماده دو صد و هشتتم :

قضات و کارمندان محاکم در  
دعوی خود اصا لنا و در دعسوی  
اشخاص مندرج ماده (۲۷) این  
قانون به صفت وکیل، ولی، وصی  
و قیم اقدام کرده میتوانند .

## ماده دو صد و نهم :

طرفین دعوی به رعایت نو بست  
به اتفاق محکمه رهنمايی و به ترتیب  
آتی حالات شان بررسی میشود :  
۱- محکمه تشخیص مینما ید که  
اکدام آنها بحیث اصیل و کدام یکی  
به صفت وکیل، ولی، وصی و قیم  
به محکمه حاضر شده است .  
۲- اشخاصیکه نیا بتا به محکمه  
حاضر میشوند موظفین محکمه سند  
صلاحیت شانرا به دو سیمه میگذارد .

## دوه سوه اووو هه ماده :

د محکمو قاضیان او اداری کار  
مندان نهشی کولای چی دو کال  
چاری ترسره کړی . له هغو موردو نو  
څخه پر ته چی د هغو ی دهیږ ۵  
میر منی، پلار، نیکه، مور، انا،  
زوی او لور دعوی په منځ کسی  
وی .

## دوه سوه اتمه ماده :

د محکمو قاضیان او کارمندان  
په خپلو دعوی کسی اصطالتا او ددی  
قانون د دوه سوه او و می مادی د  
مندرجو کسانو په دعوی کې دوکیل،  
ولی، وصی او قیم په تو ګه لا س  
پوری کولای شی .

## دوه سوه نهمه ماده :

ددعوی اړ خو نه دواړ دې پام کې  
نيو لو سره د محکمی کو تې ته  
لارښوو نه کېږي او ده ګوی حالتو نه  
په لاندی پول خپل کېږي :  
۱- محکمه تشخیصو ی چی کوم  
یویې داصلیل په تو ګه او کوم یویې  
دوکیل، ولی، وصی او قیم په  
تو ګه محکمی ته حاضر شوی دی .  
۲- هغه کسان چی نیابنامه محکمی  
ته حاضر یېز ی د محکمی دندله لرو -  
نکنی ده ګوی دوا کمنی سند په  
دو سیمه کې بردی .

# رسمی جریده

۳ - استدعا مدعی ، کلیه استناد و اوراق طرفین از طرف تحریر ات محکمه تنظیم میگردد .  
ماهه دو صد و دهم :

مدعی صورت دعوا خود را به تفصیل لازم در دو نسخه تقدیم میدارد در صورت عدم صحبت دعوا ، مدعی به تصحیح دعوا مکلف میشود .

ماهه دو صد و یازدهم :

در صورت صحبت دعوا مدعی و رعایت حکم مندرج ماده (۲۶) آین قانون مدعی علیه مکلف است در مدت معین جواب تحریزی خود را به محکمه تقدیم نماید .

ماهه دو صد و دوازدهم :

محکمه بعد از تقدیم جواب تحریری مدعی علیه تاریخ جلسه محاکمه را به طرفین دعوا تفهمیم میدارد .

ماهه دو صد و سیزدهم :

هرگاه طرفین دعوا برگزار میشوند رسماً جلسه قضا بی حاضر اعلان و قرار ذیل اجرا آت میگردد :

۱ - دفعه تحریزی مدعی علیه

۳ - دمدعی استدعا ، د دوا پو خواوو قول سند و نه او پا نسید محکمی د تحریر اتو له خوات تنظیم میبرد .  
دوه سوه اسمه ماده :

مدعی خپل صورت دعوا په لازم تفصیل سره په دو و نسخو کی و پراندی کوی . د دعوا د نه سموا لی په صورت کی ، مدعی د دعوا په تصحیح کولو مکلف کیبردی .

دوه سوه یبوو لسمه هاده :

مدعی د دعوا د سموا لی او د دی قانون شپن و یشتمی مادی د مندرج حکم د په پام کی نیو لو په صورت کی مدعی علیه مکلف دی خپل لیکلی خواب په تها کلی موده کی محکمی ته و پراندی کبردی .

دوه سوه دولسمه ماده :

محکمه د مدعی علیه د لیکلی خواب د پراندی کیدو نه و روسته د دعوا د واپو خواوو ته د مجا کمی د غونبی نیته پوهی .

دوه سوه دیار لسمه هاده :

که د دعوا دوازه خواوی په تها کلی ورخ قضا بی غو نهی ته حاضر نه شدی د غو نهی رسماً اعلان نیزی او په لا ندی قول اجرآت کیبردی :

۱ - دمدعی د دعوا نه و روسته

# آزمیختن لک

متعاقب دعوی مدعی در فورمه خاص (صورتحال) درج و بعد ادعی مدعی و دفاعیه مدعی علیه به حضور طرفین در جلسه قضا یی قرائت و محظوظ یا ت دعوی و دفاعیه به جانبین تفهیم میگردد.

۲- بعد از قرائت دعوی مدعی و جوابیه مدعی علیه اولاً به مدعی موقع داده میشود تا دعوی واستناد مربوط را تو ضیح نماید، ثانیاً به مدعی علیه موقع داده میشود تا جوابیه خود را در برابر دعوی مدعی با ارا یه استناد تو ضیح نماید.

۳- رئیس جلسه و اعضای هیئت قضایی در مورد ابهام و تناقض از طرفین استیضاح مینمایند.

۴- منشی جلسه مکلف است به امر رئیس محکمه، رویداد جلسه تو ضیحات چگونگی رفع ابهام و تناقض ادعای مدعی و مدعی علیه را یاد داشت و ثبت آنرا در ختم محاکمه بعد از قرائت به امضای طرفین دعوی و هیات قضا یی بررساند.

دید علیه لیکلی دفا علیه په خا نگیری فورمه (صورتحال) کی درج کیزی او وروسته ددوا په خواوو په مخکی دید علی دعوی اود مدعی علیه دفاعیه په قضا یی غونیه کی لوستل کیزی او دد عوی او دفاعیه منحچا نگی دوا په خواوو ته په هول کیزی.

۲- دمدعی د دعوی او مدعی علیه دخواب له لوستلو نه وروستله لوهری مدعی ته و خت ور گول کیزی چی دعوی او اهو ند سندو نه یی توضیح کپری او وروسته بیامدعی علیه ته و خت ور کول کیزی چی دمدعی د دعوی په وهاندی خپل خوا ب دسندو نو په وهاندی کولو سره توضیح کپری.

۳- دغونهی رئیس اودقضایی هیات غری له دوا په خواوو خخه دابها م او تناقض په هکل استیضاح کوی.

۴- دغونهی منشی مکلف دی د محکمی در رئیس په اه رسروه، د غونهی بهیر دید علیه او مدعی علیه دادعا دابها م او تناقض دلری کیدو دختر نگوا لی تو ضیحه ات یاد داشت کپری اودهغه ثبت دمحا کمی په پای کی له لوستلو نه وروسته د دعوی د دعوا په خواوو او قضا یی هیات له خوا لاسلیک کیزی.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## ماده دو صد و چاردهم :

حضور کا مل هیات قضا یی در حین مذاکرات و جلسات قضایی ضروری است در غیاب رئیس جلسہ و یا یکی از اعضائی هیات قضایی، جلسہ ذایر شدہ نمیتواند.

## ماده دو صد و پانزدهم :

در مد عی بہای غیر منقول بعد از صحت دعوی مد عی اقا مه شهود ذوا لیدی حتمی است .

## ماده دو صد و شانزدهم :

هر گاه یکی از طریقین دعوی در اثنای محاکمه استناد اثباتیه ای را اپرای نمود که در اوراق مورد مطالعه قبلى محکمه ، شامل نبود محکمه اوراق مذکور را بدوان مو جبات آتی قبول کرده نمیتواند :

۱ - قناعت محکمه به اینکه ارا یه اوراق مذکور دران وقت ممکن نبوده .

۲ - مو جودیت عذر معقول دیگری مبنی بر عدم تقدیم اوراق مذکور دران وقت .

## ماده دو صد و هفدهم :

در صورت تحقق یکی از حالات مندرج ماده (۲۱۶) این قانون ،

## دوه سوه خوار لسمه ماده :

دقضا یی هیات دشپر حضور رد قضا یی خبرو اترو اوغونبو پس و ختم کی هرو مرو دی . د غو نله ی درئیس او یاد قضا یی هیات یو نا غریبو په غیاب کی غو نله هدایریدای نهشی .

## دوه سوه پنهخلسمه ماده :

په غیر منقول مد عی بہا کی نه مدعی د دعوی دصحت کیدو نه ورو ستہ ذروا لیدی شا هدا نواقامه کول هرو مرودی .

## دوه سوه شپاپ سمه ماده :

که د دعوی د دواهرو خواوو خخه یوه یی د محاکمی په وخت کی داسی اثباتیه سندو نه وراندی که یچی دمحکمی تر مطالعی لاندی په مخکنیو پانهو کی شامل نه وی محکمه نوموپری پانه بیله لاند نیوموجباتو خخه منلی نه شی :

۱ - د محکمی قناعت پدی باندی چی په هفه و خت کی دنو مو په یو پانه وراندی کول ممکن نهوه .

۲ - په هفه و خت کی دنو مو په پانه دنه و پاندی کیدو په هکله د باوری عذر شتبه وا لی .

## دوه سوه اوو لسمه ماده :

ددی قانون د وہ سوه شپاپ سمی مادی دمندر جو حالاتو دیوه دتحقق

# رسنی جریه

محکمه جهت غور برمو ضوع جلسه  
قضایی دیگری را تعیین نماید.

## ماده دو صد و هجدهم:

طرفین دعوی نمیتوانند دعوی  
وفای عیه های را که بدا خل نسخه  
های جدا گانه به محکمه تقدیم  
نموده اند قبل از دوران دعوی برای  
یکمرتبه به اصلاح، تعدیل، تنقیص  
و یا تزئید دران مبار در ت ورزند  
مشروط بر اینکه اصلاح مذکور از  
حیث زیادت و یا نقصان به ماهیت  
دعوی و دفاع تغییری وارد نماید.

## ماده دو صد و نزد هم:

طرفین دعوی نمیتوانند در  
مقابل هر جزء مدعیات و مدافعت  
و اعتراضات شان که در یک صورت  
دعوی آمده است فیصله جدا گانه  
را از محکمه مطالبه نمایند.

## ماده دو صد و بیستم:

هرگاه جریان دعوی و محاکمه  
و اصدار حکم در یک جلسه انجام  
نیابد تاریخ دیگری به جلسه بعدی  
تعیین و به طرفین تفهیم میگردد.

## ماده دو صد و بیست و یکم:

هرگاه یکی از طرفین دعوی در

په صورت کی محکمه پر مو ضوع  
باندی دغور په مقصد بله قضایی  
غونه ها ناکی.

## دوه سوه اتسمه ماده:

ددعوی دواهی خواهی کولای  
شی هنی دعوی او دفاعی چی په  
بیلا بیلو نسخو کی محکمی ته  
و پاندی کپریدی ددعوی له دوران  
نه د مخه یوه پلا په هغه کی اصلاح،  
تعديل، کمولی او یازیا توالی  
راوپری په دی شرط چی نو هو په  
اصلاح دزیا توا لی یا کمولی له  
پلوه د دعوی او دفاع په ما هیت کی  
بدلون منځ ته رانه و پری.

## دوه سوه نو لسمه ماده:

ددعوی دواهی خواهی نه شی  
کولای چی دخبلو مدعیاتو، مدافعتو او  
اعتراضاتو دهري په خی په مقابل  
کی چی په یوه صور تدعوی کی را پر  
شوی دی له محکمی خخه د جلابر-  
یکپری غوبنښه و کپری.

## دوه سوه شلمه ماده:

که د دعوی، محاکمه او د حکم د  
صا درولو بهیر په یوه غونه ها کی  
ترسره نهشی راتلونکی غوزه ها  
له پاره بله نیته ناکل کیبی ا و  
دواهی خواهی ته په هول کېږي.

## دوه سوه یوویشتمه ماده:

که د دعوی د دوا په خواهی خخه

# سەھى كۈلە

الثنای محا کمە فوت نما يد بنا بر طلب جانب مقابل ، و رئە متو فى مذکور به محکمە جلب و محکمە از نقطە توقف مجددا آغاز می یابد .

**ماده دو صد و بیست و دوم :**  
در صور تیکە مد عى برای اثبات دعوى خود تقا ضاي و قت اضا فى نما يد محکمە مدت لا زمه برايش مهلت مید هد .

**ماده دو صد و بیست و سوم :**  
هر گاه به اوراق و اسناد مربوط به دعوى مدعى و يا دفع مد عى عليه در جریان محا کمە ضرورت احساس گردد بغرض استحصلال همچو اسناد واوراق مهلت داده میشود .

**ماده دو صد و بیست و چارم :**  
هر گاه و صول اوراق تو سط طرفین دعوى میسر نگردد محکمە میتواند اوراق مورد ضرورت را از مراجع مربوط رسما مطالبه نمایند .

**ماده دو صد و بیست و پنجم :**  
هر گاه طرف دعوى از مندر جات اوراق و اسنادیکە بغرض اثبات

يۇتن يى د محکمە پەخت كى مە شى د مقابل لورى د غۇنېتىنى له املە دنو موپى مپى ور ئە محکمە تەجلب كىن ي او محا کمە لە دريدلى ئاي خخە بىاپىل كىپرى .

**دوه سوه دوه و يېشىتمە ماده :**  
پە هغە صورت كى چى مد عى د خپل دعوى دئابتولو له پاره دزياتى و خت غوبىتنە و كىرى محکمە ور تە دلاز مى مودى مهلت ور كوى .

**دوه سوه درويشىتمە ماده :**  
كە دمد عى د دعوى او ياد مد عى عليه ددفع اپو ندى پا نى او سندو نو تە چى پە دواپىرو ، او دو ~~لە~~ ، كە او خصو صىھ و سىسو كى وي د محکمە پە بېپىر كى اپ تىا پىنبە شى ددغە راز سندو نو او پاپو د لاس تەراپە لو پە خا طرو خت ور كولە كىپرى .

**دوه سوه خەلپىرو يېشىتمە ماده :**  
كە د دعوى د دواپى خواوو پە واسطە پانى تر لاسە نەشى محکمە كولاي شى داپ تىا ور پانى پەرسىنى دپول لە اپو نلى مرا جىع خخە راوغوارپى .

**دوه سوه پىنځەو يېشىتمە ماده :**  
كە د دعوى لورى د هفو پا نەو او سندو نو له مندر جاتو خخەچى محکمە تە ددعوى دائىات له پاره

# لَسْمَنْ حَرَيْلَكْ

وپاندی کیبی منکر شی او یا یی د دعوی به محکمه تقدیم میشود منکر جعل ادعای کپری ددی باب دنخلسن و یا ادعای جعل آنرا نه ماید حسب فصل دحکمو نو سره سم اجرا آت احکام فصل (۱۵) این باب اجرات او رسیدگی کیزی.

**ماده دو صد و بیست و ششم:**

دعوی حادث متولد از دعوی اصلی که در اثنای جریان دعوی از طرف مد عی و یا مد عی عليه تقدیم میشود، محکمه آنرا در ضممن دعوی اصلی رسیدگی و فیصله میکند.

**ماده دو صد و بیست و هفتم:**

محکمه به دعوی حادث که ایجاب رسید کی عاجل را نماید قرار قضایی صادر و این قرار نهایت میباشد.

**ماده دو صد و بیست و هشتم:**

هر گاه دعوی حادث ناشی از دعوی اصلی در محاکم فوقاً نی مطرح گردد به محکمه او لی احوال میشود.

**ماده دو صد و بیست و نهم:**

دعوی حادث طی مراقبه معماتی را ایجاب نمیکند.

**ماده دو صد و سی ام:**

محکمه در قضا یای که رغبت طرفین را به اصلاح احساس نماید به تعیین مصلحین تو صیه میدارد.

**دوه سوه شپزو یشتمه ماده:**

له اصلی دعوی خخه را پیدا شوی، اد ثی دعوی چی دد عسوی دبهیر په و خمت کی دمد عی یامد عی عليه له خوا وپاندی کیبی محکمه یی داصلی دعوی پهتر خ کی خیبری او پریکری کوی.

**دوه سوه اووه یشتمه ماده:**

محکمه دحادث ثی دعوی په هکله چی د چته کی خیبرنی غوبنستو نکی ده قضا یی قرار صاص دروی اود غه قرار ورو ستنتی دی.

**دوه سوه اتهو یشتمه ماده:**

که داصلی دعوی خخه را پیدا شوی حادث ثی دعوی په پور تنی و محکمو کی مطرح شی لوړه نی محکمی ته لیه بردول کیزی.

**دوه سوه نههو یشتمه ماده:**

حادثی دعوی دلو مه نیو مراتبو دتیرو لو غوبنستو نکی نه دی.

**دوه سوه دیرشمه ماده:**

محکمه په هفو قضیو کی چی اصلاح ته د دوا په خواوو رغبت احساس کپری داصلاح کوو نکو په پاکلو تو صیه کوی.

# دیوشنجه

## ماده دو صد و سی و یکم :

(۱) هر گاه طرفین دعوی بین خود اصلاح نمایند در صور تیکه قبل از دوران دعوی و جریان محاکمه باشد اصلاح خط تحریر و به موضوع شان خاتمه داده میشود.

(۲) هر گاه اصلاح در جریان دوران دعوی و محاکمه صورت نگیرد صورت اصلاح درج فیصله گردیده به تجویز اصلاح و ختم منازعه طرفین حکم صادر میشود.

## ماده دو صد و سی و دوم :

در صور تیکه طرفین به اصلاح موافقه ننمایند محاکمه موضوع را تحت دوران قرار داده فیصله صادر نمیکنند.

## ماده دو صد و سی و سوم :

تحریرات محاکمه مکلف است در جریان محاکمه مراقب آتنی را در نظر گرفته ثبت محضر نماید:

- ۱- اسم رئیس جلسه و هیات قضایی، شهرت طرفین دعوی و اسم ترجمان اگر موجود باشد.
- ۲- اظهارات طرفین.
- ۳- اسمای شهود با شهرت مکمله شان.

## دوه سوه یو دیوشنجه ماده :

(۱) که ددعوی دواوه خواهی خپل منع کی سره اصلاح کری په هفته صورت کی چه ددعوی له دوران اود محکمی له بهتر خخه د مخه وی اصلاح پانه لیکلی کینی او موضوع ته بی خاتمه ور کول کینی.

(۲) که اصلاح ددعوی د دوران اود محکمی په بهتر کی صورت و نیسی ددغه اصلاح صورت په پریکره کی درج کینی، د اصلاح په تجویز اود دواوه خواهی د شخه په پای ته رسیده حکم صادر بیزی.

## دوه سوه دوه دیوشنجه ماده :

که دواوه خواهی اصلاح ته موافقه نه کری محکمی موضوع تر دوران لاندی نیسی او پریکره کوی.

## دوه سوه دوه دیوشنجه ماده :

د محکمی تحریرات مکلف دی د محکمی په بهتر کی لاند نی مراتب په پام کی و نیسی او محضر کی بی ثبت کری:

۱- دغوندی درئیس اود قضا یی هیات نوم، ددعوی د دواوه خواهی پیژندنه اوژباوه نکی نوم که موجود وی.

۲- د دواوه خواه و خرگندونی.  
۳- دشا هدانو نو مو نه د هفوی له بشپړی پیژند نی.

# سکانی کارا

۴ - خلاصه مندر جات اسنا دیکه طرفین ارا یه میدارند .

۵ - تد قيقا تيکه از طرف محکمه اجرا ميشود .

۶ - تصميسي که از طرف محکمه گرفته ميشود .

## ماهه دوصد و سی و چهارم :

در صورت عدم ختم محاکمه و موکول شدن جريان آن به روز دیگر و روز های بعدی جلسات قضائي به ترتيب ماده (۲۳۳) اين قانون در محضر قيد و اجرا آت صورت ميگيرد .

## ماهه دو صد و سی و پنجم :

محضر ، ساير اوراق و استناد قابل نگهدارش يكجا با سوابق قضيه در محکمه حفظ ميشود .

## ماهه دو صد و سی و ششم :

بعد از تحقيق و تدقيق قضيه رسيدگي به دلائل ، رئيس جلسه از شما ملين قضيه تو ضيحيات اضافي را مطالبه مينما يد در صورت تيکه طرفين تو ضيحا تى نداشته باشند رئيس جلسه ختم تحقيق قضيه را اعلن و محکمه به مبا حثات قضائي مي پردازد .

۴ - د هفو سندو نو دمندر جات لنهيزچي دواوه خواه یه و پاندي کوي يي .

۵ - هفه گره کتنی چي د محکمي له خوا اجرا كير .

۶ - هفه تصمييم چي د محکمي له خوا نيوں كير .

**دوه سوه خلور ديرشمه ماذه :**  
د محکمي دنه ختميلو او بلی ورخی او راتلو نکو ور خو تهد هفه دبپير دباتي کيدو په صورت کي قضا يي غونهه ددی قانون د دوه سوه دری ديرشمي مادي په ترتيب سره په محضر کي قيد او اجرا آت صورت نيسی .

## دوه سوه پنځه ديرشمه ماذه :

محضر ، دستاني و په نوري پا نه او سندو نه دقبيي له سوابقو سره یو خاي په محکمه کي سا تل کير .

**دوه سوه شپنخه ديرشمه ماذه :**  
دقبيي له تحقيق او تدقيق او دليلو نو له شي پالو نهورو سته د غونهه رئيس دقبيي له شا ملينو خخه دزياتي خر گندو نو غو بنښه کوي په هفه صورت کي چي دواوه خواري نوري خر گندو نه ولرې دغونهه رئيس د دقبيي د تحقيق پايانه ته رسيدل اعلانوي او محکمه په قضا يي مباحثو لاس پوري کوي .

# سرمهی جریله

## ماده دوصد و سی و هفتم :

مبا حثات قضا یی حاوی اظهرا-  
رات اشخاص شا مل قضیه بوده  
که به ترتیب آتی صور تمیگیرد:

۱- اظهرا رات مد عی ویا ممثل  
قانونی وی .

۲- اظهرا رات مد عی علیه و یا  
ممثل قانونی وی .

۳- اظهرا رات شخص ثالثی که  
در جریان رسید گی قضیه عریضه  
جدا گانه در مورد دعوی ارا یه  
نماید .

۴- نظر خارنوال مدنی شا مل  
قضیه .

۵- سایر مطا لبیکه ممد جریان  
سریع محاکمه گردد .

## ماده دوصد و سی و هشتم :

اشتراع کننده گان مبا حثات  
قضا یی مندرج ماده (۲۳۷) این  
قانون نمیتوانند در اظهرا رات خود  
به حالات و دلا ظیکه به محکمه  
توضیح نشده و در جلسه قضا یی  
تحقیق نگردیده است استناد نمایند.

## ماده دوصد و سی و نهم :

در صور تیکه دعوی بعد از طی  
مرا تب به درجه اصدار حکمرسیده

دوه سوه اووه دیرو شمه ماده :  
قضایی مباحثی په قضیه کی د  
شا ملو کسانو دخرگندو نو خخه  
عبارت ذی چی په لاندی چول صورت  
نیسی:

۱- دمد عی او یا دهقه دقاونی  
ممثل خرگندونی .

۲- دمدعی علیه یاد هغه دقاونی  
ممثل خرگندونی .

۳- دهقه دریمگری شخص  
خر گندونی چی دقاضی دخیر نو په  
بهیر کی ددعوی په هکله جلاعریضه  
ورهاندی کپری .

۴- په قضیه کی شا مل دمد نی  
خارنوال نظریه .

۵- نور هغه مطالب چی دمحا کمی  
دچتهک بهیر سره مرسته و کپری .

## دوه سوه آنه دیرو شمه ماده:

ددي قانون په دوه سوه اووه  
دیرو شمه ماده کی درج شوی دقضایی  
مباحثو گیو ن کوو نکی نه شی  
کولای په خپلو خرگندو نو کی پر  
هفو حالتو نو او دلیلو نو باندی  
استناد وکری چی محکمی ته توضیح  
شوی نه دی او په قضایی غو نه  
کی تحقیق شوی نه دی .

## دوه سوه نمه دیرو شمه ماده :

په هغه صورت کی چی دعوی د  
مراتبو له تیرو لو نه و رو سته د حکم

# رسمنی جبر کلکسیون

باشد تبدیل ذات یا تغییر صفات طرفین مانع صدور و ابلاغ حکم نمیگردد.

هدف از تبدیل ذات فوت و از تبدیل صفات حدوث جنون و افالاس است.

## ماده دو هند و چهلم :

محکمه در اثنای دوران دعوی درخواست شخص ثالث مبنی بر مطالبه حق، صلاحیت مداخله در دعوی و حضور در محاکمه را می پذیرد.

در صور تیکه مرا حل قانونی حکم به پایان رسیده باشد ابلاغ حکم محکمه به طرفین دعوی از اثر این درخواست به تعویق نمیافتد.

## ماده د وصی و چهل و پنجم :

رئیس جلسه در پایان تحقیق و تدقیق دعوی، مباختات قضایی و اظهار طرفین مبنی بر نداشتن کدام مطلب اضافی برای گفتن، ختم محاکمه را با آنها اعلام میدارد.

## ماده دو وصی و چهل و دوم :

حق اظهار رات طرفین بعد از اعلام و اختتام محاکمه خاتمه پیدا میکند.

دصادریدو او درجی ته رسیدلی وی ددوا پو خواوو ذات بد لون یا د صفتونو بدلون دحکم دسا دریدو او ابلاغ خنپنه شنی کیدای ذات له بدلون خخه مرینه اود صفتونو له بدلون خخه دلیو نتوب او افلاس حدوث هدف دی.

## دوه سوه خلوینبسته ماده :

محکمه د دعوی د دوران په وخت کی حق دغوبستنی، په دعوی کی دمدا خلی واک او په محاکمه کی د حاضر یدو په هکله د دریمگری شخص غو بتنتلیک قبلوی.

په هفه صورت کی چی د حکم قانو نی پراوونه پای تهرسید لی وی ددغه غوبستنلیک له امله د دعوی دواپو خواوو ته د محکمی د حکم ابلا غول نه خناییزی.

## دوه سوه یو اخلوینبسته ماده :

دغو نهی رئیس د دعوی د تحقیق او تدقیق، قضایی مباحثتو او دویلو په زیاتی مطلب دنه لرلو په هکله د دواپو خواوو داظهار نه ورو سته، هفوی ته د محکمی پای اعلاموی.

## دوه سوه دوه خلوینبسته ماده :

د محکمی د ختمیدو داعلام نه ورو سته د دواپو خواوو دخر - گندو نو حق پای تهرسیزی.

# رسنگی جلد اول

## ماده دوصد و چهل و سوم:

هیئت قضا بی بعد از ختم محاکمه به غرض اخذ تصمیم و تنظیم نص حکم به اتاق مشوره قضا بی داخل و قبل ازا ن مو ضوع از طرف رئیس جلسه به اطلاع حاضرین رسانیده میشود.

**ماده دو صد و چهل و چارم :**  
بعد از اخذ تصمیم و تنظیم نص حکم هیات قضا بی به اتاق جلسه مرا جعه نموده رئیس جلسه حکم محکمه را اعلان، میعاد شکایت و فرجام خواهی را تو ضیح میدارد.

**ماده دوصد و چهل و پنجم :**  
هرگاه جلسه در دفتر کارهیات قضا بی دای رشده باشد همزمان با اعلان ختم محاکمه حاضرین از اتاق خارج بعد از اخذ تصمیم جهت ابلاغ حکم به طرقین دعوی اجازه حضور داده میشود.

## فصل سیزدهم:

### فیصله و حکم محکمه

## ماده دوصد و چهل و ششم:

تصمیم هیات قضا بی که در ماهیت دعوی بعد از جریان محاکمه

## دوه سوه دری خلو پنجم ماده:

قضایی هیات د محاکمه له پای ته رسیلدو نهورو سته د تصمیم نیو لو او د حکم د نص د تنظیمو لو په خاطر د قضایی مشوری خونی تهور نتوخی او دامو ضوع دغونه‌ی درئیس له خوا مخکی د حاضر رشو یو کسا نو په خبر تیا رسول کیپی.

**دوه سوه اخلور خلو پنجم ماده:**  
قضا بی هیات د تصمیم دنیو لواو د حکم د نص د تنظیمو لو نهورو سته دغونه‌ی خونی ته راستنیبی، د غونه‌ی رئیس د محکمه حکم اعلانوی، دشکایت او فر جام غوبنتنی مودی تو ضیح کوی.

**دوه سوه پنځه اخلو پنجم ماده:**  
که غونه د قضایی هیات د کارپه دفتر کی دایره شوی وی خا ضر شوی کسان د محاکمه دختمیدو له اعلان سره جو خت له کو تی خڅه دباندی وڅی، د تصمیم نیو لو خڅه ورو سته ددعوی دوا پو خواوو ته د حکم داورو لو په خا طر د حاضریدو اجازه ور کول کیپی.

## دیار ټسم فصل

### د محکمه پریکړه او حکم

**دوه سوه شپږ خلو پنجم ماده:**  
دقضایی هیات تصمیم چې د محاکمه دبهیر نه وروسته ددعوی

# رسمنی حکم‌گیران

اتخاذ میشود بصورت فیصله صادر میگردد.

**ماده دوصد و چهل و هفتم:**  
فیصله محکمه باید قانونی و مستدل باشد.

**ماده دو صد و چهل و هشتم:**  
محکمه فیصله را صرف به استناد دلایلی صادر مینما ید که در جلسه قضا بی تحقیق و گرد آوری شده است.

**ماده دو صد و چهل و نهم:**  
حين اصدار حکم در اتا قمشوره صرف هیات قضا بی مربوط میتوانند هو جود با شند و حضور سایر اشخاص جواز ندارد.

**ماده دو صد و پنجاه هم:**  
حکم محکمه به اکثریت آراء هیات قضا بی به ترتیبی صادر میگردد که اولاً اعضاء و بعداً رئیس جلسه ابراز رای مینما ید. هیچ یک از اعضای هیات قضا بی حق ندارد بدون مجوز قانونی از ابراز ای استنکاف ورزد.

**ماده دوصد و پنجا ویکم:**

هرگاه یکی از اعضای هیات قضائی با فیصله اکثریت موافق نباشد نظر مشخص خود را به ورقه جدا گانه تحریر و بعد از اهضاء

په ما هیت کی نیول کیزی دپریکره په چول صا دریبری.

**دوه سوه اووه خلو ینستمه ماده:**  
د محکمه پریکره باید قانونی او مستند له وی.

**دوه سوه اته اخلو ینستمه ماده:**  
محکمه د هغو دلیلو نو پر بنا پریکره کوی چی په قضا بی غونه کی تحقیق او را چول شویدی.

**دوه سوه نهه خلو ینستمه ماده:**  
دمشوری په خونه کی د حکم دسا درولو په خت کی یوازی اپوند قضایی هیات او سیدایشی اودنوره کسانو حضور جواز نهاری.

**دوه سوه پنهو سمه ماده:**  
د محکمه حکم دقضایی هیات درایو په اکثریت په داسی ترتیب سره صا دریزی چی لو مهی د غونهی غری او ورو سته رئیس خپله را یه خرگندوی. دقضا بی هیات دغبیو هیخ یو تن دقانو نی مجوز نه پرته درایو دخو گندو لو. خخه دجهه کولو حق نه لری.

**دوه سوه یو پنهو سمه ماده:**  
که دقضا بی هیات دغبیو یو یوتن داکثریت له پریکره سره موافق نه وی خپل خا نگپری رای په جلا پانه کی لیکلی او د مهر او لا سلیک نه وله سته پریکره سره بی ضمیمه

# سەقەزىلە

کوي دانظرىيە پە قضا يى غۇ نىھەكى وەھر ضم فيصلە مىنما يىد اين نظر نەلوستلىكىرى.

**ماده دو صد و پنجا و دوم :**

افشايى نظر يات كە از طرف قصاصات در اتاق مشورە ابرازمىشىد  
مجاز نىسىت .

**ماده دو صد و پنجا و سوم :**

فيصلە توسطرئيس جلسە قضايى يا يىكى از قصاصات سەھىم در اصدار حكم تحرير و از طرف هيأت قضايى مهر و امضاء مىگردد .

**ماده دو صد و پنجا و چارم :**

فيصلە مشتمل از بخش هاي مقدمە ، تشریح ، استد لال ، نتيجه و نص حكم مىباشد .

**ماده دو صد و پنجا و پنجم :**

بخش مقدمە فيصلە شا مل مطا-

لب ذيل است :

۱- نام محكمە حاكمە ، اسم

رئيس جلسە ، اعضاي قضا يى ،

منشىي جلسە ، خارنواڭ درصورتىكە

در جلسە اشتراڭ نمايد .

۲- شەھرت مكمل مدعى ، مدعى

عليه با تو ضييع سکونت ، پيشە ،

وظيفە ، محل پيشە و ظيفە ، نمبر

**دوه سوه دوه پنځوسمە ماده :**

د هغۇ نظرىيە افشا كول چى د مشورى پە خونە كى دقا ضيا نولە خوا خرگندىرى مجاز نە دى .

**دوه سوه دو دى پنځوسمە ماده :**

پريکره دقضا يى غۇ نەي درئيس ياد حكم پە صادرولو كى د گەۋون كۇو نكۇ قا ضيانو ديوه پەوا سطه ليكل كىرى اوود قضا يى هيأت له خوا مهر او لاسېلىك كىرى .

**دوه سوه خلۇر پنځوسمە ماده :**

پريکره دمقدەمى ، تشرىح ، استدلال نتيجي اوود حكم دنص لە بر خو خخە عبارت دە .

**دوه سوه يېئخە پنځوسمە ماده :**

دپريکرى دمقدەمى بر خەدلاند ئىو مطلبۇ نو خخە عبارت دە :

۱- دحاكمى محكمى نوم ، دغۇنلەي درئيس ، قضا يى غېرى ، دغۇ نەي دمنشى اوود خارنوا ل نوم پە هە صورت كى چى پە غونئە كى گەۋون و كېرى .

۲- داستو گنى ، كىسب ، دندى ، دكىسب ، دندى ئاخى ، دتابعيت د تذكرى نمبر د هەنرى دسا و يىدو دخاي پە تو ضييع كولو سره دمدعى مدعى عليه بشپە پېيىزندە .

# سەھىھ نەتە

تذکرە تابعیت و محل صدور آن شهرت سایر اشخاص شا مل قضییە، وکلا و ممثليین قانوني آنها.

٣- تشخيص نوع موضوع دعوى .

٤- نمبر، تاريخ و محل صدور فيصله، تاريخ البلاغ، تعداد اوراق فيصله و ضمایم آن .

ماده دو صد و پنجا و ششم : بخش تشریحی فيصله حاوی مطالب ذیل است :

١- صورت دعوى مدعى ، مدار فعات مدعى عليه و سایر مطالبات طرفین دعوى .

٢- اقرار یا انکار .  
٣- شهادت شهود ، قبول و یا رد آن .

٤- اسناد ،証據 قاطعه و قرائی مستتبطة .

٥- حلف یانکول .

٦- خلاصه جریان محاکمه .  
ماده دوصد و پنجا و هفتم : بخش استند لال فيصله حاوی مطالب ذیل است :

١- صورت تحقیق قضییه در محکمه .

٢- و سایل اثبات یا نفى و تو- ضیح دلایل .

په قضییه کی دنوزو شا مل و کسانو د هفوی دوکیلا نو او قانونی ممثليینو پیژندنە .

٣- د دعوى دمو ضوع دبو ل تشخيص .

٤- دپریکپری نمبر، نیته او د صا دریدو خای ، داورو لو نیته دپریکپری دپانو او د هفي د ضمیمه شمیر .

دوه سوه اشپن پنهخو سمه ماده : دپریکپری تشریحی برخەدلا ندنیو مطلبو نو لرو نکی ده :

١- دمد عی صورت دعوى ، د مدعی عليه مدار فعات او د دعوى د دواپو خواونوری غو بنتتني .

٢- اقرار یا انکار .  
٣- دشا هدانو شهادت قبلیدل ياردکيدل يي .

٤- سندو نه ، قاطعه قرینی او مستتبطة قرینی .

٥- حلف یانکول

٦- د محکمه دبھیر لئه بويز .  
دوه سوه اووه پنهخو سمه ماده : دپریکپری داستدالا برخە دلا ند-

نيو مطلبو نو لرو نکی دی :  
١- په محکمه کی د قضیی د تحقیق صورت .

٢- دائبات یا نفى و سیلی او د دلیلو نو تو ضیح .

# پرسنل خواهی

- ۳ - استد لال چی محکمه به اساس دلایل ارائه شده را قبول و یا رد مینماید .
- ۴ - تذکر ماده قانونی که مورد استناد محکمه قرار میگیرد .
- ماده دوصد و پنجا و هشتاد بخش نتیجه فیصله حاوی مطابق ذیل است :
- ۱ - عدم اثبات دعوى .
  - ۲ - الزام مد عى عليه .
  - ۳ - اندازه تعویض یا خسارت محکوم به .
  - ۴ - مصارف محکمه .
- ماده دوصد و پنجا و نهم :
- نص حکم فیصله حاوی مطابق ذیل است :
- ۱ - ذکر تاریخ جلسه قضا یی و صدور حکم باکثریت یا اتفاق آراء .
  - ۲ - اتكاء به دلایل مشخص با ذکر ماده قانون .
  - ۳ - ذکر طرفین دعوى .
  - ۴ - تعیین محکوم به .
  - ۵ - رد دعوى .
  - ۶ - ترك خصوصت .
  - ۷ - عدم اثبات دعوى .
  - ۸ - الزام مد عى عليه .
- ۳ - هفه استد لال چی محکمه د هفه پراساس ور و پاندی شوی دلایل قبلی او یاردوی .
- ۴ - د هفه قانون دمادی یادونه چی د محکمی د استنادور گرخی .
- دوه سوه انهه پنهخو سمه ماده : دبریکری دنتیجی برخه دلاندنسیو مطلبو نو لرو نکی ده :
- ۱ - د دعوى نه ثابتیدل .
  - ۲ - دمدعی علیه الزام .
  - ۳ - دتعو یضن یاد محکوم په تاوانونو خومره والی .
  - ۴ - د محکمی لکنیتو نه .
- دوه سوه انهه پنهخو سمه ماده : دبریکری دحکم نص دلاندنسیو مطلبو نو لرو نکی ده :
- ۱ - دقضا یی غو نهود نیتهی یادو نه اود اکثر یت یاد را یو په اتفاق سره دحکم صا دریدل .
  - ۲ - پر مشخصو دلیلو نو باندی دقانون دمادی په یادو لو سره اتكاء کول .
  - ۳ - د دعوى د دوازو خو اوو یادونه .
  - ۴ - د محکوم به تاکل .
  - ۵ - د دعوى ردول .
  - ۶ - دخصو مت پرینسودل .
  - ۷ - د دعوى نه ثابتیدل .
  - ۸ - دمدعی علیه الزام .

# رسانی حکم‌گیریک

## ماده دو صد و شصتم :

نص حکم باید قاطع، صریح و عاری از هر نوع تعقید لفظی و معنوی باشد.

## ماده دو صد و شصت ویکم :

(۱) حکم محکمه بعد از انجام محاکمه بدون تا خیر به طرفین ابلاغ میگردد.

(۲) فیصله محکمه در ظرف ده روز تنظیم، ترتیب و صادر میشود.

## ماده دو صد و شصت و دوم :

هیات قضایی نمیتواند بعد از ابلاغ حکم در قضیه، فیصله خود را تعدیل یا نقض نماید.

## ماده دو صد و شصت و سوم :

محکمه در هر حال میتواند اغلات املایی، انشایی و اشتباها عدی را در فیصله تصحیح نماید. هیات قضایی اغلات و اشتباها در فیصله را تصحیح و در ذیل آن امضاء مینما یند.

## ماده دو صد و شصت و چارم :

در صورت وجود ابهام در حکم یا فیصله محکمه میتواند نظر به عریضه اشخاص شاصل قضیه بذو نتغیر

## دوه سوه اشپیتمه هاده :

دحکم نص باید قاطع، صریح او د هر چول لفظی او معنوی تعقید خخه خلا صهوی.

## دوه سوه یو اشپیتمه هاده :

(۱) د محکمی حکم د محکمی له پایی ته رسیدو نه ورو سته دوا چو خواوو ته بیله خنده او رو لکیری.

(۲) د محکمی پریکره د لسو و ورخو په اوبر دو کی گننظیم ترتیب او صا دربیوی.

## دوه سوه دوه اشپیتمه ما ده :

قضایی هیات نهشی که ولای چی په قضیه کی دحکم داورو لو نه ورو سته خپله پریکره تعدد یل کیا نقض کری.

## دوه سوه دوه اشپیتمه ماده:

محکمه په هر حال کولای شی په پریکره کی املایی، انشا یی غلطی او عدی اشتباه گانی تصحیح کری. قضایی هیات په پریکره کی غلطی او اشتباه گانی تصحیح کوی او تر هغی لاندی لا سلیک کوی.

## دوه سوه لخلور اشپیتمه هاده :

په حکم یا پریکره کی دابهای د وجودیت په صورت کی محکمه کولای شی په قضیه کی دشا ملو کسانو دعر یضی له مخی په غونه په

# زېنگىچىرىڭىز

دا دن متن فيصله آنرا تو سط هيات  
قضايى در جلسه تو ضيع نما يد  
مشروط بر اينكە فيصله تطبقى نشده  
باشد .

## ماده دوصلو شصتو پنجم :

در صور تىكە تطبقى فيصله نهایى  
مستلزم پرداخت و جە ما لى باشد،  
محكمە مىتواند نظر بە عريضە  
اشخاص شا مل قضىيە با نظر  
داشت ثبىت و ضع دا رايى محکوم  
عليه يا حا لات دىگر در نص حکم  
پرداخت به اقساط را تجويز نماید.

## ماده دو صد و شصت و ششم :

فيصله محکمە در حا لات ذيل  
كسب قطعىت مىنما يد :  
۱- انقضاي معىاد شكايت بدو ن  
عذر قانونى .  
۲- تقديم شكايت يا اعتراض به  
محکمە فو قانى در صور تىكە با  
رسيدگى قضىيە در محکمە فو قا نى  
فيصله نقض نشود .

## فصل چهاردهم

### قرار محکمە

## ماده دو صد و شصت و هفتم :

قرار محکمە تصميم قضائى است  
كە متوجه ماهىت دعوی نبوده در  
شكى رسيدگى صورت گيرد .

كى دقضايى هيأت پهوا سطەد  
پريکپى پە متن كى دېدلىون را اوستلو  
نه پرته هەنە توضيع كىرى خو پە دى  
شرطچى پريکپە تطبقى شوي نە  
وى .

## دوه سوه پنځه شپىتمە ماده :

پە هەنە صورت كى چى دور وستى  
پريکپى تطبق قول دېيسو دور كولو  
مستلزمۇ محکمە كولاي شى پە  
قضىيە كى دشا ملو كسا نو دعريضى  
له مخى د محکوم عليه دشتمنلى  
دخرنگوا لى يانورو حالتو نو پە  
تشبيتولو سره دحكم پە نص كى د  
قسطو نو پهور كولو تجويز كپى .

## دوه سوه شپىز شپىتمە ماده :

پەلاند نيو حالا تو كى د محکمى  
پريکپە قطعىت مومى :  
۱ - دقانو نى عذر خخە پر تەد  
شكايت دمودى پاي ترسيدل .  
۲ - پور تنى محکمى تەدشكايت  
يا اعتراض و پاندى كول پە هەنە  
صورت كى چى پەپور تنى محکمە كى  
دقضىي پە خىر لو سره پر يكپە  
نقض نەشى .

## خوار لسم فصل

### د محکمى قرار

## دوه سوه اووه شپىتمە ماده :

د محکمى قرار قضايى تصميم دى  
چى ددعوی ما هيت تە متوجەندى  
خىرنە پە شكل كى صورت نىسى .

# ترسمی حکم

**ماده دو صد و شصت و هشتم :**  
قرار محکمه در اتا ق مشوره مطابق حکم ماده (۲۴۳) این قانون توسط هیات قضایی صادر میگردد.

**ماده دوصد و شصت و نهم :**  
محکمه میتواند در موضوعات عادی بدون رعایت حکم ماده (۲۶۸) این قانون بعد از مشوره هیات قضایی قرار صادر و آنرا درج محضر نماید.

**ماده دو صد و هفتادم :**  
قرار محکمه عند الصدور ابلاغ میگردد.

**ماده دوصد و هفتاد و یکم :**  
قرار محکمه حاوی مطالب ذیل است:

- ۱- تاریخ و محل صدور قرار.
- ۲- نام محکمه صادر کننده قرار ترکیب محکمه و منشی جلسه قضایی.

۳- اشخاص شامل قضیه موضوع مورد منازعه.

۴- موضوع عیکه راجع به آن قرار صادر میگردد.

۵- علل واسبا بیکه محکمه به موجب آن قرار خود را صادر نموده

**دوه سوه اته شپیتمه ماده:**  
د محکمی قرار ددی قانون ددوه سوه دری خلو یبنتمی های د حکم سره سه د مشوری په خونه کی د قضایی هیات په واسطه صادر بیری.

**دوه سوه نهه شپیتمه ماده :**  
په عادی مو ضو عاتو کی گولای شی ددی قانون د دوه سوه اته شپیتمی مادی د حکم له په پام کسی نیو لو خخه پر ته دقضایی هیات له مشوری نه وروسته قرار صادر کری او په محضر کی بی درج کبری.

**دوه سوه اویایمه ماده :**  
د محکمی قرار عند الصدور ابلاغیزی.

**دوه سوه یو اویایمه ماده :**  
د محکمی قرار دلاند نیومطلبونو لرو نکی دی:

۱- دقرار دصادر دیدو نیته او خای.  
۲- دقرار دصادر دورو نکی محکمی نوم، د محکمی اود قضایی غونه نهی دمنشی جویی بست.

۳- دشخبری دمو ضوع په قضیه کی شا مل کسان.

۴- هفه مو ضوع چی د هغه په هکله قرار صادر بیری.

۵- هفه علتو نه او سببو نه چی محکمه د هفه په بنا خپل قرار

# بُر سەمی خەزىزلىك

است .

- ٦ - اتكاء قانوني محكمه .
- ٧ - نتيجة گيري و تصميم نهايى  
هيات قضايى .
- ٨ - تعين ميعاد شكایت عليه  
قراريكه قانونا قطعى نباشد .
- ٩ - تذكرة قطعى بودن قرار در  
موارديكه قرار مطابق به احكام  
قانون نهايى پنداشته شده باشد .

فصل پانزدهم

اسباب حکم

(وسایل ثبوت)

ماده دوصد و هفتاد و دوم :

وسایل ثبوت که اسباب حکم  
را تشکيل ميد هند قرار ذيل است:  
۱ - اقرار .

- ۲ - بيشه (اسناد ، شهود،証人، قرائىن  
قطاعه و مستتبطه) .
- ۳ - يمين (سوگند) .
- ۴ - نکول .

ماده دوصد و هفتاد و سوم :

اقرار عبارت از اخبار با مری  
است در محکمه که بقای حق طرف  
دعوى ويا حالتى را عليه مقرئ ثابت  
سازد .

ماده دوصد و هفتاد و چارم :

اقرار مقر دا راي اهليت حقوقى

سا در كري دي .

٦ - دمحكمى قانونى اتكاء .

٧ - نتيجة اختياره اود قضايى  
هيات وروستى تصميم .

٨ - دهله قرار پر خلاف  
شكایت دمودى تاكل چى دقاون  
له معنى وروستى نه وي .

٩ - په هغه موردو نو کى چى  
قرار دقاون دحکمو نو سره سم  
وروستى و گنهل شى .

پنځليس فصل

دحکم سببونه

(د ثبوت و سيلى)

دوه سوه دوه اوبيايمه ماده:

د ثبوت و سيلى چى د حکم  
سببونه جوړ وي په لاندې دو ل  
دى:

۱ - اقرار

۲ - بيشه (سنلو نه، شا هدان  
قطاعه او مستتبطه قرينه) .

۳ - يمين (لوجه) .

۴ - نکول .

دوه سوه درې اوبيايمه ماده:

اقرار په محکمه کي په هفتي چاري  
باندي له اخبار خخه عبارت دى چى  
ددعوي دلوري حق پاتي ګيبل ياد  
اقرار کوو نکي په رخلاف یو حالت  
ثابتوي.

دوه سوه خلور اوبيايمه ماده:  
د محکمى په پوره اندي دحقو قى او

# بَرْسَمِ حَرْزَنْ لَكَ

قانونی اهلیت لرو نکی مقر اقرار و قانونی نزد محکمه در صور تی په هغه صورت کی داعتبار و په دی مدار اعتبار است که ظا هر الحال چی ظا هر الحال یئی مکنبد نهوي . مکذب آن نباشد .

## ماده دو صد و هفتاد وینجم :

اقرار مقید به قبول مقرله حاضر نیست اما رد آن از طرف مقرله صورت گرفته میتواند در صور تیکه قسمتی از اقرار مقر تو سط مقرله رد گردد اقرار در مابقی صحبت دارد .

## ماده دوصد و هفتاد و ششم :

اقرار به حق غایب تا زمان اطلاع و تصدیق غایب از اقرار مقر، نافذ نمیگردد .

## ماده دو صد و هفتاد و هفتم :

رجوع از اقراریکه مطا بق حکم ماده (۲۷۳) این قانون صورت گرفته باشد اعتبار ندارد .

## ماده دو صد و هفتاد و هشتم :

اقرار به مشاع در سهم افزای ناشده صحبت دارد .

## ماده دو صد و هفتاد و نهم :

هر گاه مد عی علیه نزد محکمه به ادعای مد عی اقرار کند محکوم علیه شناخته میشود .

## ماده دو صد و هشتادم :

هر گاه مد عی علیه انکار نما يد مد عی مکلف است مدار ک اثباتیه

اقرار دحا ضر مقر له په قبلولو مقیدنه دی خورد یئی دمقر له له خوا صورت نیو لی شی په هغه صورت کی چی داقرار یوه برخه د مقر له له خواردشی په پاتی برخه کی اقرار صحیح دی .

## دوه سوه شپن اویایمه ماده :

دغایب پرحق باندی اقرارد مقرله اقرار خخه دغایب دخبریلدو او تصدیق تروخت پوری نه نافذ یېری .

## دوه سوه اووه اویایمه ماده :

له هغه اقرار خخه رجوع چی ددی قانون د دوه سوه دری اویا یمی مادی دحکم سره سم صورت نیو لی وی اعتبار نه لری .

## دوه سوه اته اویایمه ماده :

پنه افزای شوی سهم کی په مشاع اقرار صحبت لری .

## دوه سوه نهه اویایمه ماده :

که مدعی علیه دمد عی په ادعاکی دمحکمی په و پهاندی اقرار و کبری ، محکوم علیه پیژندل کېږي .

## دوه سوه اتیایمه ماده :

که مدعی علیه انکار و کبری مد عی مکلف دی دخبل ادعا دثا بتولو له

# گزینه ایجتیاہ

پاره محکمی ته اثباتیه مدرکو نه  
و پراندی کپری.

**ماده د وصده و هشتاد و یکم :**  
مدارک اثباتیه قرار ذیل است :

- ۱- استناد .
- ۲- شهادت شهود .
- ۳- قرائین .

**ماده دو صد و هشتاد و دوم :**  
استناد د نوع است :

- ۱- استناد رسمی .
- ۲- استناد عرفی .

**ماده دو صد و هشتاد و سوم :**  
استناد رسمی و عرفی استناد  
است که در فقره (۱ و ۲) ماده  
(۹۹۱) قانون مدنی تصریح کر دیده  
است .

**ماده دو صد و هشتاد و چارم :**  
استناد رسمی د دمورد مقر، ورثه  
وقایم مقام آن قبل از دوران دعوی قابل  
اعتبار و دلیل الزام است .

**ماده دو صد و هشتاد و پنجم :**  
شخصیکه در استناد رسمی بحیث  
شهود معز فت پذیر فته شده و ادعای  
ملکیت مندرج سند را برای خود  
نماید سند رسمی مذکور قبل از  
دوران دعوی علیه وی دلیل الزام  
است .

**دوه سوه یو اتیاییمه ماده :**  
اثباتیه مدرکونه پهلا ندی چو ل  
دی:

- ۱- سندو نه
- ۲- دشا هدانو شهادت
- ۳- قرینی

**دوه سوه دوه اتیاییمه ماده :**  
سندو نه دوه چو له دی :

- ۱- رسمی سندو نه .
- ۲- عرفی سندو نه .

**دوه سوه دری اتیاییمه ماده :**  
رسمی او عرفی سندونه هغه  
سندونه دی چی دمدنی قا نو ن د  
نه سوه یو نوی یعنی مادی په  
لومبری او دویمه فقره کی تصریح  
شوي دی .

**دوه سوه خلود اتیاییمه ماده:**  
رسمی سندو نه د مقر، ورثی او  
د هغه دقایم مقام په هکله د دعوی  
له دوران خخه د مخه د اعتبا روپ  
او دالزام دلیل دی .

**دوه سوه پنځه اتیاییمه ماده :**  
چاچی په رسمی سندو نو کی د  
پیژندنی دشا هد په تو ګه مندل  
شوی وی او خا نته دسند دمندرج  
ملکیت ادعاو کپری، نو موپری رسمی  
سند ده ګه پر خلاف دعوی له دوران  
نه مخه دالزام دلیل دی .

# رسمنی حجز لیک

## ماده دو صد و هشتاد و ششم:

دعوى مدعى بر ضد استناد رسمي  
با ارا یه سند مبطل از طرف مدعى  
عليه با طل یا به اقرار مد عی عليه  
ثابت میگردد .

## ماده دو صد و هشتاد و هفتم:

فرامین، استناد رسمي، فیصله‌ها  
و قرار های قطعی محکمه در صور-  
تیکه عاری از جعل و تزوير بوده  
ودارای ثبت محفوظ به اداره دولتی  
یا دیوان قضایا باشد استناد مثبته  
شناخته شده دلیل اثبات و الزام  
است .

## ماده دو صد و هشتاد و هشتم:

استناد رسمي که در ترتیب و  
تنظيم آن شروط و احکام قانون  
رعایت نشده باشد حیثیت استناد  
عرفی را دارد .

## ماده دو صد و هشتاد و نهم:

استناد عرفی که بین طرفین  
تحریر و به امضاء مهر و یا شصت  
شان رسیده باشد در صور تیکه  
جانبین مهر و امضاء و شصت شانرا  
تصدیق کنند ما نند استناد رسمي  
قابل اعتبار میباشد .

## دوه سوه شپن اتیایمه ماده :

درستی سندو نو پر خلاف دمدعی  
دعوى دمد عی عليه له خواه مبطل  
سند په و پاندی کو لو سر هباطل  
یاد مد عی عليه په اقرار سرمه  
ثابتینی .

## دوه سوه اووه اتیایمه ماده :

فرما نو نه ، رسمي سندو نه د  
محکمی قطعی پریکپری او قرار و نه  
په هغه صورت کی چی له جعل او  
تزوير خخه عاری وی او په دو لته  
اداره یاد قضا په دیوان کی دمحفوظ  
ثبت لرو نکی وی مثبته سندو نه  
شمیرل کینی داثبات او الزام دلیل  
دی .

## دوه سوه اته اتیایمه ماده :

هغه رسمي سندو نه چی په  
جوپو نه او تنظیم کی بی دقا نو ن  
شر طونه او حکمو نه په پام کی نیول  
شوی نهود د عرفی سندو نو  
حیثیت لری .

## دوه سوه نهه اتیایمه ماده :

هغه عرفی سندو نه چی ددواړو  
خواوو تر منځ لیکل شوی اود هغوي  
لاسلیک، مهر او یا ګو تی پکی  
لکیدلی وی په هغه صورت کی  
چی دواړه خواوی خپل مهر ،  
لاسلیک او ګو تی تصدیق کړی د  
رسمی سندو نو په شان داعتبارو په  
دی .

# لرستان جنگل

## ماده دو صد و نودم :

سند ء رفی که بخط و کتابت شخص تحریر و امضاء شده در صور تیکه خط و امضای وی ذریعه کار شنا س مربوط و اهل خبره تثبیت گردد مانند سند رسمی مدار اعتبار است .

## ماده دوصد و نود ویکم :

اشخا صیکه استناد عرفی به مهر امضاء و یا شصت شان در یک خصو مت ارا ئه میشود مکلف اند که مهر و امضاء و یا شصت خود را تصدیق و یا انکار نماید ، سکوت در حکم انکار راست .

## ماده دو صد و نود و دوم :

وارث به تصدیق یا انکار مهر امضاء و شصت مورث خویش مجبور ساخته نمیشود صرف حق اقرار انکار یا اظهار بی خبری را دارد .

## ماده دو صد و نود و سوم :

مینوت مکاتیب ، تلگرام و سایر اوراق امضاء شده شعبات که در دفتر مربوط و جود داشته باشد حیثیت استناد ء رفی را دارد .

## ماده دوصد و نود و چارم :

درج شها دت د ونفر شا هد

## دوه سوه نوي يمه ماده :

هغه عرفی سنه مدچی د شخص په لیک او کتابت سره لیکل شوی او لاسلیک شوی وی په هغه صورت کی چی د هغه لیکنه او لا سلیک داپوند کار پوه او اهل خبری له خوا تثبیت شی د رسمی سند په خیر داعتبار وړ ده .

## دوه سوه یو نوي يمه ماده :

هغه کسان چی عرفی سندو نه دهغوى په مهر ، لاسلیک ، یا د گوتی دنبنی په لرلو سره په یوه خصوصت کی وړاندی کیزی مکلف دی چی خپل مهر ، لا سلیک او یاد خپلی گوتی تصدیق یاور خخه انکار و کری سکوت دانکار په حکم کی ده .

## دوه سوه دوه نوي يمه ماده :

وارث د خپل مورث د مهر ، لاسلیک او گوتی په تصدیق کو لو یا انکار کولو نه مجبورین ی یواز ی داقرار ، انکار یاد بی خبر ی د خر گندو لو حق لري .

## دوه سوه دری نوي يمه ما ده :

د خا نگو دلا سلیک شوی مکاتیبو ، تیلگرام او نورو پانو مینوت چی په دفتر کی موجودو ی دعر فی سندونو حیثیتلری .

## دوه سوه خلود نوي يمه ماده :

د محکمو په تو لو وئیقو کی د

# بَرْسَهِيْ حَجَزَ لَكَ

معرفت که اهلیت ادای شما دت را  
داشته با شند در تمام و تایق محا-  
کم حتمی است. اشخاص معروف  
عند المحکمه از این حکم مستثنی  
است.

**ماده دو صد و نود و پنجم :**  
در صورت تعدد وارث و شریک  
هر گاه بعضی از آنها ویقه را تر-  
تیب نموده با شند این ویقه صرف  
در قسمت تر تیب کننده گان مدار  
اعتبار بوده شا مل متباقی وارثین  
و شریک کاشد نمیتواند.

**ماده د وصد ونود وششم :**

(۱) قاضی نمیتواند در محکمه  
ایکه اجرای وظیفه مینما یه برای  
خود، پدر، پدر کلان، مادر، مادر  
کلان، او لاد، برا در، خواهر  
زوجین بکار کنان محکمه مربوط  
ویقه تر تیب بد هد.

(۲) پذیرش اشخاص مندرج  
فقره (۱) این ماده بحیث شهود  
اهل خبره یا مترجم از طرف قاضی  
محکمه مربوط جواز ندارد.

**ماده دو صد ونود و هفتم :**

ویاق اشخاص مندرج ماده  
(۳۹۶) این قانون در محکمه همچوار  
تر تیب میگردد.

**ماده دو صد ونود و هشتم :**  
درستی سنلو نو د مشبوهیت  
وارسی از عرايض مبنی بر مشبو -

بیژند نی د دوو شا هدا نوشہادت  
درج کول چی دشہادت ور کو لو  
اهلیت و لری هرو مرو دی. پیژند  
شوی کسان د محکمی په و پاندی  
له دی حکم خخه جلا دی.

**دوه سوه پنځه فو یمه ماده :**  
دورثی او شر یک د تعدد په صورت  
کی که د هفوی دجملی خخه خینی  
کوملو ټیقه تر تیب کړی وی دا ټیقه  
یواندی د ترتیب کوو نکو په برخه  
کی داعتيار ویده د پاڼی ور ټی او  
شر یکان پکی نه شا مليښی.

**دوه سوه شپږ فو یمه ماده:**

(۱) قاضی په همه محکمه کی  
چی دنده ترسره کوي نه شی کولای  
چی دخبل خان، پلار، نیکه، مور،  
انا، اولاد، ورور، خور، میره او  
میر منی او و ندی محکمی کا ر  
کوو نکو له پاره وشیقه تر تیب کړی.  
(۲) دابو ندی محکمی د قاضی

له خوا د شا هدانو، اهل خبری  
یا زبا پو نکی په تو ګه ددی مادی د  
لومړی فقری ده نندر جو کسانو  
قبلول جواز نه لري.

**دوه سوه اووه نوی یمه ماده :**

ددی قانون د دوه سوه شپږ نوی  
یعنی مادی د مندر جو کسانو ویاقی  
په ګاو نوی محکمہ کی جو پېښی.

**دوه سوه انه نوی یمه ماده :**

درستی سنلو نو د مشبوهیت  
وارسی از عراivist مبنی بر مشبو -

# رسمي جرائم

هيت و جعل اسناد رسمي مربوط  
محکمه ابتدا ئيه ذيصالح میباشد .

**ماده دو صد و نود و نهم :**  
هر گاه عرايض را جع به مشبوهیت  
جعل يا تز وير اسناد بمرا جع دیگری  
تقدیم گردد به محکمه علا قداری  
ناحیوي ، شهری يا و لسوا لی  
مربوط رجعت داده میشود .

**ماده سه صدم :**  
هر گاه ادعا در باره اسناد مبني  
بر مشبوهیت و جعل ایجاب اثبات  
را نماید تعقیب جزا یی مو ضوع  
الی دوران نها یی حق العبدی معطل  
میگردد .

**ماده سه صد و یکم :**  
هر گاه محکمه بعد از ارزیا بی  
دلایل ، ادعای مشبوهیت و جعل را  
وارد نداند قرار عدم دوران دعوى  
را صادر ، علیه این قرار استیناف  
خوا هی صورت گرفته میتوانند

**ماده سه صد و دوم :**

هر گاه محکمه بعد از ارزیا بی  
دلایل ، ادعای مشبوهیت و جعل را  
وارد بداند قرار دوران دعوى  
مشبوهیت و جعل را صادر و به  
مدعى ته تفہیم کوي د خپل  
صورت دعوى و پاندی کپری .

او جعل پر بنا دع ریضو وار سی  
پهوا کمنی لو مرزی محکمی پوری  
اوه لری .

**دوه سوه نهه نوي یمه ماده :**  
که دسندو نو دمشب و هيـت ، جعل  
ياتزو يـر پهـا ب عـر يـضـي نـو روـ  
مر جـعـوـ تـهـ وـ پـانـدـیـ شـیـ دـاـهـوـ نـدـیـ  
عـلـاقـهـ دـارـیـ ، نـاـ حـیـوـ یـ ، بـنـسـارـیـ یـاـ  
دولـسـوـ لـیـ مـحـکـمـیـ تـهـ لـیـزـ دـولـ  
کـیـزـیـ .

**دری سو مه ماده :**  
که دسندو نو په هکله دمشب و هيـت  
او جعل ادعا دنـابـتـولـوـ غـوبـنـتـوـ نـکـیـ  
وـیـ دـمـوـ ضـوـعـ جـزاـ یـیـ تعـقـیـبـ دـحـقـ  
الـعـبـدـیـ تـرـوـرـوـ سـتـیـ دورـانـ پـورـیـ  
خـنـهـبـرـیـ .

**دری سوه لوهری ماده :**  
که محکمه د دلیلو نو له ارزیا بی  
نهـوـرـوـ سـتـهـ دـمـشـبـوـ هـیـتـ اوـ جـعـ  
ادـعـاـ وـارـدـونـهـ گـنـیـ دـدـ عـوـیـ دـنـهـ  
دورـانـ قـرـارـ صـاـ درـوـیـ . دـدـغـهـ قـرـارـ  
پـرـخـلـافـ اـسـتـيـنـافـ غـوـ بـنـتـلـ کـیدـاـیـ  
شـیـ .

**دری سوه دو همه ماده :**  
که محکمه د دلیلو نو له ارزیا بی  
شـخـهـ وـرـوـ سـتـهـ دـمـشـبـوـ هـیـتـ اوـ جـعـ  
ادـعـاـ وـارـدـ وـگـنـیـ دـمـشـبـوـ هـیـتـ اوـ جـعـ  
دـدـ عـوـیـ دـورـانـ قـرـارـ صـاـ درـوـیـ اوـ  
مـدـعـیـ تـهـ تـفـہـیـمـ کـوـیـ دـ خـپـلـ  
صـوـرـتـ دـعـوـیـ وـپـانـدـیـ کـپـرـیـ .

# گیشه جنگل

## ماده سه صد و سوم:

(۱) هرگاه ظواهر امر، سند ارایه شده یکی از طریق دعوی را در نظر محکمه مشبوه جلو دهد محکمه میتواند متنای آنرا از مر جع ترتیب دهنده رسمای مطالبه نماید.

(۲) حکم مندرج فقره (۱) این ماده در صورت اشتباه در تصدیق ارا یه شده نیز تطبیق میگردد.

## ماده سه صد و چهارم:

(۱) برا مددگی ها و یاعباراتیکه بین السطور پا در حاشیه یک سند رسمی تحریر گردیده اعتبار ندارد.

(۲) در صورتیکه اضافات مندرج فقره (۱) این ماده به تصدیق و امضای مقر و مقر له و شهود سند رسمیه از طرف ترتیب کننده مهر و امضاء شده باشد مدار اعتبار است.

## ماده سه صد و پنجم:

عباراتیکه از طرف دایین در روی و ظاهر یک سند دست داشته مدیون دایر به رسیدن کل دین و یا قسمتی از آن تحریر گردیده در

## دری سوه دریمه ماده:

(۱) که دامر ظواهر، ددعوی یود دوا پو خواوو و پهاندی کپه ای شوی سند محکمی ته مشبوه بستکاره شی محکمه کولای شی په رسماً تو گه دهقه مشنا له جوره وو نکی مرجع خخه و غواپی.

(۲) ددی مادی دلو هری فقری مندرج حکم پهوراندی شوی تصدیق کی داشتباه په صورت کی هم تطبیقیند.

## دری سوه خلور هه ماده:

(۱) هغه برآمدگی او یسا عبار تونه چی دیو رسماً سند د کر بشو دتر منجع یا په دوو خواوو کی لیکل شوی دی اعتبار نهاری.

(۲) په هغه صورت کی چی ددی مادی دلو هری فقری مندرج جسی زیا توا لی دسند د مقر، مقر له او شا هدانو له خوا تصدیق او لاس لیک شوی اود جوره وو نکی له خوا مهر یا لاس لیک شوی وی د اعتبارو پ دی.

## دری سوه پنجمه ماده:

هغه عبار تونه چی دهول پوریاد هغه دیوی برخی دترلا سه کولو په باب دمديون په لاس کی دیو سند پرمنخ او یاشاباندی د داین له خوا لیکل شوی دی په هغه صورت کی

# د رسکو جوړکنده

صورتی مدار اعتبار است که  
دایین به صحت آن معتبر ف بوده  
و یا به خط و کتابت وی تحریر و  
امضاء شده باشد .  
ماده سه صد و ششم :

ظرفیکه اصل سند او نزد مقامات رسمی قید بوده و با وجود ضرورت ارا یه سند به محکمه به دلایل موجه از ارا یه آن عا جزو باشد میتواند توسط محکمه اصل سند را مطالبه نماید . مصارف ناشی از این امر بدوانش صاحب سند است .

## ماده سه صد و هفتم :

اسنا دیکه در خارج کشوار تر تیب گردیده در حا لی مدار اعتبار قرار گرفته میتواند که سند مذکور از طرف یکی از نمائندگی های سیاسی جمهوری افغانستان تر تیب و تصدیق گردیده و وزارت امور خارجه نیاز صحت آن رسم اطمینان داده باشد .

## ماده سه صد و هشتم :

در صورت استناد به سند یکه به لسان خارجی تر تیب گردیده است استناد کننده مکلف است اصل سند را هم زمان با ترجیمه

داعتبار وہ دی چی دایین د هغه په سموالی باندی معترض وی او یاد هغه په لیک او کتا بت سره لیکل شوی او لاسلیک شوی وی .  
دری سوه شپن هه ماده :

هغه لوری چتی اصلی سند یی د رسمی مقامو نو سره قیدوی او محکمی ته دستند دوراندی کو لوډ اپنیاسره سره دباوري دلیلو نو پن بناله و پراندی کولو خخه یی عا جزوی د محکمی پهوا سطه داصلی سند غوښتنه کولای شی . له دغی چاری خخه را پیدا شوی لګښتو نه د سند د خاو نه په غاره دی .

## دری سوه اوو هه ماده :

هغه سندو نه چی له هیواد خخه د باندی جوړ شوی دی په هغه حال کې داعتباروړه گرځیدا ی شی چی نو موږی سند دافغا نستان جمهوریت یو دسیا سی نمايندگیو له خوا جوړ او تصدیق شوی وی او د بهر نیو چارو وزارت هم په رسمی تو ګه ده ګه له سموا لی خخه ډاډ خر ګند کړی وی .

## دری سوه اتمه هاده :

په هغه سند باندی د استناد په صورت کې چی په بهر نی ژبه جوړ شوی دی ګته اخیستو نکی مکلف دی اصلی سند د هغه د مصدقه

# رسکنی جریمه

صدقه آن به محکمه ارا یه نماید.  
هر گاه ترجمه سند ارا یه شده  
مورد قبول جانب مقابل و یا محکمه  
واقع نشود به ترجمه مجدد آن از  
جانب محکمه بمصر ف ارا یه  
کننده سند اقدام میگردد . درصو-  
رت مطابقت ترجمه دوم با ترجمه  
اول حق مرا جعه متضرر بجانب  
مقابل اخلال نمیشود .

## ماده سه صد و نهم :

هر گاه دعاوی مشبوهیت و جعل  
سند ارا یه شده در اثنای جلسه  
محکمه بعمل آید چگو نگی آن در  
فورمه خاص دعوی رسما نی مده شده  
امضاء و شصت ادعا کننده درذیل  
آن گرفته میشود .

## ماده سه صد و دهم :

- (۱) هر گاه سند مورد ادعا ی  
مشبوهیت و یا جعل در ما هیت  
دعوی موثر نباشد نزد محکمه مدار  
اعتبار نبوده مدارک و اسناد دیگری  
مد عی را استماع مینماید .
- (۲) هر گاه سند ارا یه شده ای  
مورد ادعای مشبوهیت و جعل در  
ماهیت دعوی موثر باشد محکمه  
قرار مبنی بر سیدگی دعوی مشبو-

زبایرنی سره جوخت محکمی تـه  
و پراندی کپری .

که دوراندی کپرای شوی سند  
زبایر نه مقابله لوری یا محکمی د  
منلو ورو نه گر خی د محکمی له خوا  
دستند د و پراندی کوو نکی په لگنیت  
سره د هغه بیا زبایر لو ته لا س  
پوری کیزی . دلو مرنی زبایر نی سره  
ددو همی زبایر نی دسمون لر لو  
په صورت کی مقابله لوری تـه  
تاوانی شوی د مرا جعی حق نـه  
اخلال کیزی .

## دری سوه نهمه ماده :

که دوراندی کپرای شوی سند  
مشبوهیت او جعل دعواوی دمحکمی  
دغونیوی په خت کی منحنه را شی  
خرنگوا لی یی دعوی په خا نگری  
فور مه کی ور داخلیری . داد عـا  
کوو نکی لا سلیک او گوتهد هـه  
په پای کی نیول کیزی .

## دری سوه لسمه ماده :

(۱) که دمشبوهیت او یا جعل  
دادعا په هکله سند د دعوی پـه  
هـما هیت کی اغیز منه نهودی د محکمی  
په و پراندی داعتبـار و پـنـه دـمـد عـی نـور  
مدرکـونـه او سـنـد وـنـه اوـرـی .

(۲) که دمشبوهیت او جعل د  
ادعا په با ب و پراندی کپرای شوی سند  
ددعوی په ما هیت کی اغیز من وی  
محکمه دمشبوهیت یا جعل ددعوی

# رسمنی جنگل

دھیپر لو په باب قرار صا دروی او  
دایر شوی اصلی دعوی دوروسنیو  
دعوی دایر شده را الی طی مراحل  
نها یعنی متوقف میسازد .  
ماده سنه صد و یازدهم :

مدعی مشبوهیت و جعل مکلف  
است که ادعاً خود را در ظرف  
یکماه د رمحکمه ذیصلاح تعقیب  
نماید .

ماده سنه هشتاد و دوازدهم :

هرگاه مد عی مشبوهیت و جعل  
بدعوی خود بدن عذر مو جه در  
میعاد مندرج ماده (۳۱۱) این قانون  
حاضر نگردد محکمه برای حضور ر  
مدعی تاریخ دیگری تعیین و ابلاغ  
مینماید . در صورتیکه مد عی باز  
هم در مدلت معینه دعوی مشبوه -  
هیت و جعل را تعقیب نکند برای  
ادعای وی مبنی بر مشبوهیت و  
جعل میعاد دیگری تعیین نگردیده  
محکمه طرفین را جلب و به اصل  
دعوی دایر شده رسیدگی مینماید .

ماده سنه صد و سیزدهم :

هرگاه رسیدگی دعوی جعل از  
طرف محکمه دیگری غیر از محکمه  
ذیصلاح دعوی اصلی ، صورت  
بکیرد محکمه رسیدگی کننده جعل  
مکلف است از نتیجه اجرا آت خود  
به محکمه ایکه اصل دعوی را

داير شوی اصلی دعوی دوروسنیو  
په اوو نو ترتیریدو پوری خنبوی .  
دری سوه یوو لسمه ماده :

دمشبوهیت او جعل مد عی  
مکلف دی چی خپله ادعا پهوا کمنا  
محکمه کی دیوی میاشتی په بهیر کی  
تعقیب کړی .

دری سوه دو لسمه ماده :

که د مشبوهیت او جعل مدعی  
ددی قانون د دری سوه یوو لسمه  
مادی په مندر جه موده کی دباوری  
عذر نه پر ته خپلی دعوی ته حاضر  
نه شنی محکمه د مد عی دحا ضریدو  
له پاره بله نیټه تا کی او اوروی  
یې . په هغه صورت کی چی مد عی  
بیا هم په تاکلی موده کړید  
مشبوهیت او جعل دعوی تعقیب  
نه کړی د مشبوهیت او جعل په  
هکله د هغه ددعوی له پاره بله موده  
نه تاکل کېږي ، محکمه دوا په  
خواوی جلبوی او دایره شسوی  
اصلی دعوی خپری .

دری سوه دیار لسمه ماده :

که د جعل ددعوی رسیدگی دا اصلی  
دعوی دوا کمنی محکمی نه پر ته دبلی  
محکمی له خوا صورت و نیسی د جعل  
خپر و نکی محکمه مکلفه ده د خپلو  
اجرا آتو له نتیجه خخه هفسی

# رسوی جنگل

محکمی ته چی اصلی دعوی خیری رسیدگی مینما یدوقتا فو قتا اطلاع دهد.

**ماده سه صد و چاردهم:**

رعايت نکات آتی در رسیدگی استناد مشبوه و جعلی ضروری است:

۱- دقت در خط.

۲- دقت در امضاء.

۳- دقت در مهر.

۴- دقت در نشان شصت.

۵- گل و تراش و قلم خوردگی بدون تصحیح.

۶- برآمده گی بدون مهر و امضاء.

۷- فوتووی مشمو لین و ثیقه.

۸- تفاوت در اصل و ثبت و ثیقه.

**ماده سه صد و پانزدهم:**

طرز رسیدگی ادعای مشبوهیت و جعل علاوه بر احکام میکه در این قانون پیش بینی شده تو سلط لایحه جدا گا نه ایکه تحریر و تایق واشه تباہ و ثایق در آن تو ضیع و شورایعا لی ستره محکمه آنرا تصویب مینما ید تنظیم میگردد.

**ماده سه صد و شانزدهم:**

ادعای مرا فعه خواهی درقضای

محکمی ته چی اصلی دعوی خیری وقتا فو قتا خبرور کړی.

**دروی سوھ خوار لسمه ماده:**

د مشبوه او جعلی سندو نو په خیر لو کې دلاند نیو ټکو په پام کې نیول ضروری دی:

۱- پر لیک باندی خیر کیدل.

۲- پر لا سلیک باندی خیر کیدل.

۳- پر مهر باندی خیر کیدل.

۴- دگو تې پر نښه با ندی خیر کیدل.

۵- له تصحیح نه پر ته گل کول، مو بدل او قلم و هل.

۶- له مهر او لا سلیک خخه پر ته بر آمدنه گی.

۷- دوئیقی دشا ملینو فو تو.

۸- دوئیقی په اصل او ثبت کې تو پیر.

**دروی سوھ پنځلسمه ماده:**

د مشبوهیت او جعل داد عاد چې پلو خر نگوا لني بر سیره پرهغو حکمو نو چې پدی قانون کې اړکل شوی دی د هغه څا نگړي لا يحي په واسطه چې دوئیقونه لیکنی اود وئیقی اشتباہ پکی توضیع کېږي او دستوری محکمی عا لی شورا یې تصویبیو تنظیمیږي.

**دروی سوھ شپاپ سمه ماده:**  
دمدنی او عا مه حقوقو په قضیو

# رسانی حکم

یای مدنی و حقوق عا مه که نظر به مثبتو هیت و ثایق ابراء و صلح یا فیصله های اقرار ، ابراء و صلح مطرح میگردد از تاریخ تقدیم ادعای مثبتو هیت و جعل مدار اعتبار است - نه از تاریخ صدور اصل و ثیقه یا فیصله .

**ماده سه صد و هفده هم :**  
محکمه فو قانی و ثایق و فیصله های مندرج ماده (۳۱۶) این قانون را از حیث مثبتو هیت یا جعل و دلایل آن بر رسی نموده در صور تیکه مثبتو هیت و جعل وجود نداشت حکم بتائید آن مینما ید .

## ماده سه صد و هجدهم :

هر گاه حکم محکمه با اساس اقرار ، اصلاح ، ابراء و یا متکی به وثایق و استناد رسمی دا رای ثبت محفوظ دیوان قضا صا در شده باشد و راجع به استناد مذکور ادعای جعل و مثبتو هیت صورت نگرفته باشد محکمه فو قانی با صدور قرار قضا یی مرا فعه خوا هی این نوع حکم را رد مینما ید .

## ماده سه صد و نزد هم :

محکمه نمیتواند مثنای استناد را که راجع به آن ادعای مثبتو هیت

کی د مرا فعه غوبستنی ادعا چی د ابرا او سو لی دوئیقو دمشبوهیت یاد اقرار ، ابراء ، او سو لی د پریکرو له مخی مطرح کیزی . د مشبوهیت او جعل دادعا دوها - ندی کولو دنیتی خخه داعتبار و ب د خودو ثیقی داصل یادپریکرو دی د صادریو له نیتی خخه نه .  
**دری سوه اوو لسمه ماده :**

پور تنی محکمه ددی قانون په دری سوه شپاپ سمه ماده کسی مندرج چی و ثیقی او پریکرو دمشبوهیت یا جعل او دلا یلو له مخی خیری په هغه صورت کی چی مشبوهیت او جعل موجود نهادی په تایید یی حکم کوی .

## دری سوه اتلسمه ماده :

که چیری د محکمی حکم داقرار اصلاح او ابراء پر اساس او یا د قضا د دیوان د محفوظ ثبیت لرو نکوو ثیقو او رسمی سندو تو پر بنا صادر شوی وی او دنومو پریو سندو تو په باب د جعل او مشبوهیت ادعا منحنه راغلی نهادی پور تنی محکمه د قضا یی قرار په صادر و لو سره ددغه پول حکم مرا فعه غوبستنی ردی .

## دری سوه نو لسمه ماده :

محکمه نهشی کولای د هغه و سندو نومشنا اشخا صو تهور کری

# رسانی مجریلله

و یا جعل صورت گرفته است به اشخاص بد هد.

## ماده سه صد و بیستم :

هر گاه فیصله محکمه را جع به جعلی بود ن یک سند قطعی گردد خلاصه حکم ابطال در ذیل اصل و کنده سند تحریر و به مهر مخصوص رئیس محکمه مربوط رسانیده میشود.

## ماده سه صد و بیست و یکم :

(۱) شهادت شهود عبارت است از اخبار به حق در مجلس قضاء به لفظ اشهد.

(۲) محکمه مکلف است شرايط شهادت شهود را اکیدا رعایت نماید.

(۳) شهادت از نظر قوت اثباتیه بعد از سند بدرجه دوم قرار دارد.

(۴) نصاب شهادت و شرایط آن تابع احکام شریعت اسلام میباشد.

## ماده سه صد و بیست و دوم :

شهادت شهود طور منفرد در جلسه هیئات قضائی بحضور طرفین دعوی استماع میگردد.

## ماده سه صد و بیست و سوم :

محکمه قبل از استماع شهادت شهود

کوم چی د مشبوهیت او جعل ادعا ور باندی شوی ده.

## درو سوه شلمه ما ده :

که دیوسند دجعلیت به باب د محکمی پریکره قطعی شی دباطلیدو دحکم لنده یز د سند داصل او کنده په پای کی لیکل کیبری او داهاو ندی محکمی درئیس مخصوص صن مهر پری کیبری.

## درو سوه یوویشتمه ماده :

(۱) دشا هدانو شهادت دقاضا په غو نیه کی دا شهید په لفظ سره پرحق باندی له اخبار خخه عبارت ده.

(۲) محکمه مکلفه ده دشا هدانو دشهادت شرایط په کلکه په پام کی ونیسی.

(۳) شهادت دائمیه توان له مخی له سند خخه و روسته په دویمه درجه کی خای لری.

(۴) دشهادت نصاب او شرايط بی داسلا می شریعت دحکمو نو تابع ده.

## درو سوه دوه ویشتمه ماده :

دشا هدانو شهادت دقاضا یی هیات په غونبه کی په منفرد ډول دعوی د دواهو خواوو په حضور کی اور یدل کیبری.

## درو سوه در ویشتمه ماده :

محکمه دشبا هدانو دشهادت شهود

# گردنی جنرال

مکلف است شهرت مکمل شهود را  
معلوم نماید.

**ماده سه صد و بیست و چارم:**

(۱) هر گاه مدعی در جوا ب  
پرسش محکمه قبل از اظهار شهود  
بحضور هیات قضایی و طرف دعوی  
شهرت مکمل شهود را معرفی  
نماید اما در وقت احضار، شهود  
دیگری را به محکمه حاضر سازد  
محکمه این شهود را نمی پذیرد.

(۲) در صور تیکه مدعی شهود  
دی را که قبل از شهرت مکمل آنها  
را معرفی کرده است عیناً حاضر  
نماید محکمه به شهود اجازه میدهد  
تا ادای شهادت نمایند.

**ماده سه صد و بیست و پنجم:**

هر گاه در معاشرات حقوقی یکی  
از شهود بروز معین جلسه به  
محکمه حاضر و شاهد دیگر بمو.  
جب عذر مو جه قانونی حاضر شده  
نتوانست محکمه اظهار را ت شاهد  
حاضر را استماع و برای احضار  
شاهد غایب مهلت میدهد.

شهود در قضاایی حدود و  
قصاص از این حکم مستثنی است.

او ریدو دمخه مکلفه ده دشاهدانو  
 بشپر شهرت خانه معلوم کری.

**دری سوه خلیرو یشتمه ماده:**

(۱) که مدعی دقتاً بی هیات  
او ددعوی د لوری په و را ندی د  
شا هدانو له حاضریدو نه د مخده  
محکمی دبو بستنی په خواب کی د  
شا هدانو بشپر شهرت معرفی  
کری خود حاضریدو په وخت کی  
محکمی ته نور شا هدان حاضر  
کری محکمه داشا هدان نه  
قبلوی.

(۲) په هغه صورت کی چی  
مدعی هما غه شا هدان چی مخفی  
دهغونی بشپری پیژ ندی معرفی  
کری دی کتهمت حاضر کری ،  
شا هدانو ته محکمه اجازه ور کوی  
چی شهادت و واینی .

**دری سوه پنهانو یشتمه ماده:**

که په حقوقی معاشرات کی محکمی  
ته دغونه ای په تاکلی ور شی یو د  
شا هدانو حاضر شی او بلیوشاهد  
دقانو نی باوری عذر له امله ونشو  
حاضرید لی ، محکمه د حاضر  
شوي شاهد خر گنلو نی اوری  
او دغایب شاهد حاضریدو ته مهلت  
قاکی.

د حدود او قصاص په قضیو  
کی شاهدان له دی حکم خنجه جلا  
دی.

# رسامی جلد کلیه

**ماده سه صد و بیست و ششم:**  
 شها دت شهود در جلسه قضایی از طرف یکی از هیات قضایی محکمه ثبت و بحضور شهود و طرفین دعوی قران و به امضاء و مهر و نشان شصت آنها رسا نیده میشود.

**ماده سه صد و بیست و هفتم:**  
 (۱) هر گاه شهود، شها دت خود را نسبت کثرت حدود از بعه یا تعدد مد عی بها از یاد گفته یا توانند، شها دت خود را از روی نوشته بحضور هیات محکمه قران و در موقع لازم طرف مد عی و مد عی علیه و مد عی بها مطا بقیه ضرورت اشاره نمایند.

(۲) در دعوی حدود و قصاص ادعای شها دت از روی نوشته جواز ندارد.

**ماده سه صد و بیست و هشتم:**  
 هر گاه مد عی علیه بعد از اقامه شهود، شها دت شهود را تصدیق و یا به اصل مد عی بها اقرار نماید محکمه حکم خود را متکی به اقرار مد عی علیه صادر میکند.

**ماده سه صد و بیست و نهم:**  
 از مد عی دفع تعریض شهود ذوالیدی مطا لبیه و بعد از اثبات

**دری سوه شیرو یشتمه ماده:**  
 دشا هدانو شهادت په قضا بی غونبه کی د محکمی دقضا بی هیات دیوه له خوا تبیری دشا هدا نو اود دعوی د دواهرو خواوو په مخکی لو ستل کیزی اود هفوی لا سلیک مهر او د گو تی نسبی پکی کیزی.

**دری سوه اووه و یشتمه ماده:**  
 (۱) که شا هدا ن داربعه حدو دو دزیا توا لی یاد مد عی بهاد تعددله امله خپل شهادت له یاده ونه شی ویلای، خپل شهادت دی دلیکنی له مخی دمحکمی دهیا ت په و پاندی ولولی او په لازم وخت کی دا پر تیا سره سم دمدعی، مدعی علیه او مدعی بها خواته اشاره وکری.

(۲) د حدود او قضا ص په دعوی کی دلیکنی له مخی شهادت ورکول جوازنه لری.

**دری سوه اتمه یشتمه ماده:**  
 که مد عی علیه دشا هدا نو له اقا می نهورو سته دشا هدا نسو شهادت تصدیق کری او یادمد عی بها پر اصل لبانسی اقرار و کری محکمه خپل حکم دمدعی علیه دا قرار پر بنا صا دروی.

**دری سوه نهه و یشتمه ماده:**  
 دتیری ددفع له مد عی خخه ذوا لیدی شا هدا ن غو بنتل کیزی

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ذوالیدی از مدعی علیه حجت و برهان خواسته میشود در صورت عجز مد عی علیه از اقا مه حجت و برها ن به منع ودفع تعریض مد عی علیه بر مدعی بها اصدار حکم میشود.

## ماده سه صد و سی ام :

(۱) تعیین میعاد و مهلت برای احضار شهود با نظر داشت بعد مسافه و کیفیت احضار از صلاحت محکمه میباشد.

(۲) محکمه برای احضار شهود تا سه مرتبه به مدعی اقا مه شهود موقع میدهد.

## ماده سه صد و سی و یکم :

هر گاه مدعی عند المحکمه اظهار نماید و لو هر قدر مهلت برایم داده شود نمیتوانم شهود را حاضر نمایم اظهار را ت مدعی در فوزمه دعوی ثبت و در ذیل آن شصت و امضای وی درج میگردد بعدها اگر مدعی شهودی را حاضر کند پذیرفته نمیشود.

## ماده سه صد و سی و دوم :

هر گاه شهود بنا بر تقاضای مدعی طوعاً به محکمه حاضر

او دعوا لیدی دالیا ت نه و رو سته مدعی علیه خخه حجت او برها ن غوبنیتل کیبری د حجت او برها ن له اقا می خخه دمد عی علیه دعا جز کیدو په صورت کی پر مدعی بها باندی دمدعی علیه دتیری په بندیدو او دفع کیدو حکم صا درینی دری سوه دیرشمہ ماده :

(۱) دشا هدانو د حاضر و لو له پاره دمودی او مهلت دها کلو واک دواتهن داو بدوا لی او حاضریدو د کیفیت دپه نظر کی نیو لو سرمه د محکمی خخه ده.

(۲) محکمه دشا هدانو داقا می او مدعی ته تردی خلی پوری د حاضرولو و خت ور کوی.

دری سوه یو دیرشمہ ماده که مدعی د محکمی په ورا ندی ووایی چی که هر خو مره و خت ماتنه را که شی شا هدان حاضر ذلی نهشمن دمدعی خر گندو نی د دعوی په فور مه کی ثبته بی او د هغی په پای کی دگو تی ننبه اولاں لیک یی ا خیستل کیبری ، که بیا ورو سته مدعی شا هدان راو پری نه قبلینی.

## دری سوه دوه دیرشمہ ماده :

که شا هدان دمدعی د غوبنی په بنا طوعاً محکمی ته رانه شی

نشوند محکمه میتواند به اثر در خواست مدعی ، شهود را جلب نماید.

**ماده سه صد و سی و سوم :**

(۱) نصاب شهود متواتر برای اثبات مد عی بها از بیست و پنج نفر کمتر نمیباشد .

(۲) تز کیه سری و علنى در مورد شهود متواتر قابل تطبیق نیست .

**ماده سه صد و سی و چارم :**

شها دت شهود خارج از محکمه اعتبار ندارد .

**ماده سه صد و سی و پنجم :**

شها دت اصل در باره فرع و فرع در باره اصل ، زوج در باره زوجه و یا عکس آن و شها دت اقارب دیگر تا به درجه دو مجاز ندارد .

**ماده سه صد و سی و ششم :**

شها دت شریک در باره شریک در حال شر کت و رفیق در باره رفیق در نفع صحیح نیست .

**ماده سه صد و سی و هفتم :**

(۱) تز کیه شهود ملزمeh چگو- نگی و شرایط تزکیه تابع احکام شریعت اسلام می باشد .

(۲) ستره محکمه مکلف است

طرز العمل تز کیه سری و علنى

محکمه کولای شی دمد عی دغوبینتنی له امله شا هدان را جلب کری .

**دری سوه دری دیرشمه ما ده**

(۱) دمد عی بها دتا بتو لوله پاره دمتوا ترو شا هدانو نصاب ترپنخه ویشت کسه لبنه وی .

(۲) دمتوا ترو شا هدانو په هکله پیت او بنیکاره تز کیه دتطبیق و پرنده .

**دری سوه خلور دیرشمه ماده:**

له محکمی خخه دباندی دشاهدانو شهادت اعتبار نه لری .

**دری سوه پنخه دیرشمه ماده:**

دفع په هکله داصل او داصل په هکله دفرع ، دمیرمنی په هکله د میره او یا ددی پرخلاف شها ت او تر دو یمی در جی پوری د نورو خپلوا انو شهادت جوازنه لری .

**دری سوه شپن دیرشمه ماده :**

دشراکت په حا لکی دشرا یک په هکله دشرا یک او په گنه کی در فیق په هکله در فیق شهادت صحیح نه دی .

**دری سوه اووه دیرشمه ماده :**

(۱) د ملزمeh شا هدانو تز کیه اود تز کیی دشرا یطو خ رنگوا لی داسلا می شر یعت د حکمو نوتابع دی .

(۲) ستره محکمه مکلفه ده د ملزمeh شا هدانو دپیت او بنیکاره تز کیی

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شمهود ملزمہ را مطا بق با حکام  
شریعت اسلامی تنظیم و مرعی -  
الا جرا قرار دهد .

## ماده سه صد و سی و هشتم :

(۱) قرینه قاطعه آن است که  
به دلالت آن وجود یک امر مجهول  
علوم هیگردد این دلالت قرینه را  
به حد یقین رسانیده از ظاهرا ن  
در اصل موضوع متنازع فیها موضوع په  
استفاده بعمل میايد .

(۲) هر گاه شخصی تصرفات  
مالکا نه شخص دیگری را مدعی  
مشا هده نماید و راجع به مالک  
بودن خود با وجود نبود ن اعذار  
قانونی ما نند صغارت ، جنون و  
امثال آن دعوی نکند بعدا اگر  
دعوی نماید دعوی ملکیت وی به  
دلالت قرینه قاطعه منتفی است .

## ماده سه صد و سی و نهم :

(۱) قرینه مستتبطه قرینه است  
که محکمه از حالت مربوط بد عوی  
و جریان محاکمه آنرا استنباط و  
بعد بحیث دلیل در حکم خود باناتکا  
مینماید .

(۲) اتکاء به قرینه مستتبطه  
در صورت وجود نص صریح قانون  
جواز ندارد .

کپنلازه داسلا می شر یعت د حکمو نو  
سره سم تنظیم کپری او د اجر اور  
و گرخوی .

## دوى سوه از ۴۵ دير شمه ماده :

(۱) قاطعه قرینه هفه د چی د  
هغی په دلالت دیو مجھو ل امر وجود  
معلو میزی داد لالات قرینه دیقین  
تر حد پوری رسوبی د هغی له ظاهر  
خخه د متنازع فیها موضوع په  
اصل کی گته ا خیستل کیزی .

(۲) که چاپه یوه موده کی د بل  
چا مالکانه تصرفات و گوری او د  
ماشو متوب ، لیو نتوب او ورته  
نورو قانو نی معاذ یرو دنشتاوا لی  
سره سره دخیل خان له خوادما لک  
په شان دعوی و نه کپری که ورو سته  
بیادعوی و کپری ده گه د ملکیت دعوی  
دقاعه قرینه په دلالت سر ه  
منتفي ده .

## دری سوه نهه دیر شمه ماده :

(۱) مستتبطه قرینه هفه قرینه  
ده چی محکمه یی د دعوی دا پو ندو  
حال تنو او د محکمی له بھیر خخه  
استنبتا طوی او ورو سته په خیل حکم  
کی د دلیل په تو گه ور با ندی  
اتکاء کوی .

(۲) په مستتبطه قرینه با ندی  
قانون د صریح نص دشته والی په  
صورت کی اتکا جواز نهاری .

# رسمنی جنگلر

ماده سه صد و چهلم :

سو گند و نکول از سو گند:  
هر گاه مدعی از ارا یه و سایل  
ومدارک اثبا تیه دیگر در محکمه  
عاجز بما ند میتواند به مدعی علیه  
تو جیه سو گندنما ید در اینصورت  
محکمه با اثر مطالبه مدعی، مدعی علیه  
راسو گند مید هد .

ماده سه صد و چهل اویکم :

هر گاه مدعی علیه در محکمه  
سو گند نمود دعوی مدعی ردگر-  
دیده به قطع خصوصت فعلى حکم  
صادر میشود .

ماده سه صه و چهل و دوم :

در صور تیکه دعوی حاوی مطا-  
لب متعدد باشد به سو گند واحد  
اکتفا میشود .

ماده سه صد و چهل و سوم :

سو گند یا نکول از سو گند در  
محکمه بحضور خصم یا قایم مقام  
وی اعتبار دارد .

ماده سه صد و چهل و چارم :

قبول سو گند یا نکول از سو گند  
به شخص مدعی علیه مربوط است  
به امتناع وکیل از سو گند و یا  
نکول وی اثری مرتب نیست .

ماده سه صد و چهل و پنجم :

هر گاه مدعی حق سو گند خود

دروی سوه خلو یبنستمه ماده ۵ :

لوپه اوله لوپی خخه نکول: که  
مدعی په محکمه کی دنو رو و سیلو  
او اثباتیه مدر کو نو لهو راندی  
کولو خخه عاجز شی کولای شی  
چی مدعی علیه به لوپه متوجه کړی  
پدغه صورت کی محکمه د مد عدی د  
غوبښتنی له امله مدعی علیه ته قسم  
ور کوي .

دروی سوه یبو خلو یبنستمه ماده:

که مد عدی علیه په محکمه کی لوپه  
و کړله دمد عدی دعوی ردکینی د،  
او سنی خصوصت په قطع کیدو حکم  
صا درینی .

دروی سوه دوه اخلو یبنستمه ماده:

په هغه صورت کی چی دعوی د  
خو مطلبو نو لرو نکی وی په یوه  
لوپه بسته کېښی .

دروی سوه دری خلو یبنستمه ماده:

لوپه یا له لوپی خخه نکول په  
محکمه کی د خصم یاد هغه دقا یم  
مقام په حضور اعتبار لري .

دروی سوه خلور اخلو یبنستمه ماده:

دلپی مدل او له لوپی خخه  
نکول په خپله مدعی علیه پوری اړه  
لري، له لوپی خخه د وکیل دوهه د  
کولو او یا د هغه له نکول خخه کومه  
اغیزه نهرا منځته کېښی .

دروی سوه پنځه خلو یبنستمه ماده:

# رسمنی خبرنگار

که مدعی دخپلی لوپی حق اسقاط کری محکمه دمد عی دخوصومت خصوصت مد عی حکم صادر مینماید.

## ماده سه صد و چهل و ششم:

در صور تیکه مد عی علیه از سو گند نکول نماید محکمه اورا به رد و یا سپرد ن مد عی بها به مد عی محکوم میسازد.

## ماده سه صد و چهل و هفتم:

مدعی علیه میتواند در مقابل دعوی مد عی بد فع صحیح متولی گردد. دفع مدعی علیه در حالات ذیل دفع صحیح شناخته میشود:

- ۱- مد عی از دعوا را خود ابراء نموده است.

۲- مدعی بها را مدعی هبته نموده است.

۳- مد عی بها را از مد عی خریده است.

۴- به مد عی حق مطلو به را ایفا نموده است.

## ماده سه صد و چهل و هشتم:

(۱) هر گاه مد عی با لد فع از اثبات دفع عاجز شد میتواند سو گند مدعی اصل را مطالبه نماید.

(۲) در صورت نکول مد عی از دعوی دفع مدعی علیه دعوی مد عی اصل رد گردیده محکوم علیه قرار میگیرد.

اسقاط کری محکمه دمد عی دخوصومت پنهان کولو حکم صادر روی.

## دری سوه شیز خلو یینسته ماده:

په هفه صورت کی چی مد عی علیه له لوپی خخه نکول و کری محکمه دی و مد عی ته دمدعی بها په رد کولو او یاسپار لو محکوموی.

## دری سوه اووه خلو یینسته ماده:

مدعی علیه کولای شی د مد عی د دعوی په مقابل کی صحیح دفع ته لام پوری کری. مد عی علیه دفع په لاند نیو حالتونو کی صحیح دفع شمیرل کیری :

۱- مد عی له خپلی دعوی خخه ابراء کری ده.

۲- مد عی مدعی بها یی هبته کری ده.

۳- مد عابها یی له مد عی خخه پیرودلی ده.

۴- مد عی ته مطلو به حق ایفا کری ده.

## دری سوه اته خلو یینسته ماده:

(۱) که بالد فع مد عی د دفع له ثابتولو خخه عاجز شی د اصل مد عی دلوپی غو بستنه کولای شی.

(۲) دمد عی علیه د دفع له دعوی خخه دمد عی دنکول په صورت کی داصل مدعی دعوی رد کیری او د محکوم علیه خای نیسی.

## بَرْزَىٰ حِكْمَتِ لَكَ

**ماده سه صد اوچهل و نهم:**

هر گاه مدعی در مقابل دفع مدعی  
علیه دایر برایفاء هبہ، شراء، ابراء  
سو گند نمود در اینصورت مدعی  
علیه ملزم قرار میگیرد .

**ماده سه صد و پنجاهم :**

دفع متضمن اقرار در صورت  
عدم اثبات ، مدعی علیه را محکوم  
به پرداخت مدعی بهما میسازد .  
در دفع غیر متضمن اقرار جریان  
دعوی به حالت اصلی ادامه میابد.

**ماده سه صد و پنجا و پنجم :**

دعوی دفع مستلزم رعایت سایر  
شرایط قانونی دعاوی میباشد .

**ماده سه صد و پنجا و دوم :**

محکمه باز ظر داشت احکام  
مندرج مواد (۱۰۲) الی (۱۰۴)  
قانون مدنی بدون طلب خصم ،  
مستقیما سو گند را به مدعی  
تو جیه مینما ید این سو گند از  
صلاحیت قضا بوده و سو گند  
متهمه است که موارد آن قرار آتی  
میباشد :

۱- در دعوی استحقاق که مدعی  
بها نزد شخص دیگری باشد و  
مستحق راجع به آن دعوی استحقاق  
نماید محکمه مدعی را بعد از

**دری سوه نهه خلو ینتمه ماده:**

که مدعی پر ایلا ، هبہ ، شراء  
او ابراء باندی دمد عی علیه ددفع  
په مقابل کی لوپه و کپری پلاغه صورت  
کی مدعی علیه پر کیزدی .

**دری سوه پنحو سمه ماده :**

دنه اثبات په صورت کی ددفع  
په ترجیح کی اقرار ، مدعی علیه د  
مدعی بها پهور گولو محکومی د .  
اقرار په غیر متضمنه دفع کی ددعوی  
بیهیز په خپل اصلی حالت دوا م  
مومنی .

**دری سوه یو پنحو سمه ماده :**

ددعوی دفع دقانو نی دعواوو د  
نورو شرایطو درعایتولو مستلزم دی .

**دری سوه دوه پنحو سمه ماده :**

محکمه دمد نی قانون د یوز زودوه  
ویشتمی مادی خخه تر یو زرد خلیمی  
ویشتمی مادی پوری دمندر جو حکمونو  
دپه نظر کی نیولو سره د خصم د  
غوبیتنی نه پرته په مستقیم د ول  
مدعی ته دلوپه تو جیه کوی دالوپه  
دقضا پهواک کی ده او بشپر وو نکی  
لوپه ده چی مورد نه بی دادی :

۱- داستحقاق په دعوی کی چی  
مدعی بها بل چاسره وی او مستحق  
دهغی په هکله داستحقاق دعوی  
وکپری ، محکمه مدعی ته د هفده حق  
له ٹابتیدو نهورو سته اود حکم له

## ترسمی خیریک

ثبوت حق وی و قبل از صدور حکم  
راجع به امور ذیل سوگند میدهد:  
— مدعی بها را به کسی نه  
فروخته است.

— مدعی بها را به کسو طور  
هدیه وصدقه نداده است.

— مدعی بها را به کسی هبته  
نکرد است.

۲— در دعوی دین و یا حق بر  
متوفی محکمه مدعی را بعد از  
ثبوت حق وی و قبل از صدور حکم  
راجع به امر ذیل سوگند میدهد:  
— مدعی بها با لذات یا بالوا —  
سطه از جانب متوجه برایش نر-  
سیده است.

۳— در دعوی شفع محکمه بعد  
از اثبات حق شفع و قبل از صدور  
حکم، شفیع را راجع به امور ذیل  
سوگند میدهد:

— شفع را به وقت آن خواسته  
است.

— حق شفع خود را به هیچ  
صورت از بین نبرده است.

۴— در دعوی رد مبیعه به سبب  
عیب محکمه مدعی را بعد از اثبات  
عیب و قبل از صدور حکم راجع به  
امر ذیل سوگند میدهد:

صادرولو نه مخه دلاند نیو چاروپه  
باب دلوپی توجیه کوی:  
— مدعی بها بی پهچا پلور لی نه  
۵.

— مدعی بها بی چاته دسو غات  
او صدقی پهپول ورکری نده.  
— مدعی بها بی چاته هبه کپری  
ناده.

۶— پرمی باندی دبور او یا حق  
په دعوی کی محکمه مدعی ته د هفه  
دحق دلبا بتید ونه وروسته اود حکم  
له صادرولو نه مخه دلاند نی  
چاری په باب لوپی تو جیه کوی:  
— مدعی بها با لذات یا بالواسطه  
دمبر شوی سری له خوا ور تهور گری  
شوی نده.

۷— دشفع په دعوی کی محکمه  
شفیع ته دشفع دحق دلبا بتیدو نه  
وروسته اود حکم له صادرولو نه  
مخه لاندنیو چاروپه هکله دلوپی  
توجیه کوی:

سوخت سره سه دشفع غوبیتنه  
کپری ده.

۸— دخپل دشفع حق په هیچ دولو  
له منخه وری نده.

۹— دعیب له امله د مبیعی در دلولو  
په دعوی کی محکمه مدعی ته دعیب  
له نابتیدو نه وروسته او د حکم له  
صادرولو نه د مخه دلاند نی چاری  
په هکله دلوپی تو جیه کول :

# بازی خان

— صراحتاً ياد لا لتنا به عیب رضایت نشان نداده است .

۵— در دعوی نفقة به زوج غایب محکمه زوجه را بعد از ثبوت حق و قبل از صدور حکم به امور ذیل سو گند میدهد :

— شوهر برای وی نفقة نما نده است .

— او را از عقد نکاح خود فارغ نساخته است .

**ماده سه صد و پنجم و سوم :**  
محکمه مد عی عليه را با ساس مطالبه مدعی، به اسم ذا تیه الله یک مرتبه بدون تکرار سو گند میدهد .

**ماده سه صد و پنجم و چارم :**  
در ادائی سو گند نیابت جواز ندارد .

**ماده سه صد و پنجم و پنجم :**  
در مو ضوع مربوط به واقعه و فعلی که خود شخص سو گند کننده ایجاد کرد ه باشد سو گند قاطع (یمین البات) و در مو ضوع مربوط واقعه و فعل غیر، سو گند به علم داده میشود .

**ماده سه صد و پنجم و ششم :**  
در موضوع مربوط به و قوع امر

— پر عیب باندی صراحتاً ياد لالنا پر عیب باندی بنیود لی نهادی .

۵— پر غایب میره باندی دنفقی به دعوی کی محکمه میر منی ته د حق دئابتیدو نهورو سته اود حکمله صادرولو نهاد مخه پهلاند نیو چارو کی دلوهی تو جیه کوی :

— میره وده ته نفقة پری اینسی نده .

— ده بی دخیل نکاح له عقد خنخه خلاصه کپری نه ۵۵.

**دری سوه دری پنځوسمه ماده :**  
محکمه مد عی عليه ته دمد عی د غوبنښنی پر اساس دخدا ی دذا ت پر نامه باندی بیله تکراره یوه پلا سو گندور کوی .

**دری سوه خلور پنځوسمه ماده :**  
دلوری په ګولو نیا بت جواز نه لری .

**دری سوه پنهانه پنځوسمه ماده :**  
دهغی پینسی او فعل په اړو نه مو ضوع کی چې په خپله لوړه کوو نکی سپری یې منځته راوړی وی قاطعه لوړه، (یمین البات) اود بلچا دپینسی او فعل په اړو نه مو ضوع کی دعلم لوړه ه تو جیه کېږي .

**دری سوه شپن پنځوسمه ماده :**  
دیوی چاری پهوا قع کیدو او یا نهوا قع کیدو په اړوند مو ضوع کی

# لرستانی خواسته ها

يا عدم وقوع آن سو گند به سبب ودر موضوع مربوط به بقا و یا عدم بقای الحال سو گند به حاصل داده میشود .

**ماده سه صد و پنجا و هفتم :**  
د ر موضوع مربوط به زرد سو گند طرفین به یکدیگر ، احکام مند رج قسمت اول فصل چهارم باب پنجم قانون مد نی رعایت میگردد .

با ب سوم

**اجرا آت د رمحاتم فوقا نی**  
فصل اول  
شکایت و اعتراض بر فیصله  
های محاکم تحتانی  
ماده سه صد و پنجا و هشتم :  
شکایت و اعتراض عبارت از  
حق محکوم عليه غیر قانع از فیصله  
محکمه تحتانی است که با تقدیم  
شکایت عليه اجرا آت قضایی  
محکمه حاکمه از محکوم با لاتر  
مطالبه میگردد .

**ماده سه صد و پنجا و نهم :**  
(۱) محکوم عليه غیر قانع میتواند  
علیه احکام صادر محکمه حاکمه  
ناحیوی و شهری ، و لسوالی  
و علاقداری به محکوم فوقا نی  
شکایت و اعتراض تقدیم نماید .

دسبب نویه او دهملا او س په  
بقایانه بقا په اروند موضوع کی  
دحاصل نویه تو جیه کیزی .

**دری سوه اووه پنهخو سمه ماده :**  
یوبل ته د دواه و خواوه دلوی  
دردو لو په اروند موضوع کی دمدنی  
قانون دپنخم با ب دخلور مفصل د  
لومبری برخی مندرج حکمو نه په پام  
کی نیول کیزی .

**دریم باب**  
پهپور نئیو محکمو کی اجرات  
لو هری فصل  
دلا ندنیو محکمو پر ایزیکر و  
باندی شکایت و اعتراض  
**دری سوه الله پنهخوسمه ماده :**  
شکایت او اعتراض دلا ند نی  
محکمی له پریکری خخه دغیر قانع .  
محکوم عليه له حق خخه عبارت دی چی  
له پور تنی محکمی خخه د حاکمی  
محکمی دقتا یی اجرا آ تو پر خلاف  
دشکایت په و پاندی کولو سره  
غوبنیتل کیزی .

**دری سوه نهه پنهخوسمه ماده :**  
(۱) غیر قانع محکوم عليه کو لای  
شی دنا حیوی ، بنیاری ، ولسوالی  
او د علاقه داری دحاکمی محکمی د  
صادر کرای شو یو حکمو نو پر  
خلاف پور تنی محکمی ته شکایت او  
اعتراض و پاندی کری .

# رسمي جريل

(۲) محاکوم عليه غیر قانع میتواند  
علیه احکام صادره دیوان های  
محاکم و لا یات که بصورت  
ابتدا بی حکم صادر نموده است  
بدیوان های مربوط ستره محکمه  
شکایت و اعتراض تقدیم نماید.

**ماده سه صد و شصت آم:**  
خارنوال مدنی که در قضیه  
بحیث مدعی یا مدعی علیه اشتراک  
نموده میتواند علیه احکام محکمه  
تحتا نی اعتراض نماید.

**ماده سه صد و شصت و یکم:**  
شکایت و اعتراض علیه احکام  
نها بی محاکم تحتا نی در موارد  
ذیل صورت میگیرد:  
۱- خطأ در تطبیق احکام قانونی.  
۲- خطأ در تاویل احکام قانونی.  
۳- بطلان در اجزا آت به ذیل  
صدر حکم غیر قانونی.

**ماده سه صد و شصت و دوم:**  
شرایط اساسی شکایت و اعتراض  
قرار ذیل است:

۱- فیصله محکمه تحتا نی که  
دا رای صفت حکم باشد.  
۲- عدم ابراز رضایت محکوم  
علیه به فیصله صادره محکمه  
تحتانی.

(۲) غیر قانع محکوم علیه کولای  
شی دولایتو نو د محکمو ددیوانو نو  
دصادره حکمو نو پر خلاف چی په  
لومپنی چول حکم صادر کپی دی  
دستری محکمی او ندو دیوانو نو نه  
شکایت او اعتراض وہ اندی  
کپی.

**دری سوه شبیته ماده:**  
مدنی خارنوال چی په قضیه کی  
دمدعی یا مدعی علیه په چول گهون  
کپیدی دلاند نی محکمی د حکمو نو  
پر خلاف اعتراض کولای شی.

**دری سوه یوشبیته ماده:**  
دلاند نیو محکمود نهای بی حکمو نو  
پر خلاف پهلا ند نیو مورد نو کی  
شکایت او اعتراض صورت مومی:  
۱- دقانو نی حکمو نو په  
تطبیقولو کی خطأ.

۲- دقانو نی حکمو نو په تاویل  
کی خطأ.

۳- دغیر قانو نی حکم د صادریدو  
په ذیل په اجرا آتو کی بطلان.

**دری سوه دوه شبیته ماده:**  
دشکایت او اعتراض اسا سسی  
شرایط دادی:

۱- دلاند مدنی محکمی پریکره چی  
د حکم د صفت لرو نکنی وی.  
۲- دلاند نی محکمی پر صادر  
شوی پریکره باندی د محکوم علیه  
در رضایت نشتوالی.

# بَلْكِنْجَانْدَه

- ۳ - رعایت میعاد قانو نی تقدیم اعتراض .
- ۴ - داشتن صلاحت رسیدگی از طرف محکمه فو قانی .
- ۵ - عدم موجو دیت سند جدا کانه ایکه حق اعتراض محکوم علیه را ساقط کرده باشد .
- ۶ - تقدیم اعتراض از جانب مدعی ، مدعا علیه یا ممثل قانونی آنها به محکمه فو قانی .
- ۷ - عدم تطبیق و اجرای حکم محکمه تحتا نی به رضایت محکوم علیه .
- ماده سه صد و شصت و سوم :**  
رسیدگی از اعتراض بر فیصله های محکمه شهری ، ناحیوی ، ولسوالی و علاقه داری د محکمی پر پریکپر و باندی داعتراض خیرل دولایت د محکمی دریاست داپو ندو دیوانونو لهواک خخه ده .
- ماده سه صد و شصت و چارم :**  
رسیدگی از اعتراض بر فیصله های ابتدایی دیوان های مربوط ریاست محکمه و لایت و محکمه معادل آن از صلاحت دیوان مر- بوط ستره محکمه میباشد .

**ماده سه صد و شصت و پنجم :**  
میعاد تقدیم شکایت و اعتراض بعد از صدور حکم و ابلاغ آن مدت یکماه است .

- ۳ - داعتراض دوچ اندی کولو قانو نی مودی په پام کی نیوی .
- ۴ - دبور تنی محکمی له خوا د خیرل دواک لرل .
- ۵ - د هغی خا نگری سند نشتو لی چی د محکوم علیه د اعتراض حق له منځه پوری وی .
- ۶ - پور تنی محکمی تهدید عی مدعی علیه یاد هفوی دقانونی ممثل له خوا داعتراض وړا نسدي کول .
- ۷ - د محکوم علیه په رضا یت سره دلا ندنی محکمی د حکمنه تطبیق او اجرا کيدل .
- دری سوه ندی شبیتهه ماده :**  
دبیاری ، نا حیوی ، ولسوالی او دعلاقه داری د محکمی پر پریکپر و باندی داعتراض خیرل دولایت د محکمی دریاست داپو ندو دیوانونو لهواک خخه ده .

**دری سوه خلور شبیتهه ماده :**  
دولایت د محکمی دریاست د دیوان نونو اوددی دانیول محکمی پر لومړ نیو پریکپر باندی داعتراض خیرل دستری محکمی داپو ندو دیوان لهواک خخه ده .

**دری سوه پنځه شبیتهه ماده :**  
دشکایت او داعتراض دوچاندی کولو موده د حکم دسا دریدو او ابلاغ نهورو سته یوه میاشت ده .

## فصل دوم

### صورت تقديم شکایت یا اعتراض

ماده سه صد و شصت و ششم :  
شکایت محکوم عليه غير قانع  
بالای فیصله محکمه تحتا نی ضمن  
تقديم عريضه مطبوع صورت  
میگيرد .

ماده سه صد و شصت و هفتم :  
عريضه حاوي شکایت ، مستقیماً  
به محکمه فو قا نی یا محکمه حاکمه  
تقديم میگردد .

ماده سه صد و شصت و هشتم :  
هر گاه طرف غير قانع در ذيل  
ورقه ابلاغ حکم که از طرف  
محکمه شهری ، ناحیوی ، ولسوالی  
و علاقداری برایش داده میشود عدم  
قناعت خود را تذکر دهد این امر  
حیثیت شکایت را دارد .

ماده سه صد و شصت و نهم :  
عريضه طرف غيرقانع باید حاوي  
بيان اصل موضوع و حکم محکمه  
تحتها نی باشد .

### ماده سه صد و هفتادم :

عريضه شکایت محکوم عليه غير  
قانع که به محکمه فو قا نی یا  
محکمه حاکمه تقديم میگردد رسمي  
بوده در دفتر محکمه ثبت و به  
شاكی رسيده داده میشود .

### دو هم فصل

### دشکایت یا اعتراض وه اندی کولو چول

دری سوه شپن شپیتمه ماده :  
دلاند نی محکمی پر پریکر هباندی  
دغیر قانع محکوم عليه شکایت د  
چاپی عريضی دوباندی کولوبه تر خ  
کی صورت نیسی .

دری سوه اووه شپیتمه ماده :  
دشکایت په باب عريضه په مستقیم  
چول پور تنی محکمی یا حاکمی  
محکمی ته وه اندی کیزی .

دری سوه اته شپیتمه ماده :  
که غير قانع لوری د حکمدم  
ابلاغولو دھنی پانی په پای کی چی د  
بساری ، نا حیوی ، ولسوا لی اود  
علاقداری د محکمی له خواور ته  
ور کول کیزی خپل نه قنا عتوالیکی  
دغه امر دشکایت حیثیت لری .

دغیر قانع لوری عريضه با يدد  
مو ضوع داصل اود لا ند نی محکمی  
دحکم دبیان لرو نکی وی .

### دری سوه اویایمه ماده :

دغیر قانع محکوم عليه دشکایت  
عريضه چی پور تنی محکمی یا حاکمی  
محکمی ته وه اندی کیزی رسمي وی .  
دمحکمی په دفتر کی ثبت اوشكایت  
کوو نکی ته رسید ور کول کیزی .

# دری سمه جریده

## دری سوه ی اوایله ماده :

**ماده همه صد و هفتاد و یکم :**  
 شکایت و اعتراض که بعد از انقضای ميعاد معینه تقدیم میگردد غیر قابل رسیدگی بوده دو باره به تقدیم گشته آن مسترد میگردد مگر اینکه شاکی یا معتبر ضعف موجه ارا یه نماید.

کوم شکایت او اعتراض چی دنگلی مودی له تیر یدو نهرو سنه و پاندی کیمی دخیر لو پرندی. و پاندی کوونکی ته بی بیر ته مستردین خودا چی شاکی یا معتبر ض باوری عذر و پاندی کپری.

## دری سوه دوه اوایله ماده :

**ماده همه صد و هفتاد و دوم :**  
 شکایت نامه توسط تقدیم گشته یا ممثل قانونی وی امضاء میگردد.

دشکایت پانه دوراندی کوونکی یا دهنه دقانو نی ممثل په واسطه لاسلیک کیمی د.

## دری سوه دری اوایله ماده :

**ماده همه صد و هفتاد و سوم :**  
 اعتراض خارنوا ل که به پیشگاه محکمه فو قانی تقدیم میشود توسط خارنوا ل موظف امضاء میگردد.

دخار نوال اعتراض چی پورتنی محکمی ته و پاندی کیمی دنده لرو نکی خارنوا ل پهوا سطه لاسلیک کیمی د.

## دری سوه خلور اوایله ماده :

که شکایت د قانو نی ممثل په واسطه و پاندی شی په شکایت پانه کی دوئیقی دنمیر او نیتی پر لیکلو بر سیره دوئیقی اصل ، فوتوكاپی یا تصدیق شوی کاپی هم پورتنی محکمی ته و پاندی کیمی د.

## دری سوه پنجه اوایله ماده :

پورتنی محکمه دشکایت پا نسی دترلاسه کولو نهرو سنه دپریکپری اهو ندی پانه دهقی له مر جع خخه مطالبه کوی.

**ماده همه صد و هفتاد و پنجم :**  
 محکمه فو قانی بعد از حصول شکایت نامه اوراق مربوط به فیصله را از مرجع آن رسما مطالبه مینماید.

# بَرْسَمِي حِجَرْنَك

## ماهه سه صد و هفتاد و ششم:

اوراق مربوط به فیصله عندالو-  
صول به هیات قضايی سپرده  
شده هیات موصوف بعد از علم  
به این مطلب که شکایت بوقت  
معینه تقدیم شده و اوراق عاری از  
نوا قص اداری میباشد به اندرج  
آن امر میدهد.

## ماهه سه صد و هفتاد و هفتم:

اعتراض مفصل شاکی بعد از  
تقدیم شکایت در ظرف بیست روز  
ارایه میگردد.

## ماهه سه صد و هفتاد و هشتم:

شکایت تحریری یا اعتراض  
مفصل حاوی مطالب ذیل است:  
۱- اسم محکمه مرجع شکایت  
یا اعتراض.  
۲- شهرت شاکی یا اعتراض  
و محکمی نوم.

## ۳- فشرده فیصله موضع

شکایت یا اعتراض.  
۴- اسم محکمه صادر کننده  
فیصله مورد اعتراض.  
۵- دلایل عدم صحت فیصله.  
۶- دشاکی یا اعتراض کننده.

## دری سوه شیپن اویایمه ماوه:

دپریکپری اپو ندی پانی در ارسیدو  
سرهسم قضایی هیات تهسپا رل  
کینی نو موری هیات په دی مطلب  
باندی دخان دپو هو لو نه وروسته  
چی شکایت په تاکلی موده کی وها-  
ندی شویدی او پانی اداری نیمگر-  
تیاوی نه لری په اندرج کولو یی  
امر کوی.

## دری سوه اووه اویایمه ماوه:

دشکایت کوو نکی مفصل اعتراض  
دشکایت لهو پاندی کولونه وروسته  
دشلو ورخو په بهیر کی ورا ندی  
گیزی.

## دوی سوه اته اویایمه ماوه:

لیکل شوی شکایت یا مفصل  
اعتراض دلاند نیو مطبلو نسو  
لرو نکی دی:  
۱- دشکایت یا اعتراض دمر جع  
و محکمی نوم  
۲- دشاکی یا اعتراض کوو نکی  
کننده.  
پیژندنه.

## ۳- دشکایت یا اعتراض

مو ضوع دپریکپری لنهیز.  
۴- ده راعتراض لاندی پریکپری  
دصادر کوو نکی محکمی نوم.  
۵- دپریکپری دنه سموا لی دلیلونه.  
۶- مطالبه شاکی یا اعتراض  
کننده.  
غوبنسته.

# رسکیج بیلگە

۷- فهرست اوراق و استناد منضمہ شکایت یا اعتراض .  
ماده سه صد و هفتاد و نهم :  
شکایت و یا اعتراض مندرج ماده (۳۷۸) این قانون بدا خل دو نسخه به پیشگاه محکمه ذوقانی تقدیم گردد .

## فصل سوم

اجرا آتمقدماً تی محکمه فوقاری  
ماده سه صد و هشتادم :  
تحریرات محکمه فوقاری یک نقل شکایت یا اعتراض تحریری معترض را بعد از غور و ملاحظه هیات قضایی به جانب مقابل سپرده جواب تحریری اخذ میکند .  
ماده سه صد و هشتاد و یکم

(۱) هر گاه شاکی از ارایه اعتراض مفصل تحریری امتناع ورزد یا معتبرت خود را مبنی بر عجز از تقدیم اعتراض اظهار نماید محکمه به دلایل شفوی وی اکتفا ورزیده امضاء و شصت او را در ذیل اظهاراً تش اخذ مینماید .  
(۲) حکم فقره (۱) این ماده در باره جانب مقابل شاکی و معترض نیز قابل تطبیق است .

ماده سه صد و هشتاد و دوم :  
محکمه فوقاری در موارد ذیل

۷- دشکایت یا اعتراض مل پانو او سندو نو فهرست .

دری سوه نهه اویاییمه ماده :  
ددی قانون په دری سوه اته اویا یمه ماده کی مندرج شکایت او یا اعتراض په دوو نسخو کی پورتی محکمی ته و پراندی کیبی .

## دویم فصل

دبور تنی محکمی لوهر نی اجرات  
دری سوه اتیاییمه ماده :  
دبور تنی محکمی دتحریرا تو خانگه دمعترض دلیکلی شکایت یا اعتراض یو نقل دقضا یی هیات دغور او کتنی نهورو سته مقابل لوری ته سپاری او لیکلی خواب خنی اخلى .

دری سوه یو اتیاییمه ماده :  
(۱) کهشا کی دلیکل شوی مفصل اعتراض لهو راندی کولو نه چهه و کپری یاد اعتراض لهو راندی کولو شخه دخیل عجز په با بعذر بنکاره کپری محکمه د هفه پرشفاهی دلیلو نو باندی بسته کوی د هفه د خرگندونو په پای کی لاسلیک اود گوتے نبشه یی اخلى .

(۲) ددی مادی دلومپری فقری حکم دشکایی او معترض د مقابل لوری په هکله هم د تطبیق و پر دی .

دری سوه دوه اتیاییمه ماده :  
پور تنی محکمه پهلا ند نیسو

# دستورالعمل

قرار مبنی بر تعطیل اجرا آتشکایت را صادر و به شاکی یا معارض برای تصحیح شکایت و یا اعتراض مهلت میدهد:

۱- در صور تیکه شکایت یا اعتراض از طرف تقدیم کننده - گان امضاء نشده باشد.

۲- در صور تیکه ضمایم لازم توام با شکایت به محکمه تقدیم نشده باشد.

۳- در صور تیکه مخصوص لدو-لتی مرتب به شکایت یا اعتراض تادیه نشده باشد.

## ماده سه صد و هشتاد و سوم:

محاسبه موعد مرور زمان برای شکایت یا اعتراض از تاریخ تقدیم آن به محکمه صورت میگیرد. مشروط بر اینکه تقدیم کننده شکایت یا اعتراض درمیعاد معینه هدا یا ت قرار مندرج ماده (۳۸۲) را اجرا نماید.

## ماده سه صد و هشتاد و چارم:

تقدیم کننده شکایت میتواند از شکایت خود صرف نظر نماید

موردو نو کی د شکایت د اجرآ تو دخنیولو په باب قرار صادری او شاکی یا معتبر ض ته دشکایت یا اعتراف د تصحیح کولو په هکله مهلت ور کوي:

۱- په هفه صورت کی چسی شکایت یا اعتراض دوها نسدي کوونکو له خوا لاسلیک شوی نه وی.

۲- په هفه صورت کی چسی شکایت سره جو خت لازمی ضمیمه محکمی ته وړاندی شوی نهادی.

۳- په هفه صورت کی چسی دشکایت یا اعتراض له امله دولتی مخصوص ور کړشوي نهادی.

## دری سوه دری اتیایمه ماده:

شکایت یا اعتراض له پاره د مرور زمان موده محکمی ته د هفه د وړاندی کولوله نیټه خخه محاسبه کېږي. پدی شرط چې دشکایت یا اعتراض وړاندی کوونکو په تاکلی موده کی د دری سوه دووه اتیا یعنی مادی دمندرج قرار لار بسود نی نر سره کړي.

## دری سوه خلور اتیایمه ماده:

دشکایت وړاندی کوونکو کو لای شنی له خپل شکایت خخه لا سـ وا خلی خو پدی شرط چې پریکړه

# دستگاه قضایی

مشروط؛ راینکه فیصله، مورد شکایت یا اعتراض شد شخص ثالث قرار نگرفته باشد در اینصورت محکمه قرار انصراف از شکایت یا اعتراض صادر، اجرا آت را در زمینه قطع مینماید.

## ماده سه صد و هشتاد و پنجم:

(۱) قضیه مورد شکایت و اعتراض بعد از اظهار رات طرفین با اعتراض خارنوال و جواب طرفین به هیات قضاوی غرض تکمیل مطالعات سپرده میشود.

(۲) قضیه بعد ماز تکمیل مطالعات هیات قضاوی در اجندای درج محل رسیدگی شکایت و تدویر جلسه قضاوی به اطلاع طرفین دعوی و اشخاص شاکی قضیه رسانیده میشود.

## ماده سه صد و هشتاد و ششم:

هر گاه جانبین بعد از تقدیم شکایت یا اعتراض در مزحله نهایی به اصلاح موافقه نمایند این مowa فقه بشکل تحریری به محکمه تقدیم و در صورت تایید محکمه فوکانی به قطع اجرا آت تصمیم اتخاذ مینماید.

ندریمگری شخص تر شکایت یا پدغه صورت کی محکمه دشکایت یا اعتراض خخه دلاس اخیستنی قرار صا دروی او پدی هکله کی اجرآت پای ته رسوبی.

## دری سوه پنجه اتیایمه ماده:

(۱) دشکایت او اعتراض لاندی قضیه دواپو خواووله خرندو نو نهورو سته دخارنوال داعتراض اود دواپو خواووله خواب سره د مطالعی د بشپر و لو پهخاطر قضایی هیات ته سپار لی کیزی.

(۲) قضیه دضاوی هیات د مطا لعی له بشپر یدونه ورو سته په اجندای کی درج کیزی دشکایت دخیرلو اود قضاوی غونه د دایریدو عای ددعوی ددواپو خواووله اود قضیی دشاکی کسا نو خبرتیا ته رسول کیزی.

## دری سوه شپن اتیایمه ماده:

که دواپه خواوی دشکایت یا اعتراض لموراندی کولو نهورو سته پهوروستی پراو کی په اصلاح سره موا فقه و کریدا موا فقه محکمی ته په لیکلی چول و پهاندی کیزی اود تایید کیدو په صورث کی پورتنی محکمه داجرا آتو په پای ته رسید و تصمیم نیسی.

# برسمی حجز یار

## فصل چهارم

تدویر جلسه قضا پی غر اض رسیدگی بشکایت و اعتراض ماده سه اصد و هشتاد و هفتم : رئیس جلسه قضا یی در مرحله رسیدگی بشکایت و اعتراض با نظر داشت احکام فصل سوم با ب دوم این قانون تدبیر لازم را در مورد تا مین نظم جلسه قضا یی اتخاذ ذ مینما يد .

**ماده سه صد و هشتاد و هشتم:** ماده سه صد و هشتاد و هشتم : رئیس جلسه قضا یی بعد از افتتاح جلسه و معروفی تر کیب هیات قضا یی و خازنوا ل مد نی مو ضوعات ذیل را غر عن رسیدگی اعلان مینما يد :

- نوع قضیه مورد رسیدگی .
- معروفی شا کی یا معتبر ض .
- معروفی محکمه ایکه علیه فیصله آن اعتراض صورت گرفته است .

هویت طرفین دعوی درین جلسه از طرف منشی جلسه ثبت میگردد .

**ماده سه صد و هشتاد و نهم :**

در صورت عدم حضور یکی از شا ملین دعوی بد لیل نداشتن اطلاع از تاریخ و محل رسیدگی

## خلورم فصل

دشکایت او اعتراض دخیه پرلو په خا طر دفظا یی غونه دایریدل دری سوه اووه اتیایمه ماده : دفظا یی غو نهی رئیس دشکایت او اعتراض دخیه پرلو په پپ او کی ددی قانون د دو هم با ب د دریم فصل دحکمو تو دیه نظر کی نیولو سره دفظا یی غونه د نظم د تامینولو په خا طر لازم تدبیر و نه نیسی : دری سوه اتله اتیایمه ماده : دفظا یی غو نهی رئیس دغونه د له پرا نیستلو اود دفظا یی هیات دجور بنت او د مدنه خار نوا ل له پیژندلو نهورو سنه لا ز مدنه مو ضوعات یی دخیه پرلو په خا طر اعلانوی :

- دخیه پرلو ور قضیی یوول .

- دشکای یا معتبر ض پیژندنه .

- د هنی محکمی پیژند نه چی د هنی دپریکپی بر خلاف اعتراض شوی دی .

ددعوی ددواپو خواوو هو یتبه دغه غونه کی دغو نهی د منشی له خوا ثبت کیزی .

## دری سوه نهه اتیایمه ماده :

دقضی دخیه پرلو له نیته اوخای خخهد خبر نه لرلو په دلیل ددعوی یو د شا ملو کسانو د نهها ضر یدو په

دیموکراتیک جمهوری اسلامی ایران

صورت کی محکمه دخیر نی چاری  
حنهوی.

قضیه محکمه امر رسید گی را  
معطل قرار مید ہد .

### مادہ سہ صد و نومند :

(۱) عدم حضور یکی از شاملین دعوی با و جود داشتن اطلاع از تاریخ و محل رسید گی قضیه مانع رسید گی نمیگردد .

(۲) هر گاه محکمه عدم حضور را موجہ بداند میتواند رسید گی قضیه را معطل قرار دهد .

### مادہ سہ صد و نومند او ایکم :

(۱) محکمه عدم حضور غیر موجہ خا رنواں یا وکیل مدافع را درجلسہ رسید گی به خا رنواں مافوق یا انجمن و کلای مدافع اطلاع میدهد .

(۲) هرگاه و کیل مدافع بعد از جلب محکمه تا ده روز بـه جلسہ قضا یی حاضر نگردد محکمه مو ضوع عدم حضور اورا سبب تعطیل رسید گی قضیه گردیده است به انجمن ھیات و کلای مدافع رسما ابلاغ مینما ید .

### مادہ سہ صد و نومند و دوم :

(۱) رسید گی قضیه در مرحلہ

### دری سوه نوی یمه مادہ :

(۱) قضیی دخیر لو دنیتی او خای خیخه په پو ھیلو سره سرده دعوی یو دشا ملوکسانو نـے حاضر یدل دخیر لو خنہ نه شـی کیدای .

(۲) که محکمه یی نه حا ضریل مو جه وبو لی کولای شـی چـی قضیی خیپل و خنهوی .

### دری سوه یو نوی یمه مادہ :

(۱) محکمه په غو نوہ کـیـد خار نواں یا مدافع و کیل غیر موجہ نـه لـاـشـرـیـل پـوـرـتـنـی خـار~ نـواـنـی مـادـا~ فـعـوـ وـکـیـلـا~ نـوـ ہـوـ لـنـی~ تـه~ خـبـر~ وـر~ کـوـی~ .

(۲) کـه~ د~ محـکـمـی~ د~ جـلـب~ نـے~ وـرـوـ سـتـه~ مـادـا~ فـعـوـ کـیـل~ تـر~ لـسـوـوـرـخـوـ پـوـرـی~ قـضـا~ یـی~ غـونـهـی~ تـه~ حـاـضـر~ نـه~ شـی~ مـحـکـمـه~ دـهـفـه~ دـنـه~ حـاـضـر~ یـدـوـ مو~ ضـوـع~ چـی~ دـقـضـیـی~ دـخـیـر~ لـوـدـ خـنـهـیـلـنـی~ سـبـب~ شـوـی~ دـی~ پـهـرـسـمـی~ تو~ گـه~ دـمـا~ فـعـوـ وـکـیـلـا~ نـوـدـ هـیـا~ تـه~ ہـوـ لـنـی~ تـه~ اـبـلـاغـوـی~ .

### دری سوه دوہ نوی یمه مادہ :

(۱) داستینا ف په پر او کـیـد

# سرمی خردا

اسینتاف با قرا ئىت گزارشى كە از مطا لعه اورا ق تر تىب شدە است تو سط رئيس جلسە يا يكى از قضات آغاز مىگردد.

(۲) گزا رشن متضمن چگو نگى قضيه ، حكم محكمه تحتا نى، دلائل شكایت ، اعترا ض وساير موادىكە جديدا به محكمه ارا ئە گردىدە و نيز حاوى مدار كى مىبا شد كە محكمه بمنظور كنترو ل صحت فيصلە رسيد گى مينما يد .

## ماده سەھ صە ونود وسوم :

(۱) محكمه فوقا نى حىن رسيد گى قضيه نظر به دلائل مو- جود و دلايلى كە توسط جا نبىن يا شا ملين دىگر قضيه ارا يە گردىدە است قانونيت و مدلل بود نفيصلە محكمه تحتا نى را در بخش هاى شكایت شدە و در بخش هاى كە عليه آنها شكایت مو جود نىست و نيز به ارتبا ط اشخا صيكه شكاي- يت تقديم نمودە اند ارز يابسى ميكند .

(۲) محكمه در ار زيا بي همه جانبە قضيه تابع د لايل شكایت و اعترا ض نبودە صرف آنرا وسىله رسيد گى ميكند .

قضىي خىپل د هغە رپو ت پەلوستنان سره چى دپانو پە مطالعە كولوسره جوھ شو يىدى دغۇ نەي درىئىس يا قاضيانو ديو تن پە وا سطەپىل كېزى .

(۲) رپو مە قضىيى دخرنىدا لى دلاند نى محكمى د حكم دشىكا ييات اعتراض ددىلىلۇنو او هغۇ نو رو موادو لرو نكى دى چى محكمى تە نوى وپاندى شوي دى او ھەمد هغۇ مدرکونو لرو نكى دى چى محكمەد پىريكتپى دسموا لى پە منظور يى خىپى .

## دري سوه درى انوي يىمە مادە:

(۱) پورتنى محكمە د قضىيى نا خىپل لو پە جت كى دەو جو دو دليلو نو او هغۇ دليلو نو لە مخى چى د دواپو خواوو او ياپە قضيه كى دنورو شا ملو كسا نو پەواسىطە وپاندى شوي دى پەشكایت شويۇپ برخو كى او پە هغۇ برخو كى چى پرخلاف يى شكایت نىشتە دى اوھم د هغۇ كسا نو پە ارتبا ط چى شكایت يى وپاندى كېرى نە دى د لاند نى محكمى دپىريكتپى قانۇز يىت او مدلل توب ار زىبابى كوى .

(۲) محكمە د قضىيى پە هراپ- خىزە ار زىبابى كى دشىكا ييات او اعتراض ددىلىلۇ نو تابع نە دى يوازى دخىپل وسىله يى بو لى .

# زئون خانجان

## ماده سه و نود و چارم :

هیات قضایی بعد از گزارش قضیه تو ضیحات شا ملین دعوی را که در جلسه قضایی حاضر گردیده استماع مینماید ابتدا تقدیم کننده شکایت یا و کیل وی، خار رنوا ل مد نی در صورت تقدیم اعتراض اظها را ت مینمایند.

در صورت تقدیم شکایت از هر دو جانب دعوی حق او لیست در اظهار مطالب از مد عنی است.

## ماده سه صد و ندو پنجم:

خارنوا ل شا مل قضیه در باره قانونیت و مد لل بود ن فیصله یا عکس آن بعد از اظها را ت اشخاص ذیر بط تو ضیحات میدهد.

## ماده سه صد و ندو و ششم :

بعد از استماع تو ضیحات شا ملین قضیه و نظر خار رنوا ل هیات قضایی بمنظور اتخاذ ذتصمیم قضایی به اتفاق مشوره دا خل میشود.

## ماده سه صد و ندو و هفتم :

مشوره هیات قضایی، تصمیم واعلان مطابق احکام مندرج فصل دوازدهم با ب دوم این قانون

## دری سوه خلود نوی یمه ماده:

قضایی هیات قضیی در پو یه له لوستل کیدو نه ورو ستنه ددعوی دشا ملو کسا نو خر گندو نی چی به قضایی غونبه کی حاضر شوی دی اوری لومپری شکایت و پراندی کوو نکی یاو کیل یی، مد نی خار نوا ل داعترا ض دوه اندی کولو به صورت کی خر گندو نی کوی ددعوی د دوا رو خواوو له خوا دشکایت دوه اندی کیدو په صورت کی دمطلبو نو په خر گندوالو کی د لومپر یتوب حق دمدعی خخه دی.

## دری سوه پنجه نوی یمه ماده :

به قضیه کی شا مل خارنوا ل دا رو کدو کسا نو دخر گندو نو خخه ورو ستنه دیریکپری دقانویت او مدل ل تو ب یادمعکو س حالت به هکله خر گندونی کوی.

## دری سوه شیز نوی یمه ماده:

دقضیی دشا ملو کسا نی خود خر گندو نو او د خار نوا ل درا ی له او ریدو نه ورو ستنه قضایی هیات دقضایی تصمیم دنیولو په خا طر دمشوری خوزی ته ورنو خی.

## دوی سوه اووه نوی یمه ماده:

دقضا یی هیات مشوری، تصمیم اواعلانوی یی ددی قانون د دو هم باب د دوو لسم فصل دمندر جو

# رسیح جنگل

- حکمونو سره سم صورت نیسی . دری سوه اته نوی یمه ماده :
- مانده سه صد و نود و هشتتم : پور تنی محکمه په روستي په او کی دقضیي دلو مهندی خیر نی نه وروسته لا ندنی واکونه لری :
- ۱ - دلا ندنی محکمی دپریکری دباطلیدو په صورت کی دبیا خیرلو په خا طر وا کمنی محکمی ته دقضیي استول .
  - ۲ - دلاندنی محکمی دپریکری دنقض په صورت کی یادبیاخین لو په خا طر دزیاتو دلیلو نواو تحقیقاتو دراپه لولو په منظور حاکمی محکمی ته دقضیي استولو ته دار تیاپه صورت کی دنوی دپریکری عصادرولو تهلاس پوری کوی .
  - ۳ - دبطلان او نقض له موردونو شخه لری اوذ شکلی نیمگر تیاوو یاپه عد دو نو او رقمو نو کی دسمه او خطأ داشتباه گانو لرو نکی دلاند نیو محکمو پر یکری دپور تنی محکمی له خوا نقض او یابا طل کیری ته، خو یوازی دنیمگر تیاد استدرآک او اصلاح له پاره لا ندنی محکمی ته اعاده کیزی .
  - ۴ - دلاند نی محکمی دپریکری تاییدول په هفه صورت کی چی دغور کیلو په نتیجه کی دقانو ن سره د هغى سمون لر ل بنیکاره شی .
- صورت میگیرد .  
محکمه فو قا نی بعد از رسیدگی مقد ما تی قضیه در مرحله نهها بی دارای صلاحت های ذیل میباشد:
- ۱ - ارسال قضیه به محکمہ ذیصلاح بمنظور رسیدگی مجدد در صورت بطلان فیصله محکمہ تحتا نی .
  - ۲ - اقدام به صدور فیصله جدید در صورت نقض فیصله محکمہ تحتا نی یا در صورت ضرورت ارجاع قضیه به محکمہ حاکمه به منظور گرد آوری دلایل و تحقیقات مزید جهت رسیدگی مجدد .
  - ۳ - فیصله های محاکم تحتانی عاری از موارد بطلان و نقض و دارای نایاصشکلی یا اشتباهات سه و خطا در اعداد و ارقام ازطرف محکمہ فو قا نی نقض و باطل نشده صرف جهت استدراک نقصان و اصلاح به محکمہ تحتا نی اعاده میگردد .
  - ۴ - تائید فیصله محکمہ تحتانی در صورت تیکه مطابقت آن با قانون در نتیجه غور ظاهر گردد .

# رسامی جریمه

- ماده سه صد و نود و نهم : دری سوه نه نوی یمه ماده : دپریکری دبطلان سبیو نه په لاندی مدولی :
- اسبا ب بطیان فیصله قرار ذیل است :
- ۱ - فقدان از کان اسما سی اساسی از کانو نشتوالی .
  - ۲ - عدم صلاحیت یکی از طرفین دعوی برای مخا صمه .
  - ۳ - صدور فیصله قضا بی غیر محتمل الشبوت او یاد عینی واقعیت سره مخالف دقضا بی پریکری صادریدل .
  - ۴ - صدور فیصله از طرف هیات قضا بی فاقد صلاحیت .
  - ۵ - صدور فیصله از طرف محکمه فاقد صلاحیت .
- ماده چهار صدم :**
- موارد نقض فیصله قرار ذیل است :
- ۱ - مدلل نبودن فیصله .
  - ۲ - عدم توضیح حلال تیکه برای روشن شدن قضیه اهمیت دارد .
  - ۳ - عدم مطابقت دلایل مندرج فیصله با حلالات قضیه .
  - ۴ - عدم استفاده در ست از احکام قوانین .
  - ۵ - صدور فیصله به ترک خصوصیت به علت عدم حضور مد عی .
- دپریکری دنقض مو ردو نه په لاندی پول دی :
- ۱ - دپریکری نه مدلل توب .
  - ۲ - دهفو حالتونو دتوپیخ نشتوالی کوم چی د قضیی دروبنیانه کیدو ارز بنت لری .
  - ۳ - دقضیی له حالتونو سره په پریکری کی دمندر جو دلیلو نو سمون نه لول .
  - ۴ - دقوا نینو له حکمو نو خخه سمه استفاده نه کول .
  - ۵ - دمد عید نه حاضریدو له امله دخصوصیت نه کولو دپریکری صادریدل .

# رسانی جلسه کلمبه

۶- سایر تخطی های که قانو نا  
موجب نقض فیصله شده بتواند.

**ماده چار صد و یکم :**  
تائید محا کم فوقا نی از فیصله  
های محا کم تحتا نی توسط قرار  
صورت میگیرد .

**فصل پنجم**  
تصویر قرار محکمه فوقا نی  
مبني بر عالم صحت فیصله و نقض آن.  
**ماده چهار صد و دوم :**

تصمیم محکمه فوقا نی در مرور  
نقض بشکل قرار صادر و قرار مذکور  
شا مل مطالب ذیل میباشد :

- ۱- تاریخ و محل اصدار قرار .
- ۲- اسم محکمه صا در کننده  
قرار .
- ۳- ترکیب هیات قضایی .
- ۴- شهرت خارنوال مد نی و  
شا ملین رسید گی قضیه .
- ۵- شهرت شخص تقدیم کننده  
شکایت یا اعتراض .
- ۶- متن مختصر فیصله محکمه  
تحتانی .
- ۷- متن مختصر شکایت یا  
اعتراض ارا یه شده .

۶- هفه نوری خطای گانی چسی  
دقانو ن له مخی دپریکپری دنقضی  
باعث و گرخی .

**خلود سوه لوهری ماده :**  
دلاند نیو محکمود پر یکپوشخه  
دبور تنبیو محکمو تایید دقرار په  
واسطه صورت نیسی .

## پنهام فصل

دپریکپری دنه سموا لی او د هغی  
دنقض په هکله دبور تنی محکمی د  
قرار صا دروی

**خلود سوه دو یمه ماده :**

دنقض په هکله دبور تنی محکمی  
تصمیم د قرار په چولصا درینی  
او نومه ری قرار دلاند نیو مطلبیو نو  
لرونکی دی :

۱- دقرار د صا دریدو نیته  
او خای .

۲- دقرار د صا دروو نکی  
محکمی نوم

۳- دقضا یی هیات جوړ بست .

۴- دمدنی خار نوا ل او د قضیی  
د خیر نی دشا ملو کسا نو پیژندنی .

۵- دشکایت یا اعتراض دوړا -  
ندی کوړ نکی شخص پیژندنه .

۶- دلا ند نی محکمی دپریکپری  
لنډه متن .

۷- دوړاندی شوی شکایت یا  
اعتراض لنډه متن .

# سچنرلا

- ۸ - تو ضیحات اشخاص شامل رسیدگی قضیه در محکمه .
- ۹ - عوامل تحریک دعوی مدنی و نتیجه گیری محکمه .
- ۱۰ - قانون مورداستناد محکمه .
- ۱۱ - تصمیم هیات قضا بی مبنی بر نقض فیصله .
- ماده چهارصد و سوم :**
- در صورت نقض فیصله و ضرورت احاله آن بر سیدگی مجدد ، محکمه فو قانی در قرار خود مطا لب ذیل را تصریح مینماید :
- ۱ - حالات قابل تو ضیح قضیه .
  - ۲ - دلایل اثبات قبل مطا - لبه .
  - ۳ - سایر اجرا آت دیگری که در محکمه تحتا نی انجام می یابد .
- ماده چهارصد و چارم :**
- قرار محکمه فو قانی مبنی بر نقض فیصله محکمه تحتا نی قابل شکایت نبوده قطعی است .
- ماده چهارصد و پنجم :**
- (۱) تطبیق مند رجارت قرار محکمه فو قانی مبنی بر بطلان یا نقض په هکله دبور تنی محکمی دقرار د مندر جاتو تطبیق هرو مرو دی .
  - (۲) محکمه تحتا نی در اصدار حکم خود ملزم به پیروی بدون
- ۸ - په محکمه کی د قضیي په خیبر لو کی دشا ملو کسا نسو خر گندونی .
- ۹ - دمدنی دعوی د راپارو لو عوا مل او د محکمی نتیجه اخیستنی .
- ۱۰ - د محکمی داستناد و پرقانون
- ۱۱ - دپریکری د نقض په هکله دقضا بی هیات تصمیم .
- خلود سوه دریمه ماده :**
- دپریکری د نقض کیدو او بیسا خیبر لو ته د هغی داستو لو په صورت کی پور تنی محکمه په خپل قرار کی لا زدنی مطلبو نه پهداگه کوی :
- ۱ - د قضیي د تو ضیح و پر حالتونه .
  - ۲ - داثبات دغونه بستنی و په دلیلونه .
  - ۳ - هغه نور اجرا آت چی په لاندنی محکمه کی تر سره کیبری .
- خلود سوه خلود مه ماده :**
- دلاند نی محکمی د پریکری د نقض په هکله دبور تنی محکمی قرار دشکایت و پر نه دی او قطعی دی .
- خلود سوه پنجمه ماده :**
- (۱) دبیا خیبر لو په برشه کی د بطلان یا نقض په هکله دبور تنی محکمی دقرار د مندر جاتو تطبیق هرو مرو دی .
  - (۲) لا زدنی محکمه دخپل حکم په صادرولو کی دبور تنی محکمی

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قرار ته په بی قی داو شرط غا په  
قید و شرط قرار محکمه فو قا نی  
نیست .

**ماده چهار صد و ششم :**  
در صورت رد شکایت یا  
اعتراض ارا یه شده ، محکمه  
فو قانی د لایل رد را در قرار خود  
تصریح مینما يد .

## فصل اششم

تقدیم شکایت و اعتراض بر  
قرار محکمه تحتا نی  
**ماده چهار صد و هفتم :**

طر فین قضیه میتوانند علیه  
قرار محکمه که در مرحله ابتدائی  
صادر گردیده شکایت و اعتراض  
تقدیم نماید .

## ماده چهار صد و هشتم :

قرار های ذیل مورد شکایت  
و اعتراض قرار گرفته میتوانند :  
۱- قرار های که از طرف  
محکمه ولایت ، محکمه شهری ،  
ناحیوی ، و لسوالی و علاقداری  
بملاحظه صلاحیت و عدم صلاحیت  
صادر شده باشد .

۲- قرار های که راجع به  
القضای میعاد و یا عدم انقضا  
صادر میشود .

۳- سایر مواردیکه به موجب  
این قانون قرار محکمه تحتا نی

قرار ته په بی قی داو شرط غا په  
(ینبود نی اونه ده .

## خلور سوه پیشنهاده :

دوپاندی شوی شکایت یا اعتراض  
دردکیدو په صورت کی ، پور تنی  
محکمه په خپل قرا رکی درد دلیلونه  
تصریح کوی .

## شیشم فصل

دلاند نی محکمی پر قرار باز نه  
شکایت او اعتراض و پراندی کول

## خلور سوه اوومه ماده :

دقضیی دواوه خواوی کولای  
شی دمحکمی د هفه قرار پرخلاف  
چی په لوهری په او کی صادرشوی  
دی شکایت او اعتراض و پراندی  
کپری .

## خلور سوه اتمه ماده :

لاند نی قرارو نه د شکایت او  
اعتراض و په گرزیدا یشی :

۱- هفه قرارونه چی دولایت د  
محکمی ، دبنیاری ، ناحیه وی ،  
ولسوالی او علاقه داری د محکمی  
له خوا دواک لرلو او واک نه لرلو  
له مخی صا در شوی وی .

۲- هفه قرارونه چی دمودی د  
تیر یدو یانه تیر یدو په هکلے  
صا دریبی .

۳- نور هفه موردو نه چی ددی  
قانون له مخی دلاند نی محکمی قرار

# رئیسیه حکم

دشکایت او اعتراض و پرونده و گنبد قابل شکایت و اعتراض شناخته شود.

## ماده چهار صد و نهم:

محکمه فوقاً نی بعد از رسیدگی شکایت و اعتراض بر قرارها محکمه تحتانی که در قانون پیش بینی شده به ترتیب ذیل تصمیم اتخاذ مینما ید:

۱- قرار را تائید، شکایت یا اعتراض را رد مینما ید.

۲- قرار را نقض، موضوع را جهت رسیدگی مجدد به محکمه تحتانی رجعت میدهد.

۳- قرار را که در ما هیئت دعوی صادر شده نقض و جهت صدور فیصله به محکمه او لی اعاده مینما ید.

## ماده چهار صد و دهم:

قرار صادره محکمه فوقاً نی مبنی بر نقض قرار محکمه تحتانی در حالات مندرج ماده (۴۰۹) این قانون واجب التعامل است.

## فصل هفتم

### صلاحیت‌های محاکم فوقاً نی

در رسیدگی به شکایات علیه

احکام صادره محکمه تحتانی

ماده چهار صد و بیانی دهم:

هر گاه صلاحیت فیصله قضیه مطابق احکام قانون از یک محکم

## خلور سوه نهمه ماده:

پور تنی محکمه دلاند نی محکمی پر قرار و نو باندی دشکایت او و اعتراض له خیه پرلو نهوروسته چی په قانون کی اتکل شوی دی په لاندی چول تصمیم نیسی:

۱- قرار یی تایید، شکایت یا اعتراض رد کوی.

۲- قرار یی نقضوی. موضوع لاند نی محکمی ته دینا خیر لوله پاره استوی.

۳- هفه قرار چی ددعوی په ما هیئت کی صا در شوی دی نقضوی او لومه نی محکمی ته دپریکپری د صا درولو په خاطر یی استوی.

## خلور سوه نهمه ماده:

دلاند نی محکمی دقرار و نقض سولو په هکله دپور تنی محکمی صا دره قرار ددی قانون دخلور سوه نهمی عادی په مندرج جو حالتونو کی واجب التعامل دی.

## اووم فصل

دلاند نی محکمی د صا دره حکمو نو برخلاف دشکایتو نو په خیر لوكی دپور تنیو محکم و واکونه

## خلور سوه بیوو نهمه ماده:

که دقانون دحکمو نو سره سم دقضیی دپریکپری والاک له یوی محکمی

# سەھى كىلە

بە محکمە دىگر تفویض شدە باشد  
استد عای شکایتە لىيە فيصلە  
صادره بە محکمە حا کمە يا بىر -  
ياسىت محکمە و لا يتيكە محکمە  
صادر كىننە فيصلە در حۆزە  
قضا يى آن قرار دارد تقد يم -  
ميشود .

**ماده چەپھار صد و دواز دەھم :**  
(۱) حق شکایت طرفين بىعداز  
انقضاي ميعاد معينە سىا قط مىگردد .

(۲) در صور تىكە قايم مقام يكى  
از طرفين دعوى در موعد معينە  
شکایت بعمل نيا ورد طرف فىكە  
ازين امر متضرر شدە باشد  
ميتواند در محکمە تحتا نى عليه  
قايم مقام اقا مە دعوى انمايد .

**ماده چەپھار صد و سىزدەم :**

هرگاه يكى از طرفين در ميعاد  
معينە شکایت نما يد طرف دىگر  
باو صف انقضاي ميعاد شکاييت  
تازما ن انقطاع و فيصلە دعوى  
صلاحىت شکایت را دارد .

**ماده چەپھار صد و چاردهم :**

اشخا صىكە دعوى شان در  
محکمە تحتا نى با لذات يا توسط  
وكيل، ولى، وصى يا قىم فيصلە

خخە بلى محکمى تە سپارل شوى  
وي دسا در شوى پرييڭرى پرخلاف  
دشکايىت استدعا حاكمى محکمى يا  
دهغەو لايىت دمحکمى رياست تە  
وراندى كېنى چى دپرييڭرى صادر  
وونكى محکمە د هەنى پە قضا يى  
حوزە كى خاىلىرى .

**خلور سوه دوو السمه ماده :**

(۱) دەقا كلى مودى دتىير يىدونە  
ورو سته د دواپو خواوودشکاييت  
حق لە منئە ئى .

(۲) پە هەفە صورت كى چى د  
دعوى يو د دواپو خواوو قايم مقام  
پە تاكلى مودە كى شکایت ونه كېرى  
ھەفە لورى چى لە دى بابته تاوا نى  
شويوى پە لاند نى محکمە كى د  
قايم مقام پرخلاف د عوى اق امه  
كولاي شى .

**خلور سوه ديارلىسىمە ماده :**  
كە يو د دواپو خواوو خخە پە  
قا كلى مودە كى شکایت و كېرى ھەفە  
بل لورى دشکايىت دمودى دسر تە  
رسىدو سره سره دد عوى د پاي تە  
دشکايىت واك لرى .

**خلور سوه خوارلىسىمەماده :**  
ھەفە كسان چى پر دعوى يى پە  
لاند نى محکمە كى بالذا تيادوكىيل،  
ولى، و صى يا قىم پەوا سسطە  
پرييڭرە شوي وي دشکاييت حق ھەم

# رسنی جریل

همه‌غو کسا نو له پاره خوندی شده باشد حق شکایت نیز برای همان اشخاص محفوظ می‌باشد.

**ماده چهار صد و پانزدهم :**

محکمه‌فوقا نی نمی‌تواند به صورت مستقیم بدون فیصله قبلی محکمه تحتانی به حل و فصل دعوى بپردازد مگر اینکه در قالب طور دیگری پیش بینی شده باشد.

**ماده چهار صد و شانزدهم :**

رضایت صریح یا ضمنی صغير، مجنون، معتوه یا ولی، وصی، وکیل و قیم به فیصله محکمه اعتبار ندارد و کیلیکه از طرف موکل خود صلاحیت قناعت داشته باشد از این حکم مستثنی است.

**ماده چهار و صد و هفدهم :**

موارد ذیل در حکم قناعت ضمنی به فیصله محکمه تحتانی تلقی می‌گردد:

۱- مصالحة محکوم عليه با محکوم له در مصارف یا محصلو محکمه.

۲- تقاضای مهلت برای تا دیده دین از طرف محکوم عليه از محکوم له.

۳- عدم شکایت شاکی در اصل موضوع و اکتفا به شکایت از مصارف محکمه.

**خلود سوه پنځلسنه ماده :**

پور تنی محکمه نه شی کولای چې دلا ندنی محکمی د مخکینی پریکړی خخه پر ته په مستقیم چو ل د دعوی حل او فصل ته لاس پوری کړی خودا چې په قانون کی بل ډول اټکل شوی وی.

**خلود سوه شپاپ اسمه ماده :**

د محکمی پریکړی ته د صغیر، لی ونی، معتوه یاو لی، وصی، وکیل او قیم صریح یا ضمنی رضایت داعتبار وړ نه دی کوم وکیل چې د خپل موکل له خوا د قناعت کولو واک لری له دی حکم خخه جلا دی.

**خلود سوه اووه لسمه ماده :**

لاند نی موردو نه دلا ندنسی محکمی پر پریکړه باندی د ضمنی قناعت په حکم کی دی:

۱- د محکمی په لګښتو نو یا محصلو کی محکوم له سره د محکوم عليه روغه جوړه.

۲- له محکوم له خخه د محکوم عليه له خوا دبور دور کړی له پاره دمهلت غوښته.

۳- دمو ضوع په اصل کی د شاکی نه شکایت اود محکمی له لګښتو نوخخه دشکایت بسته.

# سی سه

## ماده چهارصد و هجدهم :

هر گاه شاکی یا معتبر پس اعتراض و شکایت خود را در میعاد معینه تقدیم و خود بندون اطلاع و عندر مو جه بمحکمه فوقاری حاضر نشود محکمه تصمیم خود را مبنی بر سقوط حق شکایت یا اعتراض صادر و تصمیم محکمه بعد از ثبت در دفتر بمرا جمع مربوط ابلاغ میگردد.

## ماده چهارصد و انزد هم :

در صورت عدم حضور طرف مقابل معتبر پس به محکمه در میعاد معینه، حق اعتراض معتبر پس به حال خود باقی است.

## ماده چهارصد و بیستم :

سقوط حق اعتراض معتبر پس بدلیل انقضای میعاد و تماس حکم محکمه تحتانی به حق شخص ثالث مانع حق اعتراض شخص ثالث علیه فیصله محکمه تحتانی شده نمیتواند.

## ماده چهارصد و بیست و یکم:

اعتراض شخص ثالث بعد از تطبیق و اجرای حکم نهایی بخون ارا یه عندر مو جه فاقد اعتبار است.

## خلور سوه اتلسسه ماده :

که شاکی یا معتبر پس په تا کلی موده کی خپل اعتراض یا شکایت و راندی کری او په خپله د خبرور کولو او باوری عندر خخه پرته پورتنی محکمی ته حاضر نه شی محکمه دشکایت یا اعتراض د حق دسا قطیلو په هکله خپل تصمیم صادری اود محکمی تصمیم په دفتر کی د ثبت نهروسته اپوندو مرجعو ته اورول کیزی.

## خلور سوه انو اتسسه ماده :

په تا کلی موده کی محکمی ته د معتر پس مقابله لوری دنه حاضریلو په صورت کی د معتر پس داعtrapas حق په خپل حال پاتی کیزی.

## خلور سوه شلمه ماده :

دمودی دسر تدرسید او ددریم گپری شخص له حق سره دلا ند نی محکمی د حکم دتماس لر لو په دلیل د معتر پس د اعتراض د حق سا قطیل دلا ند نی محکمی د پریکری پر خلاف د دریمگپری شخص داعتراض د حق خنده کیدای نامشی.

## خلور سوه یوویشته ماده :

دور و ستی حکم د تطبیق او اجرا نهرو و سته د دریمگری شخص د اعتراض دباوری عندر دو راندی کولو نه پر ته اعتبار نه لری.

# سرمهی حریلا

ماده چهار صد و بیست و نوم:

نقض و بطلان حکم محکمه شهری  
نایابی، ولسوالی و علا قداری از  
طرف محکمه هم در جه با این  
محاکم صورت گرفته نمیتواند.

ماده چهار صد و بیست و سوم:

صلاحیت استماع شکایت از  
طرف محکمه فوقاً نی بمنا حظه  
قیمت مدعی بهما قانوناً تحدید  
گردیده است دعوی که مو ضو-  
عات آن ذیلاً ذکر میشود از تحدید  
مذکور مستثنی است:

۱- دعوی حق ابرو یا دعوی  
احداً ث آن.

۲- دعوی مسدودنمود ن دروازه  
و کلکین.

۳- دعوی تقسیم اموال متروکه.

۴- حق شفع در جهت اثبات  
ترک و امتناع از دعوی.

۵- دعوی از تفاصیل تعمیر  
همسایه و در خواسته فرع ضرر از  
آن.

۶- دعوی دفع ضرر مبرز،  
ناوه که طرف حویلی شخص دیگر  
باشد.

۷- دعوی حفر جویچه جدید از  
نهر مشترک.

خلور سوه دوه ویشتمه ماده:

دبساری، نا حیوی، ولسوالی اود  
علاقه داری د محکمی د حکم  
نقض او بطلان له دغور محکمو سره  
دور ته در جی محکمی له خوا  
صورت نیولای نه شی.

خلور سوه دو ویشتمه ماده:

دپور تنی محکمی له خواه  
شکایت داو رید لو واک دمد عی  
بها دبیی له مخی قانو نا تحدید  
شو یهی هفه دعواوی چی موضوعات  
یی پهلاً ندی پول ذکر کیمی له

نو موپری تحدید خخه جلا دی:  
۱- دلبستی حق دعوی یاد هفی  
داحداً ث دعوی.

۲- د دروازه او کر کی دبندوالو  
دعوی.

۳- د متزو که مالونو دو یش  
دعوی.

۴- دائبات، ترک او له دعوی  
خخه دجهه کولو په جهت کی دشفع  
حق.

۵- دگاو نهی دودانی دجگوالی  
دعوی اود هفی دضرر د دفع کولو  
غو بنسته.

۶- د مبرز او ناوی چی د بل  
شخص دحو یلی خواته دی دضرر د  
دفع کولو دعوی.

۷- له گهی ویا لی خخه د نوی  
لبنستی دکیندلو دعوی.

# سرمه حکمل

- ۸- د قنات د کیند لو دعوی کند هفه دکیندلو له امله بل قنات ته اثر حفر آن به قنات دیگری ضرر وارد گردد .
- ۹- دعوی اشخا ص ناقص، فاقد اهلیت قانونی و غایب که مدعی یا مدعی علیه واقع شده و به ضرر آنها حکم صادر شده باشد .
- ۱۰- دعوی حق آ به .
- ۱۱- دعوی حق مرور .
- ۱۲- دعوی مرور زمان .
- ۱۳- دعوی که یکطرف آن دو ل特 بوده و نماینده اداره قضا - یای دو ل特 محکوم علیه قرار گیرد.
- ماده چهار صد و بیست و چارم:** در صورت تعدد محکوم علیه و تقدیم شکایت از طرف یکی ازانها هر گاه حکم قابل تجزیه شناخته شود اشخا صیکه شکایت نکرده اند از شکایت شما کی مستفید شده نمیتوانند .
- ماده چهار صد و بیست و پنجم:** احکام مربوط بشکایت و اعتراض علیه فیصله های غیر نهایی محاکم تحتانی و قرار های قضا بی صادره بر احکام و قرار های نهایی محاکم تحتانی نیز تطبیق میشود .
- ۸- د قنات د کیند لو دعوی کند هفه دکیندلو له امله بل قنات ته اثر حفر آن به قنات دیگری ضرر وارد گردد .
- ۹- دنیمگپری، قا نو نی اهلیت نه لرو نکو او غایبو کسا نو دغوى چی مدعی یا مدعی علیه واقع شوی وی اود هفوی په ضرر حکم صادر شوی .
- ۱۰- دحق آبی دعوی .
- ۱۱- د مرور دحق دعوی .
- ۱۲- دمرور زمان دعوی .
- ۱۳- هفه دعوی چی یوه خواهی دو لتوی اود دو لت دقضایا و داداری استنازی محکوم علیه شی .
- خلور سوه خلیر و یشتمه هاده:** د محکوم علیه د تعدد او یوده هفوی له خوا دشکایت دو پراندی کولو په صورت کی که حکم د تجزیه و به و گنیل شی هفو کسا نو چی شکایت نه دی کپری د شا کی له شکایت خخه برخمن کیدلای نهشی .
- خلور سوه پنخه او یشتمه هاده :** دلا ن دنیو محکمو د غیر نهایی پریکپر او صادر شوی قضایی قرار و نو پرخلاف دشکایت و اعتراض اهرو نه حکمو نه دلا ن دنیو محکمو پرنها یی حکمو نو او قرار و نوباندی هم تطبیقی بزی .

# ۷- ماده های جزئی از ماده های اصلی

**ماده چهار صد و بیست و ششم:**  
 دیوانه های محکمه و لایت قضائی مدینی را بر اساس شکایت طرف دعوی یا اعتراض خارنوال بر احکام نهایی در صورت مخالفت از احکام قانون، خطا در تطبیق قانون، خطا در تاویل یا بطلان در اجراءات به نحو یکه منجر به صدور حکم غیر قانونی گردیده باشد مورد رسیدگی قرارمیدهد.

**ماده چهار صد و بیست و هفتم:**  
 در صورت تیکه فیصله و قرار محکمه تحتانی مطابق احکام قانون صادر و عاری از نواقص باشد هر گاه شکایت و اعتراض علیه فیصله متذکره غیر وارد تلقی گردد محکمه فوقاً نی قرار قضایی خود را مبنی به قانونی بودن حکم نهایی و تنفیذ آن صادر مینماید.

**ماده چهار صد و بیست و هشتم:**  
 هرگاه در فیصله محکمه تحتانی قانونیت رعایت نشده باشد حکم فقره (۲) ماده (۳۹۸) این قانون تطبیق میگردد.

**ماده چهار صد و بیست و نهم:**  
 هر گاه فیصله نهایی محکمه

**خلود سوه شپن اویشتمه ماده:**  
 دولایت د محکمی دیوانو نه د قانون له حکمو نو سره تو پیریلو دقانون په تطبیق کی دخطا، په تاویل کی خطا یا په اجرا آ تو کی د هغنسی بطلان په صورت کی چی د غیر قانو نی حکم په صا در یدو منجر شوی وی مد نی قضیی په وروستی حکمو نو باندی ددعوی دلوری دشکایت یاد خار نوا ل د اعتراض په بنست خیری.

**خلود سوه اووه اویشتمه ماده:**  
 په هغه صورت کی چی دلاند نی محکمی پریکره او قرار دقانو ن د حکمو نو سره سم صا در شوی وی او له نیمگه تیا وو خخه لری وی که دنومپری پریکره په خلاف شکایت او اعتراض بی خایه و گنهل شسی پور تنی محکمه دوروستی حکم د قانونی تو ب او د هغه دتنفیذ کیدو په هکله خپل قضا یی قرارا صادری.

**خلود سوه اتهو اویشتمه ماده:**  
 که دلا ندنی محکمی په پریکره کی قانونیت په پام کی نیول شوی نهادی قانون د دری سوه اته نوی یمی مادی د دو یمی فقری حکم تطبیقیبری.

**خلود سوه نتهو اویشتمه ماده:**  
 که دلا ندنی محکمی وروستی

# دسته‌ی ج. ۱۷

تحتا نی به بطلان مو اجه شو د  
قضیه غرض رسید گی مجدد به  
محکمه ذیصلاح احاله میگردد.

## باب چهارم

اجرا آت در دیوان قضایا  
مدنی و حقوق عاشه ستره محکمه  
ماده چهار صد و سی آم:

صلاحیت های دیوان قضایا  
مد نی و حقوق عاشه ستره محکمه  
در قضایای احاله شده قرار ذیل  
است:

۱- رسید گی ابتدایی قضایا  
مطابق صراحة قانون.

۲- رسید گی در مرحله  
نهایی.

۳- رسید گی از نظر قانونیت.

## فصل اول

رسید گی ابتدایی قضایا

ماده چهار صد و سی و پنجم:

دیوان قضایا مد نی و حقوق  
عامه ستره محکمه در قضایا تیکه  
به غرض رسید گی ابتدایی مطابق  
احکام قانون به آن احاله میگردد  
رسید گی مینماید.

ماده چهار صد و سی و دوم:

احکام محکمه و لایت و لوی  
و لسوا لی در صور تیکه بار دوم  
نقض گردد در دیوان قضایا

پریکره بطلان سره مخ منع شی  
قضیه وا کمنی محکمی ته د بیا  
خیر لو په خاطر استول کینی.

## خلود سوه

دستری محکمی د مد نی او عا مه  
حقوق دقضیو په دیوان کی اجرات  
خلود سوه دیرشمۀ ماده:

پهور و راندی شو یو قضیو کی د  
ستری محکمی دمدنی او عا مه  
حقوق دقضیو د دیوان و اکونه  
پهلا ندی چول دی:

۱- دقانو ن د صراحة سره سم  
دقضیو لومپنی خیر نی.

۲- پهورو ستنی په او کی  
خیر نه.

۳- دقانو نیت له مخی خیر نه.  
لومپری فصل

دقضیو لومپنی خیر نی

خلود سوه یو دیرشمۀ ماده:  
دستری محکمی دمدنی او عا مه  
حقوق دقضیو دیوان هغی قضیی  
خیری چی دقانو ن حکمو نو سره  
سم دالومپنی خیر نی په خاطر ور ته  
حاله کینی.

خلود سوه دوه دیرشمۀ ماده:

دولایت او لویی و لسوا لی د  
محکمو حکمو نه په هغه صورت کی  
چی دو هم خل بیا نقض شی په  
لومپنی چول دستری محکمی دمدنی

# وسمی حکمکنندۀ

او عا مه حقوق و د قضیو په دیوان مدنی و حقوق عا مه ستره محکمه کی خبرل کیزی.

## ماده چهار صد وسی وسوم :

حکم دیوان قضا یای مدنی ستره محکمه که مطابق مسود (۴۳۶و۴۳۱) این قانون صادر میگرددنهای است.

## ماده چهار صد وسی وچارم :

اصول محاکمه و قواعد یتکه در حل و فصل قضایا در مرحله ابتدایی مرعی الاجرا است در رسید گی ابتدایی دیوان قضا یای مدنی ستره محکمه نیز قابل رعایت میباشد.

## ماده چهار صد وسی وپنجم :

در صورت اختلاف نظر در فیصله ایته ابتدا مورد رسیدگی دیوان قرار میگیرد فیصله نهایی به اکثریت آراء صادر میشود.

### فصل دوم

شرایط فرجم خواهی واجرآت مربوط به آن

## ماده چهار صد وسی وششم :

طرف غیر قانع، خارنوال مدنی و نماینده قضا یای دولت میتوانند راجع به قضا یای که

## خلود سوه دری دیرشمه ماده :

دستری محکمی دمدنی او عا مه حقوق د قضیو د دیوان حکم چی ددی قانون دخلور سوه یودیرشمی او خلور سوه دوه دیر شمی ما دو سره سم صا درین ی وروستی ده.

## خلور سوه خلود دیرشمه ماده :

د محکمی هفه اصول ۱ و قاعده چی په لو مرنی په او کی د قضیو په حل او فصل کی د اجرا و په دی دستری محکمی دمد نسی قضیو د دیوان په لو مرنی خبر نی کی هم دپا ملنی و په دی.

## خلود سوه پنهانه دیرشمه ماده :

په هفه پریکره کی چی په لو مرنی چول د دیوان تر خیز نی لاندی نیو لی کیزی د رایو داختلاف په صورت کی درایو په اکثریت سره وروستی پریکره صا درینی.

### دو هم فصل

دفر جام غو بستنی اشرا یط او په هفه پوری اجرآت

## خلود سوه شپردیرشمہ ماده :

غیر قانع لوری، مدنی خارنوال او ددو لت دقضایا وو استنزا کولای شی خپل شکایت او اعتراض دهفو

# بینی خبرنگار

توسط دیوان های محاکم و لایات لوی و لسوالی و محکمه شهری کابل بصورت ابتدایی فیصله شده است به محکمه حاکمه یا دیوان قضا یای عدالت و حقوق عامه ستره محکمه شکایت واعتراض خود را تقدیم نمایند.

محکمه مكلف است فر جام خواهی را ثبت و به فر جام خواه سند کتبی و صول آنرا اعطا نماید.

**ماده چهار صد و سی و هفتم:**

(۱) مدت فر جام خواهی دو ماه است.

(۲) محاسبه این مدت از تاریخ ابلاغ حکم صورت میگیرد.

**ماده چهار صد و سی و هشتم:**

مرجع تقدیم استند عای فر جام خواهی در مرکز کابل دیوان قضا یای مد نی و حقوق عامه ستره محکمه بوده و در ولایات فر جام خواه میتواند استند عای خود را به ریاست محکمه و لایت تقدیم دارد.

**ماده چهار صد و سی و نهم:**

در قضا یای حقوق عامه طرف غیر قانع، نماینده قضا یای دولت یا خارنوا ل مد نی هریک فر جام

قضیو په هکله چی دولا یتو نو، لویی ولسوالی د محکمو د دیوان نو نواو د کابل دنباری محکمی په وا سطه په لوهرنی ہول و رباندی پر یکمی شویدی حاکمی محکمی یاد ستره محکمی دمدنی او عا مه حقوق قسود قضیه و دیوان ن تهواراندی کپری.

محکمه مكلفه ده چی فر جام غوښتنه ثبت کپری اود رارسید و لیکلی سند یی فر جام غوښتر نکی تهور کپری.

**خلور سوه اووه دیرشمہ ماده:**

(۱) دفر جام غوښتنی مو ده دوه میاشتی ده.

(۲) ددغی مودی محا سبد حکم دا بلاغ کیبو له نیټی خخه صورت نیسی.

**خلور سوه آنه دیرشمہ ماده:**

د کابل په مرکز کې دفر حام غوښتنی داستند عا دهاراندی کو لو مر جع دسترنی محکمی دمد نی او عا مه حقوق د قضیو دیوان دی او په ولا یتو نو کې فر جام غوښتونکی کولای شی خپله استدعا دو لا یتد محکمی ریاست ته و پا ندی کپری.

**خلور سوه نهه دیرشمہ ماده:**

دعا مه حقوق په قضیو کې هریو غیر قانع لوری، د د ولت د قضایا و استاذی یامدنی خار نوال فر جام



# رسه جریت

دحکم سره سم دفر جام غو بستنی (۴۴۰) این قانو ن تر تیب مینما -  
ید .

**ماده چهار صد و چهل و چارم :**  
هرگاه استند عای فرجام خواهی  
به دیوان قضا یای مدنی و حقوق  
عامه ستره محکمه تقديم گردد  
تحریرات دیوان مذکور او راق  
موضوع و فیصله محکمه تحتا نی  
رازمرجع مربرط مطالبه مینماید.

**ماده چهار صد و چهل و پنجم :**  
مرجع استند عای فرجام رسی  
در ولا یات مکلف اند در ظرف  
یک هفته اوراق موضوع را رسما  
به ستره محکمه ارسال نماید .

**ماده چهار صد و چهل و ششم :**  
عدم رعایت مرا تب قانونی  
فرجام رسی توسط مرا جع مربوط  
که منجر به تا خیر ارسال اوراق  
و ضرر گردد باعث مسوو لیت  
متخلفین میگردد .

**ماده چهار صد و چهل و هفتم:**  
در قضا یای که طرف دعوا د  
دو لت باشد اورا ق به اثر شکا-  
یت محکوم عليه یا اعتراض نما-  
ینده قضا یای دو لت از طریق  
اداره مذکور به دیوان ستره  
محکمه احالة میگردد .

**خلود سوه خلود خلو بسته ماده :**  
که دفر جام غو بستنی استند عاد  
سترنی محکمی دمدنی او عا مه حقوق  
دقضایا و دیوان نه وجا ندی شدی د  
نوموی دیوان تحریرات دمو موضوع  
پانی اود لا ند نی محکمی پر یکره له  
اپو ند مر جع خخه را غوا پی .

**خلود سوه پنه خلود خلو بسته ماده :**  
پهولا یتو نو کی دفر جا مغسو  
بستنی داستند عا دخیه لو مر جع  
مکلف دی دیوی او نی په بهیں کی  
دمو ضوع پانی په رسمی تو گـ  
سترنی محکمی ته واستوی .

**خلود سوه شپن خلوبسته ماده :**  
داهرو ندو مر جع پهوا سطه د  
فر جام غو بستنی دخیه پنی دقانونی  
په او نو نه په پا م کی نیول چی د  
پانو په لین لو کی په خنه او ضرر  
منجر شی د سر غرو و نکـ و د  
مسوولیت باعث کیزی .

**خلود سوه اووه خلوبسته ماده :**

په هفو قضیو کی چی دو لت د  
دعوى لوري وي اپو ندي پانی د  
محکوم عليه دشکایت یاد دو لت  
دقضایا و داستازی داعترا فـ  
له کبله دنو موی اداری له لاری  
دسترنی محکمی دیوان ته احالـ  
کپنی .

# رسمی جریان

## فصل سوم

رسیدگی در هر حله نهایی  
ماده چهار صد و چهل و هشتم:  
الحکام مندرج باب سوم این  
قانون در مورد رسیدگی در مرحله  
نهایی در دیوان قضایی مد نی و  
حقوق عاوه ستره محکمه قابل  
تطبیق میباشد حالت نقض و ارجاع  
قضیه به محکمه تحتا نی از این  
حکم مستثنی است.

ماده چهارصد او چهل و تهم:  
ستره محکمه در مرحله رسیدگی  
نهایی قضایا دا رای صلاحتی های  
ذیل میباشد:

۱- نقض و یا ابطال فیصله یا  
قرار محکمه حتایانی بصورت  
کلی و یا قسمی و ارسال قضیه  
بخاطر رسیدگی مجدد تو سط  
عین قضات یا ترکیب دیگر به  
محکمه مربوط.

۲- صدور فیصله بمنظور  
تصحیح تخطی در استناد بحکم  
قانون در صورتیکه بعد از نقض  
فیصله به جمع آوری دلایل جدید  
یا دلایل تکمیل کننده در قضیه  
ضرورت احساس نشود و حالات  
قضیه توسط محکمه تحتا نی به  
صورت مکمل و صحیح رسیدگی

## دریم فصل

پهوروستی پرا و کی خیر نه  
خلور سوه اته خلو ینشماده:  
پهوروستی پراو کی دخیر نی په  
باب ددی قانون دریم با بمندرج  
حکمو نه دسترنی محکمی دند نی  
او عامه حقوق و قضیه په دیوان کی د  
طبیق وہ دی دنقض اولا ند نی  
محکمی ته قضیی دلایل لو حالت له  
دی حکم شخه جلا دی.

خلور سوه نه خلو ینشماده:  
ستره محکمه د قضیه دوروستی  
خیر نی په پراو کی لا ند نی واکو نه  
لری:

۱- په کلی او یا قسمی دو ل د  
لاندنی محکمی دپر یکه یا قرار  
نقض او یا باطلول او اهو ندی  
محکمی ته د همهمه قاضیا نو په  
نوی ترکیب سره دبیا خیر ل په  
خا طر د قضیی لیول.

۲- دقانون په حکم بانسیدی د  
استناد دخطا دتصحیح په خا طر د  
پریکری صادرول په هفه صورت  
کی چی دپریکری دنقض کیدو نه  
وروسته په قضیه کی دنو یسو  
دلیلو نو یا بشپر وو نکو دلیلو نو  
را تو لولو ته اپتیا منع تهرانه شی  
اود قضیی حالتو نه دلا ند نی محکمی  
په واسطه په بشپر او صحیح پول

# سەھى خەلە

گردیده و صرف در استناد بحکم  
قانون تخطی صورت گرفته  
باشد .

۳- اعا ده اوراق جهت رسیدگی  
مجدد بمحکمه حاکمه در صورت  
نقض قرار محکمه به علت اینکه  
رسیدگی موضوع ایجاب صدور  
فیصله را مینماید ، در این حالت  
حضور طرفین در دیوان ستره  
محکمه ضرور نمی باشد .

۴- تائید حکم محکمه تحتا نی در  
صورت صدور آن برو فق قانون .

## فصل چهارم

رسیدگی با حکام نهایی محکم  
تحتها نی از نظر قانونیت  
ماده چهار صد و پنجا هم :

فرجام رسی د رمورد احکام  
نهایی محکم ولایات ، لوی ولسوالی  
و محکمه شهری کابل از صلاحیت  
ستره محکمه میباشد که توسط  
دیوان قضایی مد نی و حقوق  
عامه ستره محکمه بنا بر استند عا  
فر جام خواه عملی میگردد .

ماده چهار صد و پنجا ویکم :

(۱) دیوان قضایی مد نی و  
حقوق عامه ستره محکمه احکام

خیپل شوی وی او یوازی د قانو ن  
پر حکم باندی په استناد کی خطأ  
صورت نیو لی وی .

۳- له دی امله چی دمو ضوع  
خیپل دپریکری دصا درو لـو  
غۇ بېتو نکی ده د محکمی قرار د  
نقض په صورت کی حاکمی محکمی  
ته د بیا خیپلولوپه خاطر دپانواعاده  
کول ، په دغه حالت کی دسترنی  
محکمی په دیوان کی د دوا رو خواوو  
حضور ته اړتیا نشته .

۴- دلا ندنی محکمی د حکم  
تاپیدو ل ، قانون سره سم د هغه  
دصا دریدو په صورت کی .

## خلورم فصل

دقانو نیت له مخی دلا ند نیو  
محکمو دورو ستيو حکمو نوخیپل  
خلور سوه پنځو سمه ماده :  
دولایتو نو ، لویی و لسوالی اود  
کابل دنباري محکمی دورو ستيو  
حکمونو په هکله دفرجام غونبتنی  
خیپل دسترنی محکمی په واک کی ده  
چی دفرجام غۇ بېتو نکی داستند عا  
پر بنسټ دسترنی محکمی دمد نی  
او عامه حقوقو د قضیو د دیوان  
په وا سطه عملی کیزی .

## خلور سوه یو پنځو سمه ماده :

(۱) دسترنی محکمی دمد نی او  
عا مه حقوقو د قضیو دیوان دلاند نیو

# لایه‌ی حکم

نها یی محاکم تحتا نی را صرف از لحاظ قانونیت و مطا بقت آن با احکام شریعت اسلامی رسید گی مینماید.

(۲) هر گاه دیوا ان مذکور به اثر غور مطمین گردد که حکم محکمه تحتانی مطابق قانو نو احکام شریعت اسلام صادر گردیده است شکایت و اعتراض را رد و به تنفیذ حکم نها یی قرار صادر مینماید.

(۳) هر گاه د نتیجه غور دیوان مربوط ستره محکمه ثابت گردد که در احکام نها یی محا کم تحتانی تخطی قانونی صورت گرفته فیصله را نقض و حالات آنرا با دلایل تصریح نموده غرض صدور فیصله مجدد به محکمه تحتا نی ارجاع مینماید.

## ماده چهارصد و پنجا و دوم :

مو جبات بطلان احکام نها یی، محاکم تحتا نی مندرج ماده (۴۹۹) و اسباب نقض مندرج ماده (۴۰۰) این قانو ن در مرحله رسید گی به احکام نها یی محا کم تحتا نی از نظر قانونیت نیز قابل تطبیق میباشد.

محکمو و روستی حکمو نه یواز دی قانو نیت او اسلا می شر یعنی له حکمو نو سره دهقه دسمون لرنو له مخی خیپری.

(۲) که نو موپی دیوان د غور په نتیجه کی چاوه شی چی دلا ند نی محکمی حکم دقانون او اسلا می شر یعنی د حکمو نو سره سام صا در شوی دی شکایت او اعتراض ردکوی او دوره سنتی حکم په تنفینو لو باندی قرار صادر دروی.

(۳) که دستری محکمی داپو ند دیوا ن دغور په نتیجه کی ثابت شی چی دلاند نیو محکمو پهورو سنتیو حکمو نو کی قانو نی خطاصورت نیولی ده پریکره نقضی او حالتونه بی له دلیلو نو سره تصریح کوی او دنوی پریکره دصادر ولو له پاره لا زدنی محکمی ته یی استوی.

## خلور سوه دوه پنهان سمه ماده :

ددی قانو ن په دری سوه نه نوی یمه ماده کی درج شوی لاند نیو محکمو دوره سنتیو حکمو نو بد بطلان مو جبات او په خلور سوه مه ما ده کی درج شوی دنقض اسباب د لاند نیو محکمو دوره سنتیو حکمو نو دخیپر لو په پراو کنی دقانو نیت له مخی هم د تطبیق وړ دی.

# لەسەنی حەئەر زەنگ

**ماده چەھار صەد و پىنجا و سوم :**  
 رسىيد گى بە احکام نەيا يى  
 مەھاکىمە يەتتا نى نىسبەت عەدم قناعت  
 در دىۋان مەد نى حقوق ئامە  
 سترە مەھكەمە بە تقدىيم اعتراض  
 موقوف نبودە احکام مذکور در  
 صورت مو جودىت نوا قص قانونى  
 نقض مىگردد .

**ماده چەھار صەد و پىنجا و چارم :**  
 در نقض فيصلە بە دليل مخالفت  
 آن با احکام قانۇن بە اسناد  
 تقىينى اعتبار دادە مىشود كە حين  
 صدور حکم مەھكەمە تحتا نى نا فەز  
 بودە است .

**ماده چەھار صەد و پىنجا و پېنجم :**  
 تىجىد يىد رسىيد گى فيصلە نقض  
 شىدە بە امر دىۋان مربوط سترە  
 مەھكەمە در مەھا كم تەختا نى موقوف  
 بە تقدىيم استىد ئامە و عريضە جىد يىد  
 نمى باشد .

**ماده چەھار صەد و پىنجا و شىشم :**  
 اعتراضا خا رىج از مو ضوع  
 فيصلە مەھكەمە در مرحلە فر جام  
 رسىي قابىل رسىيد گى نبودە دعوى  
 جىد يىد پىنداشتە مىشود .

**ماده چەھار صەد و پىنجا و هېفتىم :**

احکا مىكە در دعوى حادث در

ضمن دعوى اصلى صادر مىگردد

**خلور سوھ درى پەخۇسمە ماده :**  
 دەستىرى مەھكەمە دەمد نى او عامە  
 حقوقو پە دىوان كى دەقنا عەت لە  
 كېلە دلا نە نىو مەھكەمە دورو سەتىيە  
 مەھكەمە نو خىپەل داعتراض پە  
 وپاندى كولو مو قوف نە دى دقاونى  
 نىمڭەر تىباوو داشتە والى پە صورت  
 كى نومۇرى مەھكەمە نە نقض كىزى .

**خلور سوھ خلور پەخۇسمە ماده :**  
 دقاونۇن لە مەھكەمە نو سەرە دەتو پېر  
 لرلو پە دليل دېرىيکپەرى پە نقض كى  
 هەغۇ قانۇنى سىندۇ نو تە اعتبار  
 ور كول كىزى چى دلا نە نى مەھكەمە  
 دەھكەم دەصا درىنۇ پە و خەت كى  
 نافذىوو .

**خلور سوھ پەنخە پەخۇسمە ماده :**  
 پە لاند نىو مەھكەمە كى دەستىرى  
 مەھكەمە داپو نە دىۋان پە امر دنقض  
 شوئى پېرىيکپەرى بىيا خىپەل د نىسى  
 استىدعا او عريضى پە و را نىتى  
 كولو مو قوف نە دى .

**خلور سوھ شىپەن پەخۇسمە ماده :**  
 دەفر جام بغو بىنتى دخىپەل لو پە پېر او  
 كى دەھكەمە دېرىيکپەرى لە مو ضوع  
 خەخە بېھر اعتراضو نە د خىپەل لو  
 وپە نىدى، نوئى دعوى گېنل كىزى .

**خلور سوھ اووه پەخۇسمە ماده :**  
 هەفە مەھكەمە نە چى پە حاد ئە  
 دعوى كى داصلى دعوى پە تەرىخ كى  
 صا درىن ئى داصلى دعوى لە

قبل از فیصله دعوی اصلی قابل  
فرجام رسی نمی باشد.

**ماده چهارصد و پنجاوهشتم:**  
فرجام خواهی، تنفیذ احکام  
متعلق به فیصله محکمه تحتانی را  
متوقف میسازد.

**ماده چهارصد و پنجاونهم:**  
دیوان قضايای مدنی و حقوق  
عامه ستره محکمه حین رسیدگی  
احکام نهایی محاکم تحتانی از  
نظر قانونیت میتوانند طرفین  
دعوی را جلب نمایند.

**ماده چهارصد و شصتم:**  
هر گاه از اثر استدعا و شکایت  
طرف دعوی دیوان مربوط ستره  
محکمه حکم دیوان محکمه ولايت  
را که متکی بر انقضای میعاد و یا  
رد حق استینا فخواهی اطراف  
دعوی صادر شده است نقض نماید  
موضوع را غرض دوران مجدد به  
دیوان محکمه تحتانی اعاده  
مینماید.

**ماده چهارصد و شصت و یکم:**

هر گاه قرار یا حکم انقضا  
میعاد که از دیوان مربوط محکمه  
ولايت صادر شده قبل نقض نباشد  
و شاکی صرف بر قانونیت فیصله  
محکمه اول اعتراض یا شکایت

پریکری نه دمخه دفتر جام خیر لووړ  
نه دی.

**خلود سوه اته پنځو سمه ماده:**  
فر جام غوښتنه د لاند نی محکمی  
په پریکرې پوری من بوټ داړ و ند و  
حکمو نو تنفیذ ځنډوی.

**خلود سوه نهه پنځو سمه ماده:**  
دستری محکمی دمدنی او عامه  
حقوقو د قضیو دیوان دقاوی و نیت  
له مخی د لاند نیو محکمودوروستیو  
حکمو نو دخیر لو په وخت کی  
کولای شی چی ددعوی دواړه خواوی  
جلب کړی.

**خلود سوه شپیتمه ماده:**  
که د دعوی دلوری داستد عا  
او شکایت له کبله دستری محکمی  
اړو ند دیوان دولایت د محکمی  
دیوان حکم چی د مودی د سرتنه  
رسیدو او یا د دعوی دلوری د  
استینا فغوغښتنی د حقوق دلو پر  
بنست صا در شوی دی نقض کړی  
موضوی یی دلاند نی محکمی دیوان  
ته دنوی دوران له پاره اعاده کوي.

**خلود سوه یو شپیتمه ماده:**  
که د مودی دسر ته رسیدو قرار  
یا حکم چی دولایت د محکمی داړوند  
دیوان له خواصا در شوی وی د  
نقض و پنهوی او شاکی یواز د  
لوړه نی محکمی دپریکری پر قانونیت

# رسمی جریل

داشته باشد محاکمه و لایت قضیه را از نظر قانونیت رسید گری مینماید.

## ماده چهار صد او شصت و دوم:

هرگاه دیوان مربوط محاکمه ولایت مخالف تصمیم دیوان قضایی مدنی و حقوق عامه ستره محاکمه حکم صادر نماید و دیوان موصوف فیصله دو می محاکمه اولمیتراقابل نقض تشخیص نماید هیات کامل قضا یای مدنی ستره محاکمه به موضوع رسید گری مینماید.

## ماده چهار صد و شصت و سوم:

هرگاه دیوان قضا یای مدنی و حقوق عامه ستره محاکمه بعد از صدور فیصله دومی دیوان مربوط محاکمه تحتانی به دلایل اقامه شده قانع شود به تنفیذ حکم قرار صادر مینماید.

## ماده چهار صد و شصت و چارم:

قرار محاکمه ولایت مبنی بر نقض حکم محاکمه تحتانی و اعاده دعوی به محاکمه مذکور قابل فرجام خواهی به دیوان مدنی و حقوق عامه ستره محاکمه نمی باشد.

باندی اعتراض یاشکایت ولایت قضیه دلاوری دقا نو نیتله مخی خیری.

## خلور سوه دوه شبیته ماده:

که دولایت د محکمی اپو ند دیوان دستری محکمی دمد نی او عالم حقوق دقضیو د دیوان لجه تصمیم سره مخالف حکم صادر کری او نو موپری دیوان دولایت د محکمی دو همه پریکرہ دنقضی و پر تشخیص کری دستری محکمی د مدنی قضیو بشپر هیات موضوع خیری.

## خلور سوه دری شبیته ماده:

که دستری محکمی دمد نی او عالم حقوق دقضیو دیوان دلاند نسی محکمی داپو ند دیوان ددو همسی پریکری دصادر دیدو نه ورو ستند اقامه شو یو دلیلو نو پر بناقانع شی حکم په تنفیذ کیدو قرار صادر دروی.

## خلور سوه خلور شبیته ماده:

دلاند نی محکمی د حکم دنقضی و او ز موپری محکمی ته د دعوا ی دبیا لین لو په هکله دولایت د محکمی قرار دستری محکمی دمد نی او عالم حقوق د دیوان په و پاندی د فرجام غو بستنی و پنه دی.

# سەمی حىلە

**ماده چەھار صەد و شەھست و پېنجم:**

هر گاھ فيصلە محكىمە تحتا نى عاري از نقض بطلان بوده و صرف داراي نوا قص جز يى و شكلى باشد فيصلە غر ض اصلاح بە محكىمە صادر كىننە حكم اغا دە مىشود در اين صورت بە تجدید دعوى و احضار شهود لزو مندارد.  
**ماده چەھار صەد و شەھست و شىشم:**  
ديوان فرجام رسى مىتوا ند اصل اوراق را كە طرفين دعوى بە محكىمە تحتا نى تقديم نموده است غرض ملاحظە مطا لبە نمايد.  
**ماده چەھار صەد و شەھست و هەفتىم:**

هر گاھ فرجام خواه بدو نعذر موجە در ظرف يكمام از ورود قضىيە اعتراض خود را بە ديوان فرجام رسى تقديم تکىن و يا خود حاضر نشود قرار قضا يى مبني بر تنفيذ و يا نقض فيصلە محكىمە تحتا نى صادر مىگردد.

**ماده چەھار صەد و شەھست و هەشتىم:**

قرار صادر ديوان فرجام رسى

حاوى مطالب ذيل مىباشد :

- ١ - شهرت، پيشە و محل اقامە طرفين دعوى .
- ٢ - سبب تحرىك دعوى .

**خلور سوه پئەخەشپىتىمە ماده:**

كە دلا ندنى محكىمى بى يكەر ٥٥ بطلان نيمگەر تىا ونه لرى او يوازى دجز يى او شكلى نيمگەر تياوولرونىكى وي پريکەرە دحکم صا در وو نكى محكىمى تە اعادە كىنرى پە دغە صورت كى ددعوى نوى كىدل او دشا هدانو حاضرىد ل لزوم نەلرى.

**خلور سوه شىپەن شپىتىمە ماده :**

دفر جام خىپەر لو ديوان كولاي شى هەفە اصلى پا نى چى دعوى دواپەر خواوي لاندنى محكىمى تە و پاندى كېرى دى دكتىنى لەپارە راوغوارپى.

**خلور سوه اووه شپىتىمە ماده :**

كە فرجام غوبىستۇ نكى دقضىيى درارسىيدۇ نە ديوى مىياشتى پە بهير كى دباورى عذر نەپر تە خپل اعتراض فرجام خىپەر و نكى ديوان تەۋپاراندى نە كېرى او پە خپلە حا ضەرنەشىدى لاند نى محكىمى دپريکەرە دتنفىذ او يى نقض پە ھكىلە قضا يى قىرا ر صا درىپىزى.

**خلور سوه آتە شپىتىمە ماده :**

دفر جام خىپەر و نكى ديوان صا درە قرار دلا ند نيو مطلبۇ نو لرو نكى دى:

- ١ - د دعوى د دواپەر خواووپىز - ندنى ، كسب او استو گىنخى.
- ٢ - ددعوى دتىحر ياك سبب.

# بَسْرَهُ مُحَكَّمَه

- ۳ - دلا ند نی محکمی حکم.
- ۴ - د دواهرو خواوو داعترا ض و د لایل اود و پاندی شویو دلیلو تو لنهیز.
- ۵ - ارا یه شده طرفین .
- ۶ - اسباب ب تنفیذ .
- ۷ - دقاوو نیت له مخی د نقض او بطلان سببونه .
- ۸ - اسباب نقض و بطلان از نگاه قانونیت .

**ماده چهار صد و شصت او نهم :**  
 فیصله یا قراریکه از دیوان  
 فرجام رسی نقض و یا بطلال شده  
 به محکمه حاکمه اعاده میگردد.  
 محکمه که فیصله به آن احا له شده  
 است مکلف است حکم و یا تصمیم  
 فرجام رسی را با عین الفاظ و  
 کلمات دا خل فیصله دوم خود  
 بنماید در عدم رعایت این امر  
 فیصله با ردوم نقض میگردد .

**ماده چهار صد و هفتادم :**  
 هر گاه در یک دعوا کی محکوم  
 علیه بیش از یک نفر باشد و در  
 اثر فرجام خواهی یکی از انها  
 فیصله نقض گردد سایرین از این  
 نقض استفاده کرده نمیتوانند موارد  
 ذیل از این حکم مستثنی است :

- ۱ - محکو میت اصیل و کفیل به تادیه دین .
- ۲ - ترکه و تقسیم ارا ضی و اموال مشترک بین ورثه و شرکا .

- ۳ - دلا ند نی محکمی حکم.
- ۴ - د دواهرو خواوو داعترا ض و د لایل اود و پاندی شویو دلیلو تو لنهیز.
- ۵ - د تنفیذ اسباب .
- ۶ - دقاوو نیت له مخی د نقض او بطلان سببونه .

**خلود سوه نهه شبیته ماده :**  
 هغه پریکره یا قرار چی دفرجام  
 خیره و نکی دیوان له خوا نقض  
 یا باطل شویده حاکمه محکمی ته  
 اعا ده کیزی . کومه محکمه چی  
 پریکره ور لیز ل شوی ده مکلفه ده  
 چی دفرجام خیره لو حکم او یا تصمیم  
 په همهغو لفظو نو او تورو سره  
 په خپله دو همه پریکره کی وردا خل  
 کیزی . ددغه چاری په نه رعایتولو  
 سره پریکره ددو هم خل له پاره  
 نقض کیزی .

**خلود سوه اویایمه ماده :**  
 که په یوه دعوا کی محکوم علیه  
 له یو تن خخه زیا توی اود هفوی  
 دیو تن دفر جام غوښتنی له کبله  
 پریکره نقض شی نورو یی له دی  
 نقض خخه استفا ده کولای نه شی ،  
 لاند نی موردو نه له دی حکم خخه  
 جلا دی :

- ۱ - دپور پهور کولو باندی داصیل او کفیل محکو میت .
- ۲ - دور نی او شر یکانو ترمنځ دخمکو او ما لو نو تر که اوویشن .

# لَسْمَحْ جَنْرِيْك

**ماده چهارصد و هفتاد و یکم :**

هر گاه محکوم عليه محکمه مرافعه قبل از بررسی دیوان فرجام رسی فوت گردد حقوق فرجام خواهد بود ورثه انتقال میکند.

**ماده چهارصد و هفتاد و دوم :**

محکوم عليه با لای شخص ثالث خارج از فیصله نمیتنوا ند فرجام خواهد کند.

**ماده چهارصد و هفتاد و سوم :**

هر گاه محکوم عليه بعد از انقضای میعاد فرجام خواهد فوت گردد ورثه اش حق فرجام خواهد را ندارد. عذر موچه از این حکم مستثنی است.

**ماده چهارصد و هفتاد و چارم :**

تازکیه نشد ن شهود ملزم مه فیصله را قابل غور دیوان فرجام رسی ساخته و باعث ارجاع آن به محکمه حاکمه میگردد.

**ماده چهارصد و هفتاد و پنجم :**

بروز اختلاف در مرور حق فرجام خواهد و یا انقضای میعاد باعث رسیدگی موضوع توسط دیوان فرجام رسی میگردد.

**ماده چهارصد و هفتاد و ششم :**

دیوان فرجام رسی رسیدگی

**خلود سوه یو اویایمه ماده :**  
که دمرا فעה محکمی محکوم عليه دفر جام خیر نو د دیوان لله خیر لو نه د مخه مهشی دفر جام غو بنستنی حقوق یی ورثی ته لیبر دول کیبری.

**خلود سوه دوه اویایمه ماده :**

محکوم عليه له پریکری نه دباندی پر دریمگهی شخص باندی فرجام غو بنستی نهشی.

**خلود سوه دری اویایمه ماده :**

که محکوم عليه دفر جام غوبنستنی دمودی له سر ته رسیدونه و زو سته مهشی ورثه یی دفر جام غو بنستنی حق نه لری. باوری عذر له دی حکم شخه جلادی.

**خلود سوه خلور اویایمه ماده :**

دمزل مه شا هدانو نه تز کیه کیدل پریکره دفر جام خیر لو د دیوان دغور ور گر خوی او حاکمی محکمی ته بی دلی بنلو باعث کیبری.

**خلود سوه پنځه اویایمه ماده :**

دفر جام غو بنستنی د حق اویاد مودی دسر ته رسیدو په هکلنه اختلاف را منځته کیدل دفر جام خیر لو د دیوان په واسطه دموضوع دخیپ لو باعث کیبری.

**خلود سوه شپن اویایمه ماده :**

دفر جام خیر لو دیوان په قضیه

# و س م ح ج د ن ل ب ا

کی خپلی خیر نی په لاندی چو ل تر خود را در قضیه حسب ذیل انجام مید هد :

۱- بر رسی قوت و ضعف دلایل طرفین دعوی .

۲- بر رسی قوت و ضعف دلایل مندرج در حکم محکمه تھتانی .

**ماده چهارصد و هفتاد و هفتم :**

محاکم تحتا نی مکلف اند دلایل دستداشته ، طرفین دعوی و دلایل حکم خود را مستند با ذکر مواد قانونی و جزو یات شریعت اسلامی بصورت واضح در فیصله درج نماید .

**ماده چهارصد و هفتاد و هشتم :**

تردید و یا قبول اعتراضات فرجام خواه با تو جه به دلایل و اسناد ایا یه شده ماده به ما ده در قرار درج میگردد .

**ماده چهارصد و هفتاد و نهم :**

قرار فیصله های صادره محکمه تحتا نی در موارد ذیل غیر قبل فرجام رسی است :

۱- احکما میکه مستند به اقرار صریح و یا ابراء بوده و فرجام خواه صرف از اقرار یا ابراء حضوری خود انکار و دلایل قوی که وثیقه را مثبته بسازد موجود نباشد .

۱- د دعوی د دواپو خوا وو د دلیلو نو دقوت او ضعف خپل .

۲- دلاند نی محکمی په حکم کی د مندرج جو دلیلو نو دقوت او و ضعف خپل .

**خلور سوه اووه اویایمه ماده :**

لاند نی محکمی مکلفی دی ددعوی د دواپو خواو په لاس کی مو جود دلیلو نه اود خپل حکم دلیلو نه د قانو نی مادو اود اسلامی شریعت جزو ییاتو په یادو لو سره په پریکره کی په خر گند چو ل درج کړي .

**خلور سوه اته اویایمه ماده :**

دوراندی شویو دلیلو نو او سندو نو دې پام کی نیو لو سر ۵۵ فرجام غوبنیتو نکی د اعتراضاتو تردید او یاقبليد ل ماده په ماده په قرار کی لیکل کېږي .

**خلور سوه نهه اویایمه ماده :**

دلاند نهه محکمی صادره قرار او پریکړي په لاند نیو موردو نو کی د فرجام خپل لو ورنه دی :

۱- هغه حکمو نه چې پر صریح اقرار او یا ابراء مستندوی او فرجام غوبنیتو نکی یوازی د خپل حضوری اقرار یا ابراء خخه منکر وی او قوی دلیلو نه چې وثیقه یسی مشبوه کړی مو جود نهوي .

مو جودیت شهود نفی متوا تر  
بر عدم حضور و عدم اقرار از این  
امر مستثنی است .

۲ - سقوط حق فر جام خواهی  
به اثر قناعت طرفین که شکل  
رسمی را حاصل نموده باشد .

۳ - حکم حکمی که طرفین به  
رضایت خود بر قا طعیت حکم او  
اقرار و حکم درج و ثیقه شرعاً  
شده باشد .

باب پنجم  
تجدید نظر بر فیصله‌ها و قرار  
های نهایی در قضایی مد نی و  
حقوق عامه  
فصل اول  
تجدید نظر  
ما ده چهار صد و هشتاد :

قاضی القضاات ، لوی خارنوال .  
متضرر هر یک میتواند به سبب  
ظهور دلایل جدید بر قرار یافیصله  
های نهایی محاکم اعتراض نماید .

ما ده چهار صد و هشتاد و یکم :  
تجدید نظر بر فیصله یا قرار  
های نهایی محاکم از صلاحیت  
شورایعاً لی ستره محکمه میباشد .

پنهانه حضور او نه اقرار باندی د  
متواتر نفی دشا هدانو شته وا لی له  
دی امر خخه جلادی .

۲ - د دوا په خواوو دقنا عت  
پر بنا چی رسمي بنه یی حا صله  
کپریوی دفر جام غو بستنی دحق  
سا قطیدل .

۳ - د هفه حکم حکم چی دوا په  
خواوی په خپل رضایتسره دهقه  
دحکم پر قاطعیت اقرار کپری او  
حکم پهشر عی وثیقه کی درج شوی  
وی .

### پنجم باب

دمدنی او عا مه حقوق په قضیو  
کی پر ورو ستیو پر یکپری او قرا  
رو نو باندی نوی کتنه  
لومبری فصل  
نوی کتنه

خلور سوه اتیا یمه ماده :

قا ضی القضاات ، لوی خارنوال ،  
متضرر هر یو کو لای شی چی د  
نویو دلیلو نو درا منخته کید وله  
امله د محکمو پر ورو ستیو قرار و نو  
یا پر یکپری باندی اعتراض و کپری .

خلور سوه یو اتیاییمه ماده :  
د محکمو پر ورو ستیو پر یکپری  
یا قرار و نو باندی نوی کتنه دسترنی  
محکمی دعالی شورا لهواک خخه ده .

# رسانی جنگل

- خلور سوه دوه اتیایمه ماده :** ماده چهار صد و هشتاد و دوم: دنوی کتنی موردو نه دالا ندی موارد تجدید یه نظر قرار ذیل است:
- ۱- د شا هدانو دشها دت دکذب ۱- ثبوت کذب شها دت شهود.
  - ۲- ثبوت کذب استننا ج ۱ هل ثابتیدل .
  - ۳- داهل خبری داستننا ج دکذب خبره .
  - ۴- ثبوت جعل و تزویر در اسناد ثابتیدل.
  - ۵- په اثباتیه سندو نو ۱ و مدر و مدارک اثبا تیه .
  - ۶- ثبوت ترجمه نا درست کو نو کی دجعل او تزویر ثابتیدل.
  - ۷- دزباهو نکی دنا سمی ژ باپرنسی ثابتید ل چې په حکم کی اغیز من متر جم که در حکم موثر باشد .
  - ۸- ارا یه سند مثبته از طرف وی.
  - ۹- د محکوم عليه له خواد مثبته محکوم اصدار حکم سنلو ړاندی کیدل کوم چې د حکم د صا دریدو په خت کی موجود نه وی.
  - ۱۰- سایر علل جدید که برای محکمه حین بر رسمی موجود معلوم نبوده و بعد از اصدار حکم واضح و یا در حین رسید ګی اصلاح مطمع نظر قرار نگرفته باشد و علل متذکره فوق موجود لغو حکم شده بتواند .
- فصل دوم**
- اجرا آت هریبو ط به تجدید نظر ماده چهار صد و هشتاد و سوم:** ه رگاه د لایل موجود جه مبنی بر لغو باوری دلیلونه موجودو ی دسترسی حکم نهایی موجود باشد شو رای محکمی عالی شورا د حکم په لغوه عالی ستره محکمه به لغو حکم قرار
- دنوی کتنی اپوند اجرآت**
- خلور سوه دری اتیایمه ماده :** دوره ستی حکم دلغوی په هکله باوری دلیلونه موجودو ی دسترسی حکم نهایی موجود باشد شو رای محکمی عالی شورا د حکم په لغوه عالی ستره محکمه به لغو حکم قرار

رسیخان

صادر نموده قضیه را غریب  
رسید گی مجدد به محکمه خاکمه  
یا محکمه دیگر ارجاع میدارد.

ماده چهار صد و هشتاد و چارم:  
هر گاه سورایعا لی ستره محکمه قضیه مورد تجدید نظر را قابل بررسی بیشتر تشخیص دهد  
سوابق قضیه را جهت ارزیابی ابتدایی به کمیسیون مرکب از دو عضو دیوان مد نظر تحت رسالت یکی از اعضای سورایعا لی ستره محکمه تفویض مینماید.

ماده چهارصد و هشتاد پنجم: کمیسیون مقد ما تی اعترا ض معترض را برابر فیصله نهایی مورد غور قرار داده در روشنی حکم ماده (۴۸۲) این قانون ارز یا بی مینما بد.

در صورت لزو م میتوانند طرفین قضیه را احضار و چگونگی موضوع را از آنها استیضاً نمایند.

ماده چهار اصد و هشتاد و ششم  
کمیسیون موظف نظر یا ت  
خود را در دو نسخه تنظیم و همراه  
با سوابق بریاست دار انشاء  
شورایعا لی ستره محکمه مسیارد.

**ماده اچهار صد و هشتاد و هفتم:**  
ح تقدیم در خواست تجدید

کیدو قرار صا دروی، قضیه یی دبایا  
خیبر لوله پاره حاکمی محکمی یا بلی  
محکمی ته استوی .

خلور سوه خلور اتیايمه ماده :  
که دستري محكمي عالي شورا تر  
کتنى لاندى قضيه دزياتو خير نووپر  
تشخيص کري قضيبى سوا بق د  
لومپنی ارزيابى په خا طر دستري  
محكمى دعالى شورا دغېر يو ديوت  
تر رياست لاندى دمنى ديوان لهدوو  
تنو غېر يو خخه جوړ ش---وي  
کميسيون ته سپاري .

## خلور سوہ پنخہ اپیاپیہ مادہ:

لو هرمنی کمیسیون پروردو سنتی  
پریکره باندی د معتبر ض اعترا ض  
تر غور لاندی نیسی اوددی قانون  
دخلور سوه دوه اتیاییمی ما دی د  
حکم له مخی ارزیابی کوی یی . د  
لزو م په صورت کی کولای شی د  
قضیی دواړه خواوی احضار کړی  
او د موضوع خر نگوالی له هغوي  
څخه و پونېتني .

## خاورسیه شپن اقیاییمه مادم:

دنده لرو نکی کمیسیون خپلی  
اظریبی په دوو نسخو کی تنظیموی  
او له سوابقو سره یو ځای د ستري  
محکمی دعالی شورا د دارالا نشاء  
ریاست ته بی سیاری.

**خلور سوہ اووھ اتباپمہ مادہ :**

په هغه صورت کي چي غوبېښتونکي

# رسانی حکم‌گزار

نظر در صور تیکه در خواست  
کتنده شخص متضرر با شدستره  
محکمه میباشد.

**ماده چهارم صد و هشتاد و هشتم:**

(۱) میعاد تقدیم استند عای تجدید  
نظر به احکام نهایی در قضا یا  
احوال شخصی (خانواده) مدت  
سه ماه است.

(۲) آغاز مدت مندرج فقره (۱)  
این ماده از تاریخ صدور فیصله  
نهایی محاسبه میشود.

**ماده چهارم صد و هشتاد و نهم:**

میعاد رسیدگی بر تجدید موده د  
بعد از تقدیم اعتراض مدت سه  
ماه میباشد.

## باب ششم

### احکام متفرقه

**ماده چهارم صد و نودم:**

تصامیم و قرارهای مجازی  
غیر قضا یی در موضوعات مدنی  
و حقوق عامه مدار اعتبار نیست.

**ماده چهارم صد و نود و پنجم:**

قضاؤت در موضوعات حقوق  
مدنی بعد از تقدیم عريضه و دعوى  
صورت میگیرد.

**ماده چهارم صد و نود و دوم:**

قاضی نمیتواند صلاحیت قضایا

متضرر شخص وی دنوی کتنی د  
غو بستنلیک دوراندی کولو مر جع  
ستره محکمه ده.

**خلور سوه اته اتیایمه ماده:**

(۱) پر وروستیو حکمو نوباندی  
دنوی کتنی داستدعا دو را ندی  
کولو موده د شخصی احوال سو  
(کورنی) په قضیو کی دری میاشتی ده.  
(۲) ددی مادی دلومهی فقری د  
مندرج جی مودی پیل دورو ستی  
پریکری دصا در یندو له نیتهی خخه  
محاسبه کینی.

**خلور سوه نهه اتیایمه ماده:**

دنوی کتنی دخیه نو موده د  
اعتراض دوراندی کولو نهوروسنه  
دری میاشتی ده.

## شیبزم باب

### متفرقه حکمو نه

**خلور سوه نوی یمه ماده:**

دمدنی او عا مه حقوقو په قضیو  
کی دغیر قضا یی غو نه و تصمیمونه  
او قرارونه داعتباز ورنه دی.

**خلور سوه یونوی یمه ماده ۵:**

دمدنی حقوقو په مو ضو عا توکی  
قضاؤت دعر یضی او دعوی له  
وراندی کولو نه ورو سته صورت  
نیسی.

**خلور سوه دوه نوی یمه ماده:**

قاضی نهش دی کولای چی دقضاؤت

و ات را به قاضی دیگری تفویض نماید مگر اینکه در قانون ن طور دیگری تصریح شده باشد .

**ماده چهار صد و نود و سوم :**

قاضی نمیتواند حل و فصل قضا یای دا خل صلاحت خود را بدون امر صریح قانون بی موجب قانونی تعطیل و تا خیر نماید .

**ماده چهار صد و نود و چارم :**  
قاضی مکلف است از کردار و گفتار منا فی نزا هست قضا یی جدا اعترا ض نماید .

**ماده چهار صد و نود و پنجم :**  
قضاؤت قاضی با نظر داشت زمان ، محل ، موضوع و حادثه تقیید ، تخصیص و تجزیه شده میتواند .

**ماده چهار صد و نود و ششم :**  
هر گاه موضوع دعوی دین یا خرید اموال منقول و غیر منقول و مد عی علیه متوفای فاقد وارث شر عی باشد اداره قضا یای دولت نزد قضا ممثل قانونی متوفی شناخته شده و محکمه در موضوع رسیدگی می نماید .

**ماده چهار صد و نود و هفتم :**  
قاضی به هیچ وجه نمیتواند به مدعی ، مدعی علیه و شهود تلقین کند .

واک و بل قاضی ته و سپاری خود چی په قانون کی بل چوں تصریح شوی وی .

**خلور سوه دوی نوی یمه ماده :**  
قاضی ناشی کولای چی دقانو ن د خر گند امر نه پر ته او بیلهه قانون نی مو جب خخه دخیل واک په دنه کی دقضیو حل او فصل تعطیل او و خنبوی .

**خلور سوه خلور نوی یمه ماده :**  
قاضی مکلف دی چی دقضا یی نزا هست سره د مخالفو کړ و وړو او ویناوو خخه په کلکه ډډه و کړي .

**خلور سوه پنهنه نوی یمه ماده :**  
دقاضی قضات دو خت ، خای ، موضوع او پیښی دې پام کی نیولو سره تقیید ، تخصیص او تجزیه کیا داشت .

**خلور سوه شپن نوی یمه ماده :**  
که د دعوی موضوع پور یادمنقولو او غیر منقولو مالو نو پیرودل وي او مر شوی مدعی علیه شر عی وارث و نه لری د دو لت دقاضایا وو اداره دقضا په راندی دمري قانو نی مثل شمیرل کېږي او محکمه د موضوع په هکله رسید ګی کوي .

**خلور سوه اووه نوی یمه ماده :**  
قاضی نه شی کولای په هیچ ډول سره مدعی ، مدعی علیه او شاهدانو ته تلقین و کړي .

## آنکه می خواهد

**ماده چهار هند و نود و هشتم :**

قاضی باید علاوه بر احاطه کامل بر قوانین نافذ کشور و احکام شریعت اسلامی بر عرف، عادات و عنونات عمومی جا معه و قوف کافی داشته باشد.

**ماده چهار هند و نود و نهم :**

حکم قضاء مستند بر مدار ک اثباتیه له و علیه یکی با بعضی از وارثین حکم بر کلی ورثه است.

**ماده پنجصدم :**

قضا مظہر است نه مثبت محکوم به در حقیقت امر ٹا بت بوده و قاضی آنرا به اساس د لایل ارایه شده قانونی و شرعاً عی اظهار مینما ید.

**ماده پنجصد و یکم :**

حکم قاضی در صورت عدم مو- جودیت احکام صریح قانو ن مطابق به اساساً شریعت اسلامی صادر میگردد. دا رای قوت و قدرت در محکوم به میباشد.

**ماده پنجصد و دوم :**

صغری، مجنون، «معتوه»، محجور و غایب نمیتواند مستقیماً خصم شرعاً واقع شوند.

**ماده پنجصد و سوم :**

فیصله های محاکم شهری، ناحیوی، و لسوا لی و علاقداری

**خلور سوه اته نوی یمه ماده :**  
قاضی باید د هیواد پر نا فذ و قوا نینو اود اسلا می شریعت پر حکمو نو باندی بشپری احاطه خخه بر سیره دیو لنی پر دود، عادات او عمومی عنعنو باز مدی پوره خبر تیاو لری.

**خلور سوه فه نوی یمه ماده :**

پر آلباتیه مدر کو نو باندی مستند دقضا حکم دور تو دیو تن یادخینو پراله او پرخلاف دور ٹی پرتلو لو باندی حکم ده.

**پنځه سومه ماده :**

قضا مظہر ده نه مثبت، محکوم به په حقیقت کی ثابت امر دی او قاضی دقاوو نی او شر عی وراندی شو یو د لیلو نو پراسا س خر ګندوی یی.

**پنځه سوه لو هېږي ماده :**

دقاضی حکم دقاوو ن د صریح حکم دنشتوا لی په صورت کی د اسلامی شریعت د اساساً توسره سم صادرینی په محکوم به کی د زور او خواک لرو نکی دی.

**پنځه سوه د ویمه ماده :**

صغری، لیونی، معتوه، محجور او غایب په مستقیم چو ل شرعاً خصم نه شئ کیدای.

**پنځه سوه دریمه ماده :**

دبماری، نا حیوی، ولسوالی او علاقداری د محکمو پر یکړی

# رسکی حربیله

چی دمد عی یا مدعی علیه داقراریا  
دمدعی ، مدعی علیه یاد هفوی د  
مورث له اقرار خنخه دحکم و یوئیقی  
پر اساس یاد شر عی ابراپر بناوی  
داستیناف ور نه دی ، پور تنی  
محکمه په دغو موردو نو کسید  
استیناف غو بستنی په ردکو لسو  
تصمیم م نیسی ، مشبوه و یقی له دی  
حکم خنخه جلا دی .

**هاده پنجصد و چهارم :**

ستره محکمه مکلف است به  
منظور تطبیق مو ثر احکام این  
قانون قواعد و لوایح خاص که به  
تصویب شورایعا لی ستره محکمه  
رسیده باشد در مورد شرایط صحت  
دعوی و امثال آن وضع نماید .

## هاده پنجصد و پنجم :

فیصله های محاکم علاقداری  
و و لسوا لی که اسباب حکم دران  
حلف (سو گند) و یا اسقاط حلف  
باشد تابع اجرا آت ذیل است :  
۱ - هر گاه فیصله مذکور در  
محکمه فوقا نی نقض شود مراتب  
احکام فصل چارم باب سوم این  
قانون رعایت میگردد .

۲ - در صور تیکه فیصله مذکور  
در محکمه فوقا نی قابل نقض  
دیده نشود و مدعی مطالبه اقامه

دامدعی ، مدعی علیه یاد هفوی د  
مورث له اقرار خنخه دحکم و یوئیقی  
پر اساس یاد شر عی ابراپر بناوی  
داستیناف ور نه دی ، پور تنی  
محکمه په دغو موردو نو کسید  
استیناف غو بستنی په ردکو لسو  
تصمیم م نیسی ، مشبوه و یقی له دی  
حکم خنخه جلا دی .

**پنځه سوه خلور مه هاده :**

ستره محکمه مکلفه ده د دعوی  
دسموا لی دشرا یطو او ور ته نورو  
په هکله ددی قانو ن دحکمو نو د  
اغیز من تطبیق په خا طرخانګه  
قاعدی او لایحی چی دسترنی محکمی  
دعالی شورا له خوا تصویب شوی  
وی وضع کړی .

## پنځه سوه پنځمه هاده :

دعا لاقه داری او ولسووا لی د  
محکمو پر یکپری چی د حکم سببونه  
پکی لوپه (حلف) یا دلوپه اسقاط  
وی دلا ند نیو اجرآآ تو تابع دی :  
۱ - که نو مو پری پریکپه په  
پور تنی محکمه کی نقض شی ددی  
قانون دد ریم با ب دخلورم فصل  
دحکمو نو مراتب په پام کی نیو ل  
کېږي .

۲ - په هغه صورت کی چې  
نو موپری پریکپه په پور تنی محکمه  
کی دنقض و پونه ګنل شی او مدعی  
دشا هدانو داقا مه کولو غوبښتونکی

# سی. جلد

شهود را داشته باشد. دیوان مرت  
بوط محکمه و لایت، و محکمه  
معادل آن طی قرار قضایی قضیه  
را غرض دوران اقا مه شهود به  
محکمه مربوط را جمع مینماید.

۳- د رمحکمه ایکه قضیه به آن  
احاله گردیده صرف موضوع  
اقا مه شهود درج فورمه جدید  
دعوی گردیده و از مدعي غرض  
حضور شهود استحضاری اخذ  
میشود دوران مجدد دعوی به این  
منظور ایجاب تقدیم صور تدعوی  
جدید را نمی نماید.

۴- میعاد آوردن شهود بعد از  
دایر شدن مجدد دعوی در محکمه  
اول یک ماه مینباشد.

۵- هر گاه مدعی اقا مه شهود  
نمود و شهود مذکور قبول یا رد  
شد در هردو حال قضیه باید محکم  
فوکانی را طی نماید.

۶- هر گاه مدعي د رمیعاد یک  
ماه از حضار شهود عاجز بماند  
فیصله اول کسب قطعیت مینماید.

۷- د ویت قانونی قضیه به  
محکمه اول جهت اقا مه شهود  
حیثیت مکمل فیصله اول را داشته

وی دولایت د محکمی اپو ند دیوان  
اود هغی انهول محکمه دقظنا یـی  
قرار په ترڅ کی قضیه دشا هدانو  
داقا مه کولو د دوران له پاره اړوندی  
محکمی ته استوی.

۳- په هغه محکمه کی چـی  
قضیهور ته احاله شوی ده یوازی  
دشا هدانو داقا می مو ضوع ددعوی  
په نوی فور مه کی درج کیږی او  
له مدعي خخه دشا هدانو دحا  
ضرولو په خاطر استحضاری  
اخیستل کیږی.

ددی منظور له پاره د دعوی نوی  
دوران دنوی صورت دعوی د  
وړاندی کولو غوښتو نکی نهدی.  
۴- پهلو مېری محکمه کی ددعوی  
دبيا دایر یه لو نهورو سته دشاـ  
هدانو دراوهلو موده یوه میاشتده.  
۵- که مدعي شا هدان اقا مه ګړله  
او نو موری شا هدان قبول یا رد  
شول، په دوا رو حالتونو کی باید  
قضیه پور تنیو محکمو خخه تیره  
شی.

۶- که مدعي دیوی میا شتی په  
موده کی دشا هدانو له حاضرو لو  
خخه عاجز شی لومړنی پر یکسره  
قطعیت مو می.

۷- دشا هدانو داقا می له پاره  
لومړی محکمی ته دقظیی قانو نی  
وړاندی کیدل دلومړنی پر یکړی  
 بشپړ وو نکی حیثیت لری، استینافی

# لَسْمَنْ حَرَبَكَ

نه دی ، د مرا فعوی محصول تابع استینا فی نبوده تابع محصول  
مرا فعوی نمی باشد .

## ماده پنجصد و ششم :

این قانو ن یکماه بعد از نشر در  
جریده رسمی نافذ و با اتفاق آن  
اصولنا مه اداری محا کم عد نی  
مورخ ۲۰ برج میزان ۱۳۲۸ با  
ضمایم آن، اصول اجرا آت محا-  
کمات حقوقی عد لی مورخ اول جدی  
سال ۱۳۲۷، اصولنا مه اصل ول  
تعیین میعاد دعا وی ابتدایی و  
استماع مرا فعه و تمیز در دعاوی  
حقوقی و جزا یی مورخ ۲۷ سنبله  
سال ۱۳۲۴ با تمام ضمایم و تعدد-  
یلات مربوط و ما ده واحده اصول  
محاکمات اداری نافذه ۲۴ جدی  
۱۳۲۱ و احکام سایر قوانین اسناد  
تقنیتی که با حکام این قانو ن  
متغیرت داشته باشد ملغی شناخته  
میشود .

## پنځه سوه شپن ۵۶ ماده :

دا قانو ن په رسمي جریده کی  
له خپر یدو نه یوه میا شتو روسته  
نافذی او ددی په نافذ یدو سره  
د ۱۳۲۸ دتلی دمیاشتی د شلمی  
نیټی دعدلی محکمو اداری اصولنامه  
د هغی له ضمیمو سره، د کال ۱۳۲۷  
دجدی دلومړی نیټی د حقوقی عدلی  
محاکماتو داجرا آ تو اصول د ۱۳۲۴  
کال دسنبلی دا وو دیستمی نیټی  
دلوړی نیو دعواوو دمودی دها کلود  
اصولو او په حقوقی او جزا یی  
دعواوو کی د مرا فعه او تمیز د  
استماع اصولنا مه ده لو اړوندو  
ضمیمو او تعدد یلا تو اود د ۱۳۲۱ د  
جدی د خلیرو یشتمنی نیټی نافذ  
شوی دمحاکماتو دا اصولو واحده  
ماده او د هفو نورو قوا نینسو او  
تقنیتی سندو نو حکمو نه چې ددی  
قانون له حکمو نو سره تو پېروولري  
لغوه ګنډ کېږي .

## اشتران سالانه

داخل کشور	۳۰۰	افغانی
خارج کشور	۵۰	دالر امریکایی
محصلین با رانت تصدیق	۱۵۰	افغانی

بهای یک شماره (۱۲۰) افغانی

**REPUBLIC OF AFGHANISTAN**  
**MINISTRY OF JUSTICE**  
**OFFICAL**  
**GAZETTE**

**Editor:** Shahjahan Bigzad  
**Assitant Editor:** Nuralam  
**Issue:** No. 722  
**Date:** August. 22, 1990

دولتی مطبعه

دچاپ شهیر (۶۰۰۰) ټوکه